

LIBRARY

MARCHES AGRICOLES

AGRARMÄRKTE

MERCATI AGRICOLI

LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS VEGETAUX — PFLANZLICHE PRODUKTE — PRODOTTI VEGETALI — PLANTAARDIGE PRODUKTEN

PRIX • PREISE - PREZZI - PRIJZEN

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie et Structure agricole**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Wirtschaft und Agrarstruktur**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia e Struttura agraria**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Economie en Landbouwstructuur**

**Bâtiment Berlaymont**  
**rue de la Loi 200**

**1040 Bruxelles**

**Tel. 3500 40**

**Telex 25670 (AGREC)**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet

La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Pas de cotation ou fixation de prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Moyenne	Durchschnitt	Ø	Medie	Gemiddelde
Unité monétaire	-	UM	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	GE	-	Geldeenheid
Unité de compte	-	UC	Unità di conto	-
-	Rechnungseinheit	RE	-	Rekeneenheid
Franco belge	Belgischer Franc	Fb	Franco belga	Belgische frank
Deutschmark	Deutsche Mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark
Franco français	Französischer Franc	Ff	Franco francese	Franse frank
Lire	Lire	Lit	Lira	Lire
Franco luxembourgeois	Luxemburger Franc	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank
Florin	Gulden	Fl	Fiorino	Gulden
Céréales	Getreide	CER	Cereali	Granen
Froment tendre	Weichweizen	BLT	Frumento tenero	Zachte tarwe
Seigle	Roggen	SEG	Segala	Rogge
Orge	Gerste	ORG	Orzo	Gerst
Avoine	Hafer	HAF	Avena	Haver
Mais	Mais	MAI	Granoturco	Mais
Sarrasin	Buchweizen	BKW	Grano saraceno	Boekweit
Sorgho	Sorghum	SOR	Sorgo	Sorgho
Millet	Hirse	MIL	Miglio	Gierst
Alpiste	Kanariensaat	ALP	Scagliola	Kanariezaad
Froment dur	Hartweizen	DUR	Frumento duro	Durum tarwe
Farine de froment et de méteil	Mehl von Weizen und von Mengkorn	FBL	Farina di frumento e di frumento segalato	Meel van tarwe en van mengkoren
Farine de seigle	Mehl von Roggen	FRO	Farina di segala	Meel van rogge
Gruaux et semoules de froment tendre	Grütze und Griess von Weichweizen	GBL	Semole e semolini di frumento tenero	Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe
Gruaux et semoules de froment dur	Grütze und Griess von Hartweizen	GDU	Semole e semolini di frumento duro	Grutten, gries en griesmeel van durum tarwe
Riz	Reis	RIZ	Riso	Rijst
Riz paddy	Rohreis	PAD	Risone	Padierijst
Riz décortiqué	Geschälter Reis	DEC	Riso semigreggio	Gedopte rijst
Riz semi-blanchi	Halbgeschälter Reis	DRL	Piso semilavorato	Halfwitte rijst
Riz blanchi	Vollständig geschliffener Reis	CBL	Piso lavorato	Volwitte rijst
Riz en brisures	Bruchreis	BRI	Rotture di riso	Breukrijst
Sucre blanc	Weisszucker	SBL	Zucchero bianco	Witte suiker
Sucre brut	Rohzucker	SBR	Zucchero scaglie	Ruwe suiker
Mélasses	Melassen	MEL	Melasso	Melasse
Sirops	Sirup	STP	Sciropo	Stroop

<u>TABLE DES MATIERES</u>	<u>Page / Seite</u>	<u>INHALTSVERZEICHNIS</u>	
Taux de change	4	Wechselkurse	
Jours fériés	5	Feiertage	
Remarque préliminaire	6	Vorbemerkung	
<u>I. CEREALES</u>		<u>I. GETREIDE</u>	
A. Explications	7 - 17	A. Erläuterungen	
B. Prix d'intervention - de marché		B. Interventions- Marktpreise	
BLT	18 - 21	BLT	
SEG	22 - 25	SEG	
ORG	26 - 29	ORG	
HAF )	30 - 36	( HAF	
MAI )		( MAI	
DUR )		( DUR	
C. Prix de seuil		C. Schwellenpreise	
Prélèvements envers pays tiers		Abschöpfungen gegenüber Drittländern	
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI )	37 - 39	( BLT - SEG - ORG - HAF - MAI	
EKW - SOR - MIL - ALP - DUR )			( EKW - SOR - MIL - ALP - DUR
FBL - FRO - GBL - GDU )			( FBL - FRO - GBL - GDU
D. Prix à l'importation (pas corrigés) CAF Antwerpen/ Rotterdam	40 - 42	D. Einfuhrpreise (unberichtigt) CIF Antwerpen / Rotterdam	
<u>II. Riz</u>		<u>II. Reis</u>	
A. Explications	43 - 46	A. Erläuterungen	
B. Prix indicatifs - d'intervention - de marché	47	B. Richt- Interventions- Marktpreise	
C. Prix de seuil, Prélèvements envers pays tiers	48 - 50	C. Schwellenpreise, Abschöpfungen gegenüber Drittländern	
D. Prix à l'importation Caf Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	51 - 54	D. Einfuhrpreise Cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	
<u>III. Matières grasses</u>		<u>III. Fette</u>	
- Huile d'olive :	55 - 66	- Olivenöl :	
A. Explications		A. Erläuterungen	
B. Prix indicatif à la production		B. Erzeugerriichtpreis - Markt- riichtpreise - Interventions- preis - Schwellenpreis	
- Prix indicatif de marché	67		
- Prix d'intervention			
- Prix de seuil			
C. Prélèvements à l'importation dans la C.E.E.	68 - 71	C. Abschöpfungen bei Einfuhr in die E.W.G.	
D. Prélèvements à l'exportation	72 - 73	D. Marktpreise (Olivenöl und Saatöl)	
E. Prix de marché (huile d'olive et huile de graines)	74 - 75		
<u>IV. SUCRE</u>		<u>IV. ZUCKER</u>	
A. Explications	76 - 83	A. Erläuterungen	
B. Prix indicatif	84	B. Richtpreis - Interventionspreise Abgeleitete Interventionspreise - Schwellenpreise	
- Prix d'intervention Prix d'intervention dérivés			
- Prix de seuil			
C. Prix minimum de betteraves	85	C. Mindestpreis für Rüben	
D. Prélèvements envers pays tiers	86	D. Abschöpfungen gegenüber Drittländern	
E. Prix à l'importation	87	E. Einfuhrpreise	

<u>INDICE</u>	<u>Pagina/Bladzijde</u>	<u>INHOUDSOPGAVE</u>
Tassi di cambio	4	Wisselkoersen
Giorni festivi	5	Feestdagen
Nota preliminare	6	Opmerking vooraf
<u>I. Cereali</u>		<u>I. Granen</u>
A. Spiegazione	7 - 17	A. Toelichting
B. Prezzi d'intervento - di mercato		B. Interventie - marktprijzen
BLT	18 - 21	BLT
SEG	22 - 25	SEG
ORG	26 - 29	ORG
HAF	} 30 - 36	HAF
MAI		}
DUR		
C. Prezzi d'entrata		C. Drempelprijzen
Prelievi verso paesi terzi		Heffingen tegenover derde landen
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI	} 37 - 39	BLT - SEG - ORG - HAF - MAI
HKW - SOR - MIL - ALP - DUR		}
FBL - FRO - GBL - GDU		
D. Prezzi all'importazione (non corretti) CIF Antwerpen/ Rotterdam	40 - 42	D. Invoerprijzen (niet gecorrigeerd) CIF Antwerpen/Rotterdam
<u>II. Riso</u>		<u>II. Rijst</u>
A. Spiegazione	43 - 46	A. Toelichting
B. Prezzi indicativi - d'intervento - di mercato	47	B. Richt- Interventie- Marktprijzen
C. Prezzi d'entrata, Prelievi verso paesi terzi	48 - 50	C. Drempelprijzen, Heffingen tegenover derde landen
D. Prezzi all'importazione Cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	51 - 54	D. Invoerprijzen Cif Amsterdam/ Rotterdam/Antwerpen
<u>III. Grassi</u>		<u>III. Oliën en vetten</u>
- Olio d'oliva :	55 - 66	- Olijfolie :
A. Spiegazione		A. Toelichting
B. Prezzo indicativo alla produzione		B. Produktierichtprijs -
Prezzo indicativo di mercato -	67	Marktrichtprijs -
Prezzo d'intervento - Prezzo d'entrata		Interventieprij -
C. Prelievi all'importazione nella C.E.E.	68 - 71	Drempelprijs
D. Prezzi di mercato (Olio d'oliva e olio di semi)	72 - 73	C. Heffingen bij invoer in de E.E.G.
		D. Marktprijzen (Olijfolie en zaadolie)
<u>IV. Zucchero</u>		<u>IV. Suiker</u>
A. Spiegazione	74 - 81	A. Toelichting
B. Prezzo indicativo	82	B. Richtprijs
- Prezzo d'intervento		- Interventieprij
Prezzo d'intervento derivati		Afgeleide interventieprij
- Prezzo d'entrate		- Drempelprijzen
C. Prezzo minimo delle barbabietolle	83	C. Minimumprijzen voor bieten
D. Prelievi verso paesi terzi	84	D. Heffingen tegenover derde landen
E. Prezzi all'importazione	85	E. Invoerprijzen

1973

Mois Mese Maand Month Manned	d. d. d. d. d.	BELGIE BELGIQUE	DANMARK	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	IRELAND	ITALIA	LUXEMBOURG	NEEDSLAND	UNITED KINGDOM	COMMISSION						
JAN	1	X	X	X	X	-	X	X	X	-	X	Jour de l'An	Neujahr	New Year's Day	Capodanno	Nieuwjaarsdag	Nytårsdag
MAR	6	-	-	-	-	-	X	X	-	-	-	Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	The Epiphany	Epifania di N.S.	Driekoningen	Hellig Tre Konger
	5	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Lundi de Carnaval	Rosemontag	Carnival Monday	Lunedì di Carnevale	Maandag van Carnaval	Fastejavns Mandag
	17	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-						
	19	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	St. Joseph	St. Joseph	St. Joseph's Day	S. Giuseppe	St.-Jozef	St. Josephs dag
APR	19	-	X	X	-	-	-	-	-	1)X	X	Jeu di Saint	Gründonnerstag	Holy Thursday	Giovedì Santo	Witte Donderdag	Smaertsdag
	20	-	X	X	-	-	-	-	-	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Good Friday	Venerdì Santo	Goede Vrijdag	Langfredag
	23	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostersonntag	Easter Monday	Lunedì dell'Angelo	Paasmaandag	Paaskedag
	25	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Anniversaire de la Libération	Jahrestag der Befreiung	V E Day	Anniversario della Liberazione	Verjaersdag van de bevrijding	Aarsdag for Befrielsen
	30	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	The Queens Birthday	Genetliaco della Regina	Koninginnedag	Dronningens Foedselsdag
MAI	1	X	-	X	X	-	X	-	-	X	X	Fête du travail	Maifeiertag	May day	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid	Maj Festdag
	9	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	Anniversaire de la déclaration Robert Schuman (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schuman (1950)	Anniversary of the Robert Schuman declaration (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950)	Verjaersdag van de verklaring van Robert Schuman (1950)	Aarsdag for Robert Schumans Erklæring (1950)
	18	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						
	25	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-						
	28	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-						
JUN	31	X	X	X	X	-	X	X	X	X	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascension day	Ascensione	Hemelvaartsdag	Kr. Himmelfartsdag
	2	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag
	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
	5	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						
	11	X	X	X	X	-	-	X	X	-	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Whit Monday	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag	2. Pinsedag
	17	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	Anniversary of German Unity	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Aarsdag for den Tyske Enhed
	21	-	-	X	-	-	X	-	-	-	-	Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Christi	Festa nazionale	Sacramentsdag	Kristi Legemefest
	23	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag
	29	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	SS. Pierre et Paul	Peter und Paul	St. Peter and St. Paul's Day	SS. Pietro e Paolo	HH. Petrus en Paulus	Peter og Paul
JUL	14	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Fête nationale	Nationalfeiertag	National Holiday	Festa nazionale	Nationale Feestdag	National Feestdag
	21	X	-	-	-	-	-	-	-	X	X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	National Holiday (Belgium)	Festa nazionale (belga)	Nationale Feestdag (België)	National Feestdag (Belgisk)
AUG	6	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-						
	15	X	-	-	X	-	X	X	-	X	X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Ascension of the Holy Virgin	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag
	27	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-						
SEP	3	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-						
NOV	1	X	-	X	X	-	X	X	-	X	X	Toussaint	Allerheiligen	All Saints' day	Ognissanti	Allerheiligen	Alle Helgensdag
	2	X	-	-	-	-	-	-	-	X	X	Trépassés	Allerseelen	All Souls day	Commemorazione dei Defunti	Allerzielen	Alle Sjaelesdag
	4	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	National Unity day	Unità nazionale	Nationale Eenheid	Nationale Enhed
	11	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-18	Armistice Day 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-18	Væbenstilstand 1914-18
	15	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Celebration of the Dynasty	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Fest for Dynastiet
DEC	21	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	L'Immaculée Conception	Buss- und Bettag	Day of the Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis	Marias Undfangelse
	24	-	X	-	-	-	-	1)X	X	X	X						
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Heiligabend	Christmas Eve	Vigilia di Natale	Kerstis	Juleafton
	26	X	X	X	-	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Christmas-day	Natale di N.S.	Kerstis	Juledag
	31	-	X	-	-	-	-	-	-	1)X	X	Sylvestre	Silvester	New-Year's Eve	S. Silvestro	Oudejaarsdag	Nytårsaften

1) Après-midi / Nachmittag / Pomeriggio / Namiddag / P.M. / Eftermiddag.

#### REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

#### VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen, und andere) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

#### NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad alteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

#### OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.





## C E R E A L E S

### EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DES CEREALES CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION (PRIX FIXES ET PRIX DE MARCHÉ)

#### INTRODUCTION

Dans l'article 13 du règlement no. 19/1962 portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 20.4.1962 - 5ème année no. 30) est stipulé qu'au fur et à mesure du rapprochement des prix des céréales, des mesures devraient être prises pour aboutir à un système de prix unique pour la Communauté au stade du marché unique à savoir :

- a) un prix indicatif de base valable pour toute la Communauté;
- b) un prix de seuil unique;
- c) un mode de détermination unique des prix d'intervention;
- d) un lieu de passage en frontière, unique pour la Communauté, servant de base pour la détermination du prix CAF des produits en provenance des pays tiers.

Ce marché unique dans le secteur des céréales est réglé par le règlement no. 120/67/CEE du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 19 juin 1967 - 10e année no. 117). Le 1er juillet 1967 le marché unique des céréales est entré en vigueur.

#### I. PRIX FIXES

##### A. Nature des prix

Basé sur le règlement no. 120/67/CEE articles 2, 4, 5 et 6 il est fixé chaque année, pour la Communauté, des prix indicatifs et d'intervention, un prix minimum garanti et des prix de seuil.

##### Prix indicatifs, prix d'intervention, prix minimum garanti

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, simultanément :

- un prix indicatif pour le froment tendre, le froment dur, l'orge, le maïs et le seigle;
- un prix d'intervention de base pour le froment tendre, l'orge;
- un prix d'intervention unique pour le seigle, le maïs et le froment dur;
- un prix minimum garanti pour le froment dur.

##### Prix de seuil

Ceux-ci sont fixés pour la Communauté pour :

- a) le froment tendre, le froment dur, l'orge, le maïs et le seigle de façon que, sur le marché de Duisbourg, le prix de vente du produit importé se situe, compte tenu des différences de qualité, au niveau du prix indicatif;
- b) avoine, sarrasin, graines de sorgho et dari, millet et alpiste de façon que le prix des céréales visées au sub. a) qui sont concurrentes de ces produits atteigne sur le marché de Duisbourg le niveau du prix indicatif;
- c) farine de froment et de méteil, farine de seigle, gruaux et semoules de froment tendre, gruaux et semoules de froment dur.

Les prix de seuil sont calculés pour Rotterdam.

##### B. Qualité type

Les prix indicatifs, les prix d'intervention, le prix minimum garanti et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types.

Le règlement 768/69/CEE détermine pour la campagne de commercialisation 1973/74 les qualités types pour le froment tendre, le seigle, l'orge, le maïs et le froment dur.

Les qualités types pour les autres céréales ainsi que pour certaines catégories de farines, gruaux et semoules sont déterminées par le règlement 1397/69/CEE.

C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

a) Prix indicatif et prix d'intervention de base

Le prix indicatif et le prix d'intervention de base sont fixés pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise rendue magasin non déchargée.

b) Prix minimum garanti pour le froment dur

Le prix minimum garanti pour le froment dur est fixé pour le centre de commercialisation de la zone la plus excédentaire au même stade et aux mêmes conditions que le prix indicatif.

c) Les prix d'intervention dérivés fixés pour les autres centres de commercialisation de la Communauté que

Duisbourg pour le froment tendre, et l'orge sont valables pour les mêmes qualités types, dans le même stade et sous les mêmes conditions que pour les prix d'intervention de base.

II. PRIX DE MARCHÉ (PRODUIT NATIONAL) 1973/74

Certains prix de marché indiqués pour chaque pays de la CEE ne sont pas automatiquement comparables en raison de divergences dans les conditions de livraison, les stades commerciaux et les qualités.

A. Lieux (bourses) ou régions auxquels se rapportent les prix de marché 1973/74

Voir annexe 2.

B. Stade commercial et conditions de livraison

Belgique : Prix départ négoce, en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur le moyen de transport - impôts non compris.

R.F. d'Allemagne : Prix de vente, commerce de gros (en vrac) ) impôts non compris  
(Würzburg : prix d'achat commerce de gros) (en vrac) )

France : Froment tendre )  
Orge ) Prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport, en vrac ou en sacs  
Maïs ) (sacs de l'acheteur) impôts non compris  
Froment dur )  
Seigle (de meunerie) ) Prix départ négoce au stade du gros sur wagon, hors taxes  
Avoine )

Italie : Froment tendre : Naples - franco camion arrivé, en vrac, impôts non compris  
Udine - franco départ moulin, en vrac, livraison et paiement immédiat, impôts exclus  
Seigle : Bologna - franco arrivé, en vrac, impôts non compris  
Orge : Foggia - en vrac, à la production, impôts non compris  
Avoine : Foggia - en vrac, à la production, impôts non compris  
Maïs : Bologna - franco arrivé, en vrac, impôts non compris  
Froment dur : Gènes - prix moyen pour quatre origines à savoir :  
a) Sicile ) en sacs, franco wagon départ, impôts non compris  
b) Sardaigne )  
c) Maremme - en sacs, sacs acheteur, franco wagon départ, impôts non compris  
d) Calabre - en sacs, sacs acheteur, franco wagon arrivé, impôts non compris  
Catania - franco wagon départ zone de production, marchandise nue, impôts exclus.

Luxembourg : Prix d'achat du négoce agricole, rendu moulin, impôts non compris  
Orge ) produits importés  
Avoine )

Pays-Bas : Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort) impôts non compris

C. Qualité (produit national)

Belgique : Standard de qualité CEE

R.F. d'Allemagne : Froment tendre ) Standard de qualité allemande  
Seigle )  
Orge )  
Avoine ) Qualité moyenne des quantités négociées

France : Froment tendre : I. Prix pour les qualités commercialisées  
II. Prix ramenés au standard de qualité CEE compte tenu uniquement du poids spécifique  
Autres céréales : Qualité moyenne des quantités négociées

Italie : Froment tendre : Naples : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl  
Seigle : Nazionale  
Orge : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Avoine : Nazionale 42 kg/hl  
Maïs : comune  
Froment dur : Sicile : 78/80 kg/hl  
Maremme : 81/82 kg/hl  
Calabre : 81/82 kg/hl  
Sardaigne : 83/84 kg/hl  
Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : Standard de qualité CEE

Pays-Bas : Standard de qualité CEE

# G E T R E I D E

## ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN PREISEN (FESTGESETZTE PREISE UND MARKTPREISE)

### EINLEITUNG

Im Artikel 13 der Verordnung Nr. 19/1962 über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 20.4.1962 - 5. Jahrgang Nr. 30) ist festgelegt, dass im Zuge der Annäherung der Getreidepreise Massnahmen ergriffen werden sollen, um in der Endphase des gemeinsamen Marktes zu einem einheitlichen Preissystem zu gelangen. Dabei handelt es sich um:

- a) einen Grundrichtpreis für die gesamte Gemeinschaft;
- b) einen einheitlichen Schwellenpreis;
- c) ein einheitliches Verfahren zur Bestimmung der Interventionspreise;
- d) einen einzigen Grenzübergangsort, der für die Gemeinschaft als Grundlage für die Bestimmung des cif-Preises der aus dritten Ländern stammenden Erzeugnisse dient.

Dieser einheitliche Getreidemarkt ist durch die Verordnung Nr. 120/67/EWG vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 19. Juni 1967 - 10. Jahrgang Nr. 117) geregelt.

Am 1. Juli 1967 ist der gemeinsame Getreidemarkt Wirklichkeit geworden.

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 120/67/EWG Absatz 2, 4, 5 und 6 werden jährlich für die Gemeinschaft Richtpreise, Interventionspreise, ein Mindestgarantiepreis und Schwellenpreise festgesetzt.

#### Richtpreise, Interventionspreise und Mindestgarantiepreis

Jährlich werden für die Gemeinschaft vor dem 1. August für das ein Jahr später beginnende Wirtschaftsjahr gleichzeitig festgesetzt:

- ein Richtpreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen;
- ein Grundinterventionspreis für Weichweizen, Gerste;
- ein einziger Interventionspreis für Roggen, Mais und für Hartweizen;
- ein Mindestgarantiepreis für Hartweizen.

#### Schwellenpreise

Diese werden für die Gemeinschaft festgesetzt für:

- a) Weichweizen, Hartweizen, Gerste und Roggen, so, dass der Verkaufspreis des eingeführten Erzeugnisses auf dem Markt in Duisburg, unter Berücksichtigung der Qualitätsunterschiede, dem Richtpreis entspricht;
- b) Hafer, Buchweizen, Sorghum, Dinkel, Hirse und Kanariensaat, so, dass die Preise für die unter a) genannten Getreidearten, die mit diesen Erzeugnissen in Wettbewerb stehen, die Höhe des Richtpreises auf dem Markt in Duisburg erreichen;
- c) Mehl von Weizen und von Mengkorn, Mehl von Roggen, Grütze und Griess von Weichweizen, Grütze und Griess von Hartweizen.

Die Schwellenpreise werden für Rotterdam berechnet.

#### B. Standardqualität

Die Richtpreise, die Interventionspreise, der Mindestgarantiepreis und die Schwellenpreise (A) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

Die Verordnung Nr. 768/69/EWG bestimmt für das Wirtschaftsjahr 1973/74 die Standardqualitäten für Weichweizen, Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen.

Die Standardqualitäten für die übrigen Getreidearten sowie für einige Mehle, Grütze und Griesse werden durch die Verordnung Nr. 1397/69/EWG bestimmt.

C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

a) Richtpreis und Grundinterventionspreis

Der Grundrichtpreis und der Grundinterventionspreis sind festgesetzt für Duisburg auf der Grösshandelsstufe bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen.

b) Mindestgarantiepreis für Hartweizen

Der Mindestgarantiepreis für Hartweizen ist festgesetzt für den Handelsplatz der Zone mit dem grössten Überschuss auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie der Richtpreis.

c) Die abgeleiteten Interventionspreise für die Handelsplätze der Gemeinschaft, mit Ausnahme des Handelsplatzes Duisburg für Weichweizen und Gerste sind für die gleiche Standardqualität, auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie die Grundinterventionspreise festgesetzt.

II. MARKTFREISE (INLANDSERZEUGNIS) 1973/74

Die für die EWG Mitgliedstaaten aufgeführten Marktpreise sind nicht ohne weiteres vergleichbar, da ihnen zum Teil unterschiedliche Lieferbedingungen, Handelsstufen und Qualitäten zugrunde liegen.

A. Orte (Börsen) oder Gebiete, auf die sich die Marktpreise beziehen 1973/74

Siehe Anhang 2.

B. Handelsstufe und Lieferungsbedingungen

Belgien: Grosshandelsabgabepreis, lose oder in Säcken, brutto für netto, verladen auf Transportmittel - ohne Steuern.

Deutschland (BR): Grosshandelsabgabepreis (lose)  
(Würzburg: Grosshandelseinstandpreis) (lose) ohne Steuern

Frankreich: Weichweizen }  
Gerste } Freis ab Lager, franco Transportmittel, lose oder in Säcken (Säcke zu Lasten des  
Mais } Käufers) ohne Steuern  
Hartweizen }  
Mahlroggen } Grosshandelsabgabepreis Versandbahnhof, ohne Steuern  
Hafer }

Italien: Weichweizen: Neapel - frei Bestimmungsort, Lastwagen, lose, ohne Steuern  
Udine - frei ab Mühle, lose, Zahlung bei Lieferung, ohne Steuern

Roggen: Bologna - frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern

Gerste: Foggia - ab Erzeuger, lose, ohne Steuern

Hafer: Foggia - ab Erzeuger, lose, ohne Steuern

Mais: Bologna - frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern

Hartweizen: Genua - Durchschnittspreis für Erzeugnisse aus 4 Herkunftsgebieten:

- a) Sizilien } frei Versandbahnhof, verladen, in Säcken, ohne Steuern
  - b) Sardinien }
  - c) Maremmen - frei Versandbahnhof, verladen, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern
  - d) Kalabrien - frei Bestimmungsbahnhof, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern
- Catania - frei Waggon ab Produktionszone, ohne Verpackung, ohne Steuern.

Luxemburg: Ankaufpreis des Landhandels frei Mühle, ohne Steuern

Gerste }  
Hafer } eingeführtes Produkt

Niederlande: Grosshandelsabgabepreis der lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort) ohne Steuern.

C. Qualität (Inlandserzeugnis)

Belgien: EWG-Standardqualität

Deutschland (BR): Weichweizen } deutsche Standardqualität  
Roggen }

Gerste } Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge  
Hafer }

Frankreich: Weichweizen: I. Preise der vermarkteten Qualitäten

II. Umgerechnet auf EWG-Standardqualität jedoch unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes

Andere Getreidesorten: Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge

Italien: Weichweizen: Neapel: Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine: Buono mercantile 78 kg/hl

Roggen: Nazionale

Gerste: Crzo nazionale vestito 56 kg/hl

Hafer : Nazionale 42 kg/hl

Mais : comune

Hartweizen: Sizilien: 78/80 kg/hl

Maremmen: 81/82 kg/hl

Kalabrien: 81/82 kg/hl

Sardinien: 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Luxemburg: EWG-Standardqualität

Niederlande: EWG-Standardqualität

C E R E A L I

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEI CEREALI CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE  
(PREZZI FISSATI E PREZZI DI MERCATO)

INTRODUZIONE  
-----

Nell'articolo 13 del regolamento n. 19/1962 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 20.4.1962 - 5o. anno n. 30) è stabilito che, in funzione del ravvicinamento dei prezzi dei cereali, delle disposizioni dovranno essere prese per giungere ad un sistema di prezzo unico per la Comunità nella fase del mercato unico, a prevedere :

- a) un prezzo indicativo di base valevole per tutta la Comunità;
- b) un prezzo di entrata unico;
- c) un metodo unico di determinazione dei prezzi d'intervento;
- d) un luogo di transito di frontiera unico per la Comunità, cui riferirsi per la determinazione del prezzo Cif dei prodotti provenienti dai paesi terzi.

Questo mercato unico è disciplinato dal regolamento n. 120/1967/CEE del 13 giugno 1967 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 19 giugno 1967 - 10o. anno n. 117).

Il mercato unico dei cereali è entrato in vigore il 1o luglio 1967.

I. PREZZI FISSATI  
-----

A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 120/67/CEE - articoli 2, 4, 5 e 6 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, dei prezzi indicativi e d'intervento, un prezzo minimo garantito e dei prezzi di entrata.

Prezzi indicativi, prezzi d'intervento, prezzo minimo garantito

Anteriormente al 1o agosto di ogni anno vengono simultaneamente fissati per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo :

- un prezzo indicativo per il frumento tenero, il frumento duro, l'orzo, il granoturco e la segala;
- un prezzo d'intervento di base per il frumento tenero, l'orzo;
- un prezzo d'intervento unico per la segala, il granoturco e per il frumento duro;
- un prezzo minimo garantito per il frumento duro.

Prezzi di entrata

I prezzi di entrata sono fissati dalla Comunità per :

- a) il frumento tenero, il frumento duro, l'orzo, il granoturco e la segala in modo che, sul mercato di Duisburg, il prezzo di vendita del prodotto importato, tenuto conto delle differenze di qualità, raggiunga il livello del prezzo indicativo;
- b) l'avena, il grano saraceno, il sorgo e la durra, il miglio e la scagliola in modo che il prezzo dei cereali di cui al punto a) che sono loro concorrenti raggiunga sul mercato di Duisburg il livello del prezzo indicativo;
- c) la farina di frumento e di frumento segalato, la farina di segala, le semole e i semolini di frumento tenero, le semole e i semolini di frumento duro.

I prezzi di entrata sono calcolati per Rotterdam.

B. Qualità tipo

I prezzi indicativi, i prezzi di intervento, il prezzo minimo garantito ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A sono fissati per delle qualità tipo.

Il regolamento 768/69/CEE fissa per la campagna di commercializzazione 1973/74 le qualità tipo del frumento tenero, della segala, dell'orzo, del granoturco e del frumento duro.

Le qualità tipo per gli altri cereali come per alcune categorie di farine, semole e semolini sono fissate dal regolamento 1397/69/CEE.

C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

a) Prezzo indicativo e prezzo di intervento di base

Il prezzo indicativo e il prezzo d'intervento di base sono fissati per Duisburg nella fase del commercio all'ingrosso, merce resa al magazzino, non scaricata.

b) Prezzo minimo garantito per il frumento duro

Il prezzo minimo garantito per il frumento duro è fissato per il centro di commercializzazione della zona più eccedentaria nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per il prezzo indicativo.

c) I prezzi d'intervento derivati fissati per gli altri centri di commercializzazione della Comunità diversi

da Duisburg per il frumento tenero, e l'orzo sono validi per le stesse qualità tipo, nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per i prezzi d'intervento di base, anche per il frumento duro.

II. PREZZI DI MERCATO (PRODOTTO NAZIONALE) 1973/74

Alcuni prezzi di mercato indicati per ciascun paese della CEE non sono automaticamente comparabili a causa delle divergenze nelle condizioni di consegna, nelle fasi commerciali e nelle qualità.

A. Piazze (borse) o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato 1973/74

Vedere Allegato 2.

B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Belgio : prezzo di vendita commercio all'ingrosso, merce nuda o in sacchi, lordo per netto, su mezzo di trasporto, imposte escluse.

R.F. di Germania : prezzo di vendita commercio all'ingrosso (merce nuda) ) imposte escluse  
(Würzburg : prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso (merce nuda) )

Francia : Frumento tenero )  
Orzo ) Prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto, merce nuda o in sacchi  
Granoturco ) (del compratore), imposte escluse  
Frumento duro )  
Segala (da molino) ) Prezzo di vendita commercio all'ingrosso, su vagone, imposte escluse  
Avena )

Italia : Frumento tenero : Napoli - franco camion arrivo, merce nuda, imposte escluse  
Udine - prezzo al molino, franco partenza, merce nuda, pronta consegna e pagamento, imposte escluse  
Segala : Bologna - franco arrivo, merce nuda, imposte escluse  
Orzo : Foggia - alla produzione, merce nuda, imposte escluse  
Avena : Foggia - alla produzione, merce nuda, imposte escluse  
Granoturco : Bologna - franco arrivo, merce nuda, imposte escluse  
Frumento duro : Genova - prezzo medio per quattro origini :  
a) Sicilia ) franco vagone partenza, tele per merce, imposte escluse  
b) Sardegna )  
c) Maremma - franco vagone partenza, tele compratore, imposte escluse  
d) Calabria - franco vagone arrivo, tele compratore, imposte escluse  
Catania - franco vagone partenza zona produzione, merce nuda, imposte escluse

Lussemburgo : prezzo d'acquisto commercio agricolo, resa molino, imposte escluse  
Orzo ) prodotti importati  
Avena )

Paesi Bassi : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, a bordo (boordvrij gestort) imposte escluse.

C. Qualità (prodotto nazionale)

Belgio : qualità tipo CEE

R.F. di Germania : Frumento tenero ) qualità tipo tedesca  
Segala )  
Orzo ) qualità media delle quantità negoziate  
Avena )

Francia : Frumento tenero : I. Prezzo dei prodotti commercializzati  
II. Prezzo convertito nella qualità tipo CEE tenuto conto esclusivamente del peso specifico  
Altri cereali : qualità media delle quantità negoziate

Italia : Frumento tenero : Napoli : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl  
Segala : Nazionale  
Orzo : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Avena : Nazionale 42 kg/hl  
Granoturco : commune  
Frumento duro : Sicilia : 78/80 kg/hl  
Maremma : 81/82 kg/hl  
Calabria : 81/82 kg/hl  
Sardegna : 83/84 kg/hl  
Catania : 78/81 kg/hl

Lussemburgo : qualità tipo CEE

Paesi Bassi : qualità tipo CEE

TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN  
(VASTGESTELDE PRIJZEN, MARKTPRIJZEN)

INLEIDING  
-----

In artikel 13 van verordening nr. 19/1962 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 20.4.1962 - 5e jaargang nr. 30) werd bepaald dat naarmate de graanprijzen nader tot elkaar zouden zijn gebracht, bepalingen dienden te worden vastgesteld om te komen tot één prijsstelsel voor de Gemeenschap in het eindstadium van de gemeenschappelijke markt t.w. :

- a) één voor de gehele Gemeenschap geldende basisrichtprijs;
- b) één enkele drempelprijs;
- c) één enkele methode voor het bepalen van de interventieprijzen;
- d) één enkele plaats van grensoverschrijding voor de Gemeenschap, als grondslag dienend voor de vaststelling van de c.i.f. prijs van de uit derde landen afkomstige produkten.

Deze gemeenschappelijke graanmarkt wordt geregeld in verordening nr. 120/67/EEG van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 19 juni 1967, 10e jaargang, nr. 117). Op 1 juli 1967 trad de gemeenschappelijke graanmarkt in werking.

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verordening nr. 120/67/EEG artikelen 2, 4, 5 en 6 worden jaarlijks voor de Gemeenschap richtprijzen, interventieprijzen, een gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs

Voor de Gemeenschap worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgend jaar aanvangt, gelijktijdig vastgesteld :

- een richtprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, mais en rogge;
- een basisinterventieprijs voor zachte tarwe, gerts;
- een enige interventieprijs voor rogge, mais en durum tarwe;
- een gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe.

Drempelprijzen

Deze worden voor de Gemeenschap vastgesteld voor :

- a) zachte tarwe, durum tarwe, gerts, mais en rogge en wel op zodanige wijze dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt op de markt van Duisburg, rekening houdende met de kwaliteitsverschillen op het niveau van de richtprijs komt te liggen;
- b) haver, boekweit, gierst (pluimgierst, trosgierst), sorgho of doerra, millet en kanariezaad en wel op zodanige wijze dat de onder a) genoemde granen, die met deze produkten in concurrentie staan op de markt van Duisburg het niveau van de richtprijs bereiken;
- c) meel van tarwe en van mengkoren, meel van rogge, grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe.

De drempelprijzen worden berekend voor Rotterdam.

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten.

Verordening nr. 768/69/EEG bevat voor het verkoopseizoen 1973/74 de standaardkwaliteiten voor zachte tarwe, rogge, gerst, mais en durum tarwe.

De standaardkwaliteiten voor de andere graansoorten en bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel zijn vermeld in verordening nr. 1397/69/EEG.

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

a) Richtprijzen en basisinterventieprijzen

De richtprijs en de basisinterventieprijzen worden vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

b) Gegarandeerde minimumprijzen voor durum tarwe

Deze wordt voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot vastgesteld in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als de richtprijzen.

c) Van de basisinterventieprijzen afgeleide interventieprijzen voor de andere commercialisatiecentra van de Gemeenschap dan Duisburg vastgesteld voor zachte tarwe, en gerst gelden voor dezelfde standaardkwaliteit, in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als vastgesteld voor de basisinterventieprijzen.

II. MARKTPRIJZEN (BINNENLANDS PRODUCT) 1973/74

Niet alle van de voor elk land van de EEG vermelde marktprijzen zijn onder meer vergelijkbaar als gevolg van verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadia en kwaliteit.

A. Plaatsen (beurzen) of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben 1973/74

Zie bijlage 2.

B. Handelsstadia en leveringsvoorwaarden

België : Verkooprijzen groothandel, los of gezakt, bruto voor netto, geleverd op transportmiddel, exclusief belastingen.

Duitsland (BR) : Verkooprijzen groothandel (los) } exclusief belastingen  
(Würzburg : aankooprijzen groothandel) (los) }

Frankrijk : Zachte tarwe )  
Gerst ) Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel, los of gezakt (zakken van de koper)  
Maïs ) exclusief belastingen  
Durum tarwe )  
Maalrogge ) Prijs af groothandel op wagon, exclusief belastingen  
Haver )

Italië : Zachte tarwe : Napels - los, franco plaats van bestemming, vrachtwagen, exclusief belastingen  
Udine - franco vertrek molen, los, betaling bij levering, exclusief belastingen  
Rogge : Bologna - los, franco plaats van bestemming, exclusief belastingen  
Gerst : Foggia - los, af producent, exclusief belastingen  
Haver : Foggia - los, af producent, exclusief belastingen  
Maïs : Bologna - los, franco plaats van bestemming, exclusief belastingen  
Durum tarwe : Genoa - gemiddelde prijs 4 herkomsten t.w. :  
a) Sicilië ) in zakken, franco wagon, exclusief belastingen  
b) Sardinië )  
c) Maremma - franco wagon, zakken van koper, exclusief belastingen  
d) Calabria - franco station van bestemming, gezakt (kopers zakken), exclusief belastingen  
Catania - franco wagon, vertrek productiegebied, los, exclusief belastingen

Luxemburg : Inkooprijzen agrarische handel, geleverd molen, exclusief belastingen  
Gerst ) gelmpoorteerde producten  
Haver )

Nederland : Groothandelsverkooprijzen, boordvrij gestart, exclusief belastingen

C. Kwaliteit (inlands-product)

België : EEG-standaardkwaliteit

Duitsland (BR) : Zachte tarwe ) Duitse standaardkwaliteit  
Rogge )  
Gerst ) Gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden  
Haver )

Frankrijk : Zachte tarwe : I. Prijzen van de verhandelde kwaliteiten  
II. Omgerekend op EEG-standaardkwaliteit, waarbij echter slechts met het hl-gewicht werd rekening gehouden  
Andere granen : gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden

Italië : Zachte tarwe : Napels : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Rogge : Nazionale  
Gerst : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Haver : Nazionale 42 kg/hl  
Maïs : commune  
Durum tarwe : Sicilië : 78/80 kg/hl  
Maremma : 81/82 kg/hl  
Calabria : 81/82 kg/hl  
Sardinië : 83/84 kg/hl  
Catania : 78/81 kg/hl

Luxemburg : EEG-standaardkwaliteit

Nederland : EEG-standaardkwaliteit



ANNEXE 1, ANHANG 1, ALLEGATO 1, BIJLAGE 1

Lieux avec les prix d'intervention dérivés (A) les plus hauts et (B) les plus bas  
 Orte mit den höchsten (A) und niedrigsten (B) abgeleiteten Interventionspreisen  
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati (A) i più alti ed (B) i più bassi  
 Plaatsen met (A) de hoogste en (B) de laagste afgeleide interventieprijsen

1973/1974

Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A	B	Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A	B
<u>BELGIQUE / BELGIE</u>			<u>ITALIA</u>		
BLT	Antwerpen	Liège	BLT	Napoli	Udine
SEG *	-	-	SEG *	-	-
ORG	Antwerpen	Liège	ORG	Napoli	Foggia
MAI *	-	-	MAI *	-	-
DUR *	-	-	DUR *	-	-
<u>DEUTSCHLAND (BR)</u>			<u>LUXEMBOURG</u>		
BLT	Duisburg	Aulendorf	BLT	-	Mersch
SEG *	-	-	SEG *	-	-
ORG	Duisburg	Schwabach	ORG	-	Mersch
MAI *	-	-	MAI *	-	-
DUR *	-	-	DUR *	-	-
<u>FRANCE</u>			<u>NEDERLAND</u>		
BLT	Marseille	Châteauroux	BLT	-	Rotterdam
SEG *	-	-	SEG *	-	-
ORG	Marseille	Châteauroux	ORG	-	Rotterdam
MAI *	-	-	MAI *	-	-
DUR *	-	-	DUR *	-	-

\*) Prix d'intervention dérivé unique  
 Prezzo d'intervento derivato unico

- Einzige abgeleitete Interventionspreise  
 - Enige afgeleide interventieprijsen.

Annexe 2, Anhang 2, Allegato 2, Bijlage 2

Lieux, bourses ou régions sur lesquels portent les prix de marché  
 Orte, Börsen oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen  
 Piazze, borse o regione cui si riferiscono i prezzi di mercato  
 Plaatsen, beurzen of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben  
 1973/1974

Produits Produkte Prodotti Produkten	BELGIE / BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
		A	B	A	B
BLT	Moyenne arithmétique des cotations sur les 3 bourses de céréales:	Duisburg	Wirzburg	Département Basses-Alpes	Département Loir et Cher
SEG	Arithmetisches Mittel der Notierungen auf den 3 Getreidebörsen:			Département Loiret	
ORG	Media calcolata delle quotazioni delle tre borse cerealicole:			Département Basses-Alpes	Département Indre
HAF	Rekenkundig gemiddelde van de noteringen op de 3 graanbeurzen:			Département Eure-et-Loir	
MAI	Bruxelles, Kortrijk, Liège	Hannover			
	Mais d'importation Einfuhrmais Grano turco d'importazione Importmais USA YC III  Calculé sur base des prix CAF Antwerpen - Rotterdam Errechnet auf Grundlage des cif-Preises Antwerpen-Rotterdam Calcolato sulla base del prezzo cif Antwerpen-Rotterdam Berekend op basis van de prijs cif Antwerpen - Rotterdam	Mais d'importation - Einfuhrmais - Granoturco d'importazione - Importmais  USA YC III Duisburg		Département Landes	
DUR	-	-		Département Bouches-du-Rhône	Département Aude

Produits Produkte Prodotti Produkten	ITALIA		LUXEMBOURG	NEDELAND
	A	B		
BLT	Napoli	Udine	β Luxembourg	Rotterdam
SEG	Bologna		β Luxembourg	Rotterdam
ORG	Foggia		β Luxembourg	Rotterdam
HAF	Foggia		β Luxembourg	Rotterdam
MAI	Bologna		Mais d'importation - Einfuhrmais - Granoturco d'importazione - Importmais USA YC III  β Luxembourg	Mais d'importation - Einfuhrmais - Granoturco d'importazione - Importmais USA YC III  Rotterdam
DUR	Genova	Catania	-	-

A. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus hauts  
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più alti

B. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus bas  
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più bassi

- Orte mit den höchsten abgeleiteten Interventionspreisen  
 - Plaatsen met de hoogste afgeleide interventieprijsen.

- Orte mit den niedrigsten abgeleiteten Interventionspreisen  
 - Plaatsen met de laagste afgeleide interventieprijsen.



PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

PAIS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1973					1974							Ø
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	
	Froment tendre	Weichweizen						Grano tenero							Zachte tarwe
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts / Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	527,2	528,5	532,9	539,2	544,6	549,9	555,3	560,6	566,0	571,3			
	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	521,6	520,9	522,3	527,6	533,0	548,3	553,7	559,0	564,4	569,7			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Lidège (C)	Fb	520,3	533,0	538,0										
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	38,72	39,11	39,51	39,90	40,29	40,68	41,07	41,46	41,86	42,25			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	39,40	40,58	40,45										
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise	DM	37,13	37,52	37,91	38,30	38,69	39,08	39,48	39,87	40,26	40,65			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	38,11	38,78	39,15										
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	58,76	59,36	59,95	60,55	61,14	61,73	62,33	62,92	63,52	64,11			
	Prix de marché I) Basses Alpes (A)	Ff	-	-	-	-									
	Prix de marché II)	Ff	-	-	-	-									
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	54,40	54,99	55,59	56,18	56,77	57,40	57,96	58,56	59,15	59,75			
	Prix de marché I) Loir-et-Cher (B)	Ff	58,11	58,20	58,25										
	Prix de marché II)	Ff	58,07	58,02	57,87										
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	6.613	6.679	6.746	6.813	6.880	6.947	7.014	7.081	7.148	7.214			
	Prezzi di mercato - Napoli (A)	Lit	-	-	-										
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	6.173	6.239	6.306	6.373	6.440	6.507	6.574	6.641	6.708	6.774			
	Prezzi di mercato - Udine (B)	Lit	8.638	8.470	8.625										
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	514,1	519,5	524,8	530,2	535,5	540,9	546,2	551,6	556,9	562,3			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	540,1	545,5	550,8										
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Ff	38,05	38,44	38,83	39,22	39,60	40,00	40,38	40,76	41,15	41,54			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	El	39,90	38,81	37,30										

PRIX D'INTERVENTION  
 INTERVENTIONSPREISE  
 PREZZI D'INTERVENTO  
 INTERVENTIEPRIJZEN

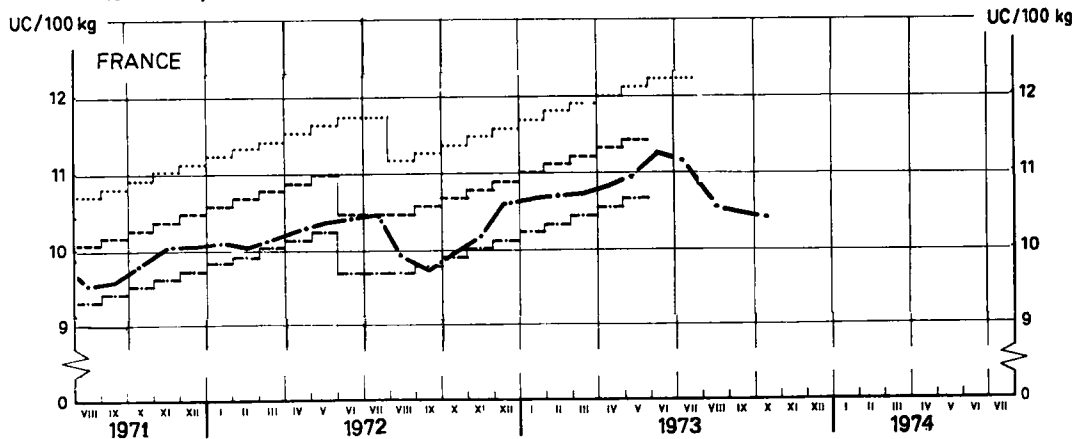
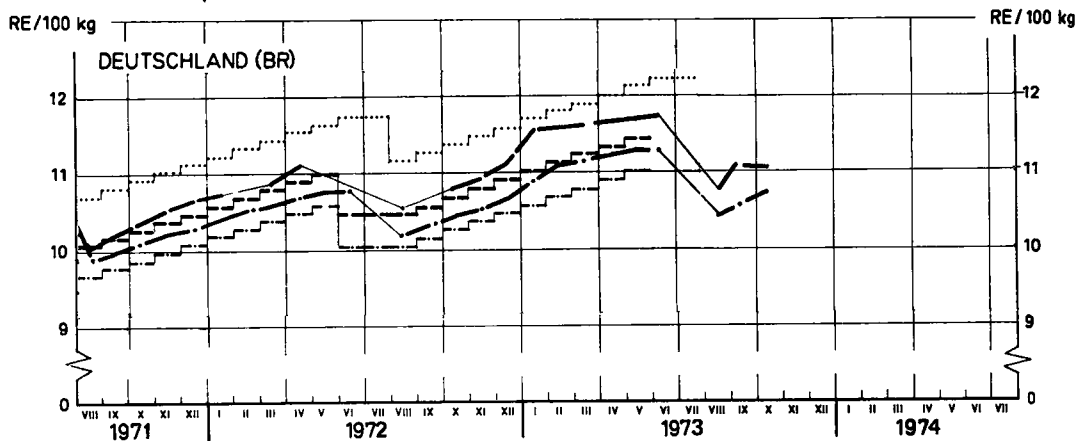
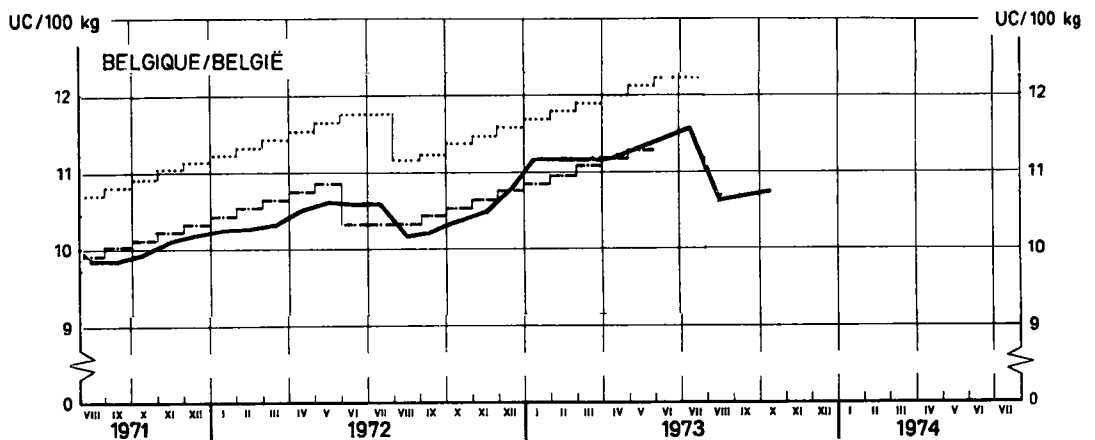
PRIX DE MARCHE  
 MARKTPREISE  
 PREZZI DI MERCATO  
 MARKTPRIJZEN

CEREALES  
 GETREIDE  
 CERALI  
 GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1973													
		AUG				SEP				OCT					
		1-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	
Froment tendre		Weichweizen				Frumento tenero				Zachte tarwe					
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	523,2				528,5				533,9				
	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	521,6				529,9				532,3				
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	-	523,0	528,0	533,0	533,0	533,0	533,0	533,0	538,0	538,0	538,0	538,0	
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	38,72				39,11				39,51				
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	-	-	39,40	-	39,40	-	40,40	-	40,75	-	40,65	-	40,25
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	37,13				37,52				37,91				
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	-	37,75	37,90	38,15	38,65	38,65	38,65	39,15	39,15	39,15	39,15	39,15	
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	58,76				59,36				59,95				
	Prix de marché I } Basses Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Prix de marché II } Loir-et-Cher (B)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	54,40				54,99				55,59				
	Prix de marché I } Loir-et-Cher (B)	Ff	57,15	58,40	58,25	-	58,25	58,80	58,05	58,09	57,84	58,14	57,99	58,29	58,44
	Prix de marché II }	Ff	57,15	58,40	58,25	-	58,10	58,65	57,90	57,84	57,69	57,99	56,84	58,14	58,29
ITALIA	Prezzi d'interv. derivati i più alti	Lit	6.613				6.679				6.746				
	Prezzi di mercato - Napoli (A)	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Prezzi d'interv. derivati i più bassi	Lit	6.173				6.239				6.306				
	Prezzi di mercato - Udine (B)	Lit	8.500	8.550	8.800	8.700	8.600	8.500	8.400	8.400	8.450	8.500	8.600	8.700	8.700
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	514,1				519,5				524,8				
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	540,1	540,1	540,1	540,1	540,9	545,5	545,5	545,5	545,5	550,0	550,8	550,8	550,8
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	38,05				38,44				38,83				
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	43,00	38,00	39,50	39,75	39,25	39,25	39,25	38,50	38,25	37,50	37,25	37,50	37,25

Prix du froment tendre Weichweizenpreise Prezzi del frumento tenero Prijzen van zachte tarwe

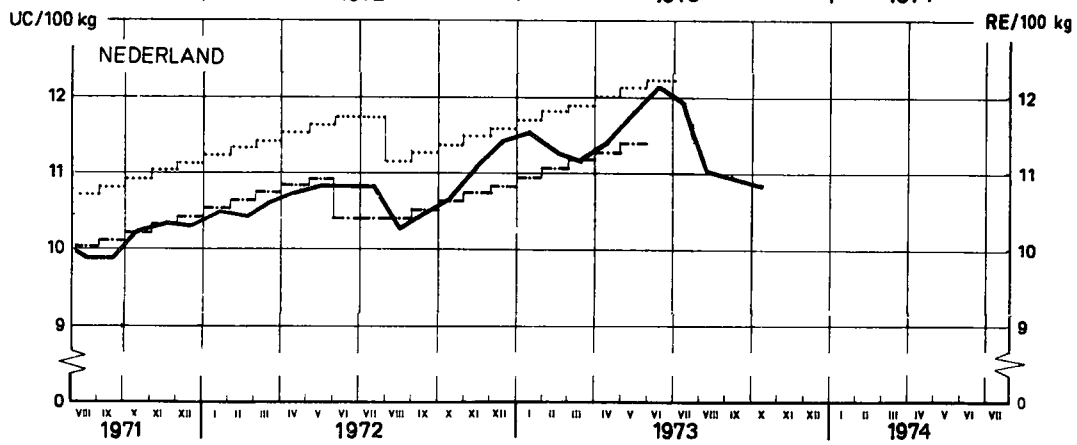
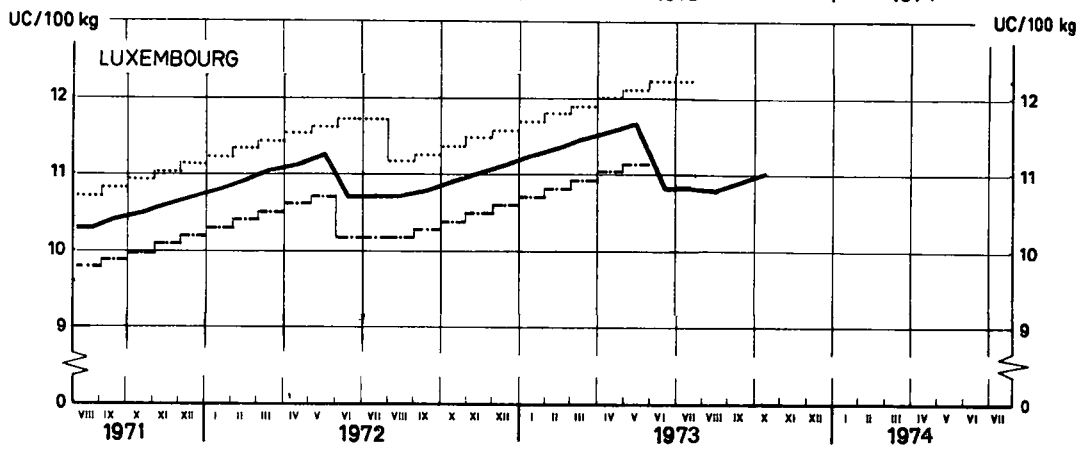
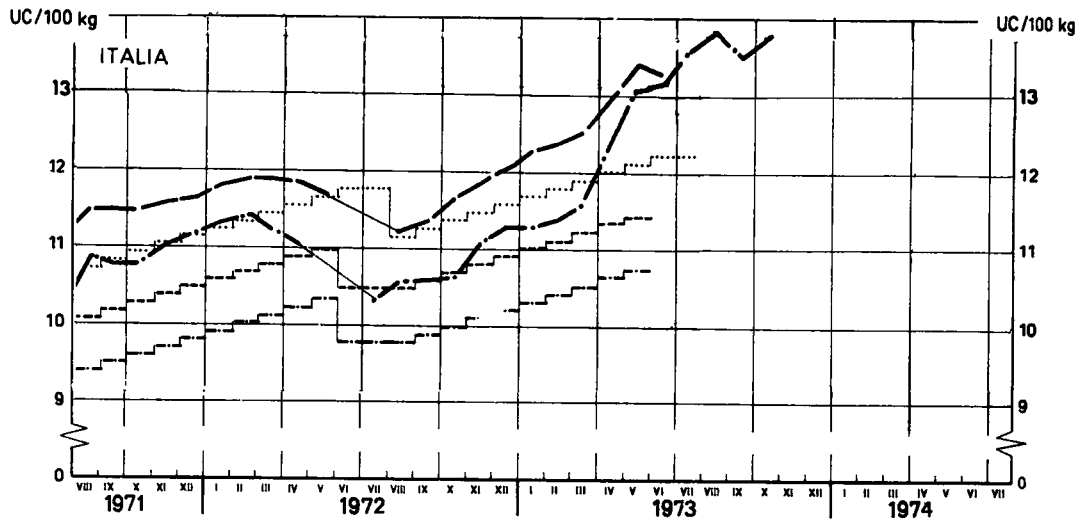


..... Prix de seul / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 - - - - - Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 - - - - - ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 ———— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 ———— Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 ———— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008 12

Prix du froment tendre Weichweizenpreise Prezzi del frumento tenero Prijzen van zachte tarwe



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 PRIX D'INTERVENTION DERIVES / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 - - - - - ... les plus hauts / höchste... / .. i più alti / hoogste ...  
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 - - - - - Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 - - - - - Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG-GD VI - E/5-7008 13

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1973					1974					Ø	
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI		JUN
	Seigle	Roggen						Segala					Rogge	
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'intervention uniques Uniforme interventie prijzen	Fb	489,6	494,4	499,2	504,0	508,8	513,6	518,4	523,2	528,0	532,8		
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	481,7	491,3	505,0									
DEUTSCHLAND (BR)	Einzigste Interventionspreise	DM	35,84	36,16	36,54	36,89	37,24	37,60	37,95	38,30	38,65	39,00		
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	36,65	37,45	37,95									
		DM												
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	36,60	37,36	38,75									
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	54,39	54,92	55,45	55,99	56,52	57,05	57,59	58,12	58,65	59,19		
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)	Ff	-	-	-									
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	7.990	7.575	7.375									
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	Flux	489,6	494,4	499,2	504,0	508,8	513,6	518,4	523,2	528,0	532,8		
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	515,6	520,4	525,2									
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	Fl.	35,45	35,79	36,14	36,49	36,84	37,18	37,53	37,88	38,23	38,57		
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	37,31	37,38	35,67									



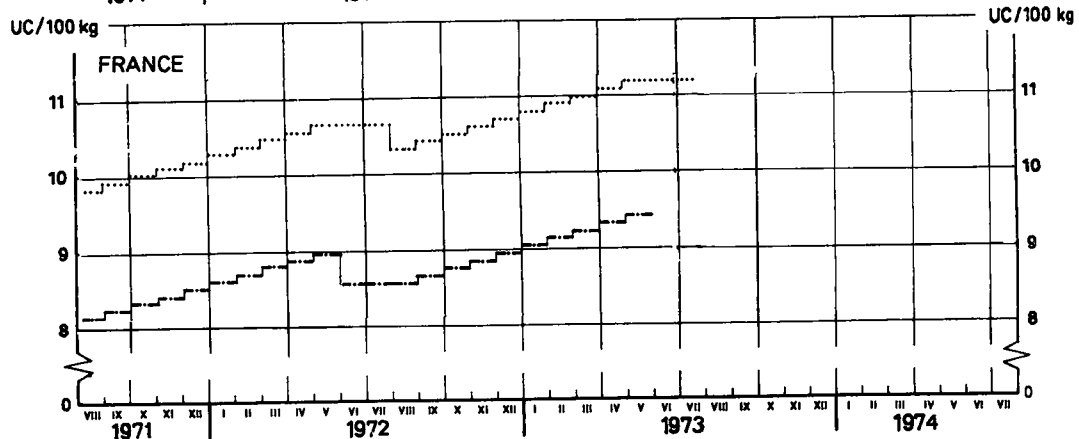
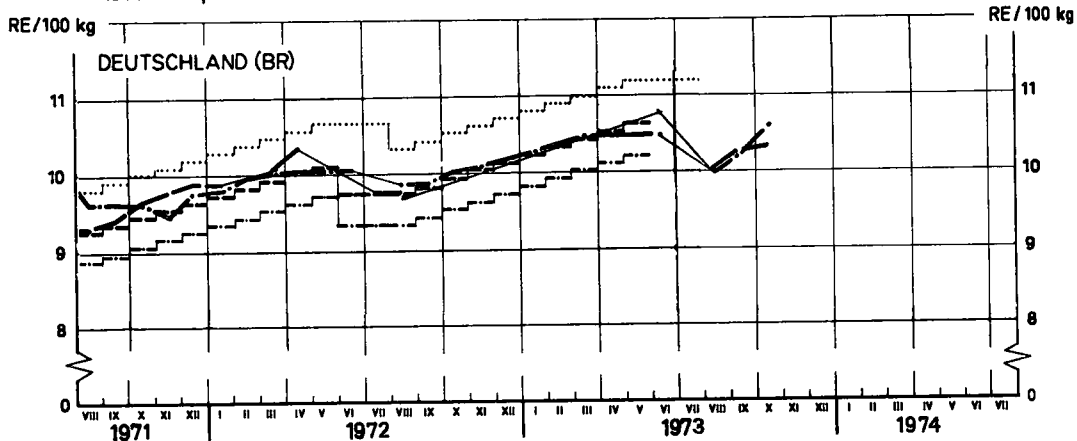
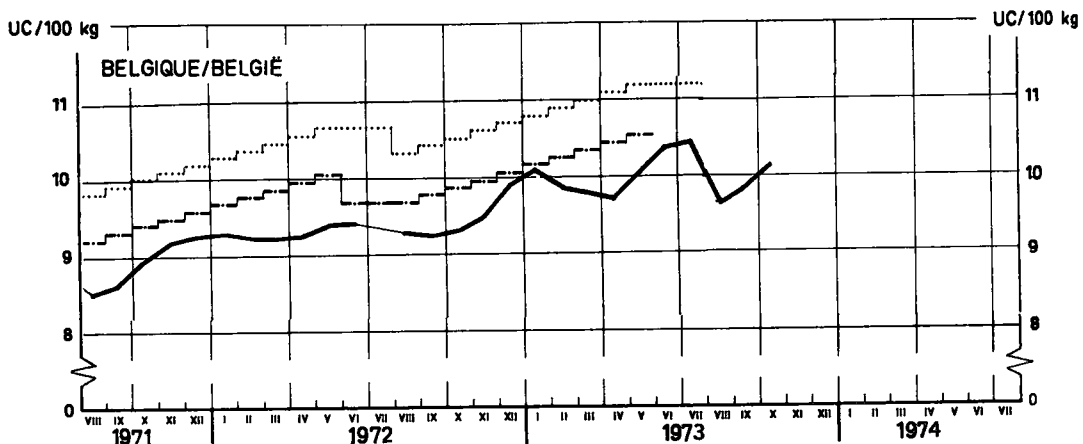
PRIX D'INTERVENTION  
 INTERVENTIONSPREISE  
 PREZZI D'INTERVENTO  
 INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
 MARKTPREISE  
 PREZZI DI MERCATO  
 MARKTPRIJZEN

CEREALES  
 GETREIDE  
 CEREBALI  
 GRANEN  
 100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 7 3												
			AUG					SEP					OCT		
			1-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-2	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27
Seigle			Roggen			Segala			Rogge						
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention uniques Uniforme interventie prijzen	Fb	489,6					494,4					499,2		
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	-	475,0	-	480,0	480,0	490,0	490,0	490,0	495,0	495,0	500,0	505,0	510,0
DEUTSCHLAND (BR)	Einzigé Interventionspreise	DM	35,84					36,16					36,54		
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	-	-	-	-	36,65	-	37,40	-	37,50	-	37,50	-	38,40
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	-	36,50	36,50	36,50	36,90	36,90	37,15	37,40	38,00	38,50	38,50	39,00	39,00
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	54,39					54,92					55,45		
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	-					-					-		
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	8.050	8.050	8.050	8.050	7.750	7.650	7.550	7.550	7.550	7.550	7.450	7.250	7.250
LUXEMBOURG	Prix d'intervention uniques	Flux	489,6					494,4					499,2		
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	515,6	515,6	515,6	515,6	516,3	520,4	520,4	520,4	520,4	524,5	525,2	525,2	525,2
NEDERLAND	Uniforme interventieprijsen	Fl	35,45					35,79					36,14		
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	-	36,50	37,25	37,75	37,75	38,00	37,75	37,00	36,75	36,25	35,60	35,50	35,50

Prix du seigle Roggenpreise Prezzi della segala Roggeprijzen

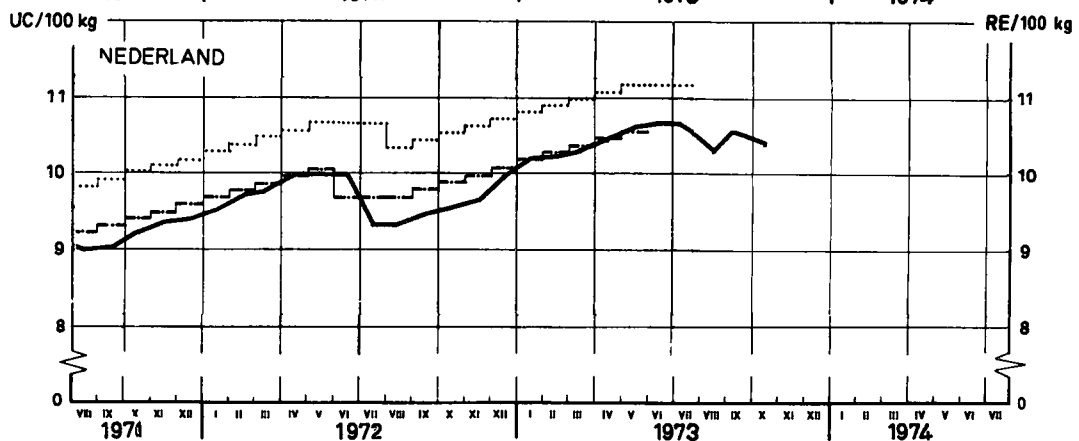
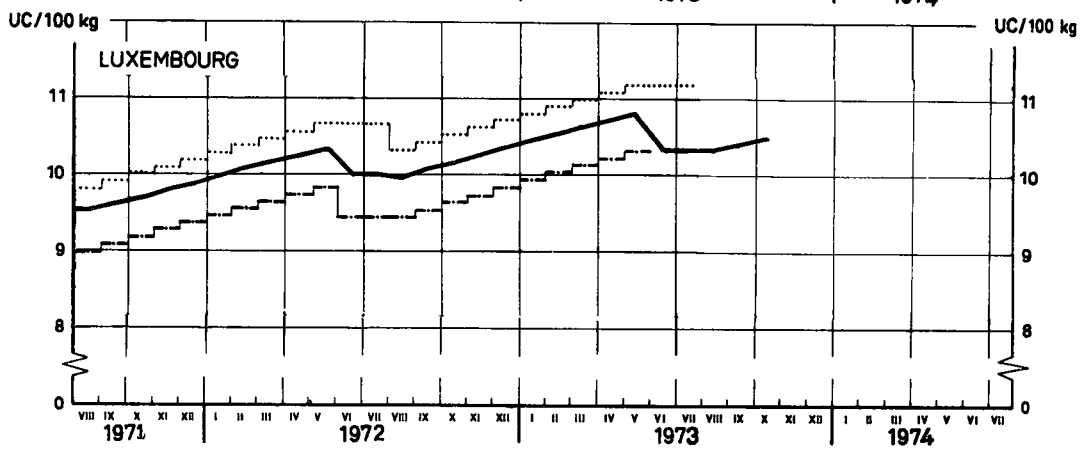
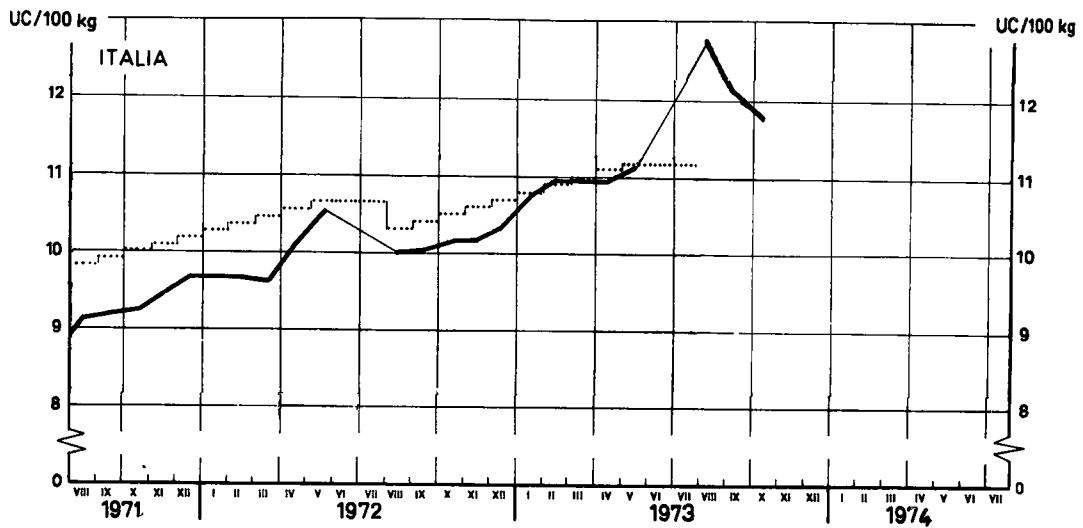


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 ———— Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 - - - - - ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 ······ Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - · - · - · Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 — · — · — · Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/6 - 7008 14

Prix du seigle Roggenpreise Prezzi della segala Roggeprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 --- ... les plus hauts / höchste... / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - · - · - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source : tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/75-7068 15

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1973					1974							Ø	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL		
	Orge	Gerste	Orzo				Gerst								
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts / Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	477,4	477,4	481,6	485,9	490,1	494,4	498,6	502,9	507,1	511,4			
	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	475,6	475,6	479,9	484,1	488,4	492,6	496,9	501,1	505,4	509,6			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	476,9	483,8	482,7										
DEUTSCHLAND (HR)	Grundinterventionspreise	DM	35,38	35,38	35,69	36,00	36,31	36,62	36,93	37,24	37,56	37,87			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	36,20	36,63	36,60										
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise	DM	33,84	33,84	34,15	34,46	34,77	35,08	35,40	35,71	36,02	36,33			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	34,30	33,54	33,65										
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	53,24	53,24	53,71	54,19	54,66	55,13	55,60	56,08	56,55	57,02			
	Prix de marché - Basses Alpes (A)	Ff	-	-	-										
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	48,09	48,09	48,57	49,04	49,51	49,98	50,45	50,93	51,40	51,87			
	Prix de marché - Dép. Indre (B)	Ff	51,25	50,59	50,52										
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.667	5.667	5.720	5.773	5.826	5.879	5.933	5.986	6.039	6.092			
	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	9.260	9.563	9.600										
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	466,1	466,1	470,4	474,6	478,9	483,1	487,4	491,6	495,9	500,1			
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	-	-	-										
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	34,74	34,74	35,05	35,36	35,66	35,97	36,28	36,59	36,90	37,20			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	36,10	34,63	33,62										

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN  
100 kg

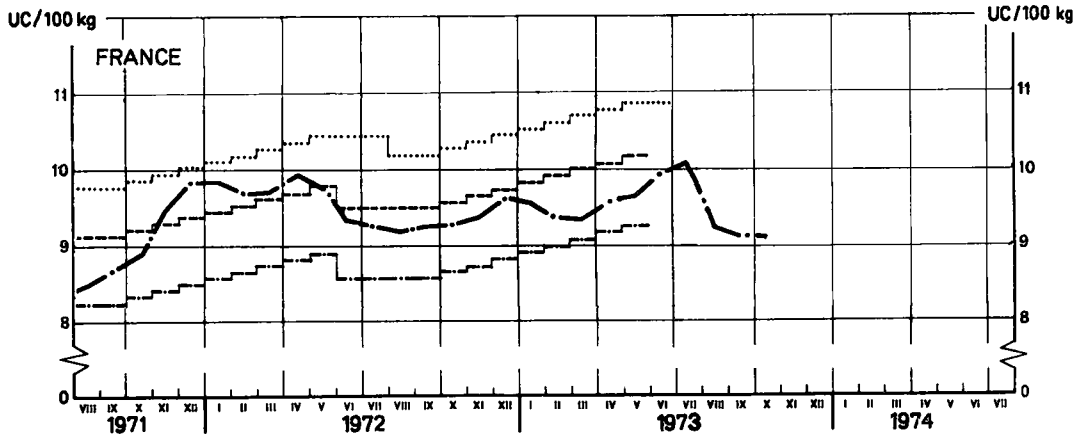
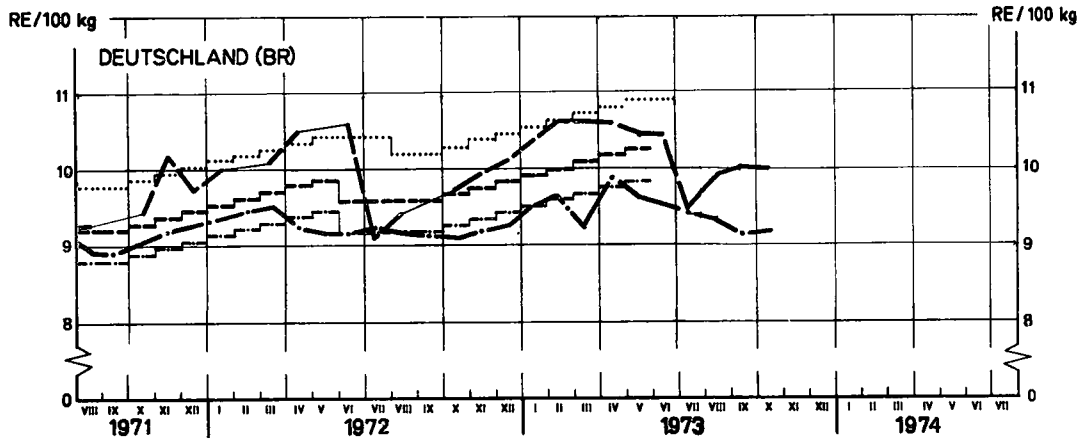
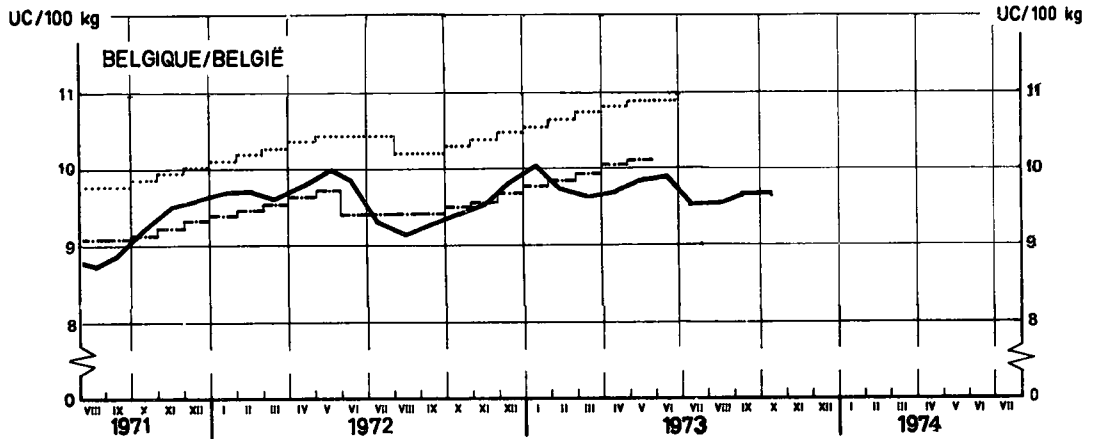
PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1 9 7 3													
		AUG				SEP				OCT					
		1-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	
Orges	Gerste	Orzo				Sesat									
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	477,4				477,4				481,6				
	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	475,6				475,6				479,9				
	Prix de marché / Marktprijzen ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	465,0	466,7	478,3	480,8	484,2	484,2	484,2	482,5	483,3	482,5	482,5	484,2	
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	35,38				35,38				35,69				
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	-	-	-	-	36,20	-	36,60	-	36,65	-	36,55	-	36,65
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	33,84				33,84				34,15				
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	34,50	34,50	34,50	34,50	33,50	33,50	33,50	33,50	33,65	33,65	33,65	33,65	
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	53,24				53,24				53,71				
	Prix de marché - Basses Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	48,09				48,09				48,57				
	Prix de marché - Dép. Indre (B)	Ff	-	-	-	-	51,25	-	-	50,50	-	-	-	50,47	50,47
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.667				5.667				5.720				
	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	9.100	9.250	9.250	9.250	9.450	9.450	9.600	9.600	9.600	9.600	9.600	9.600	
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	466,1				466,1				470,4				
	Prix de marché - ø pays (C)	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	34,74				34,74				35,05				
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	36,50	35,00	36,50	36,50	36,00	35,00	35,00	34,25	34,25	33,75	33,75	33,75	33,50

Prix de l'orge

Gerstenpreise

Prezzi dell'orzo

Gerstprijzen

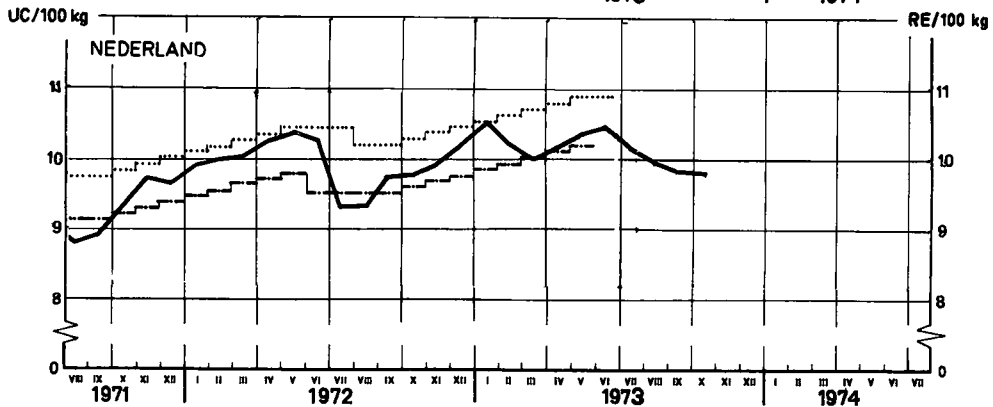
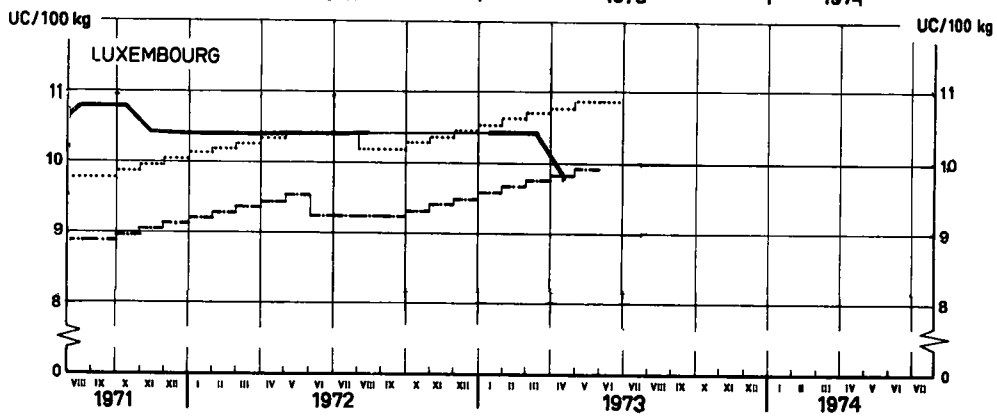
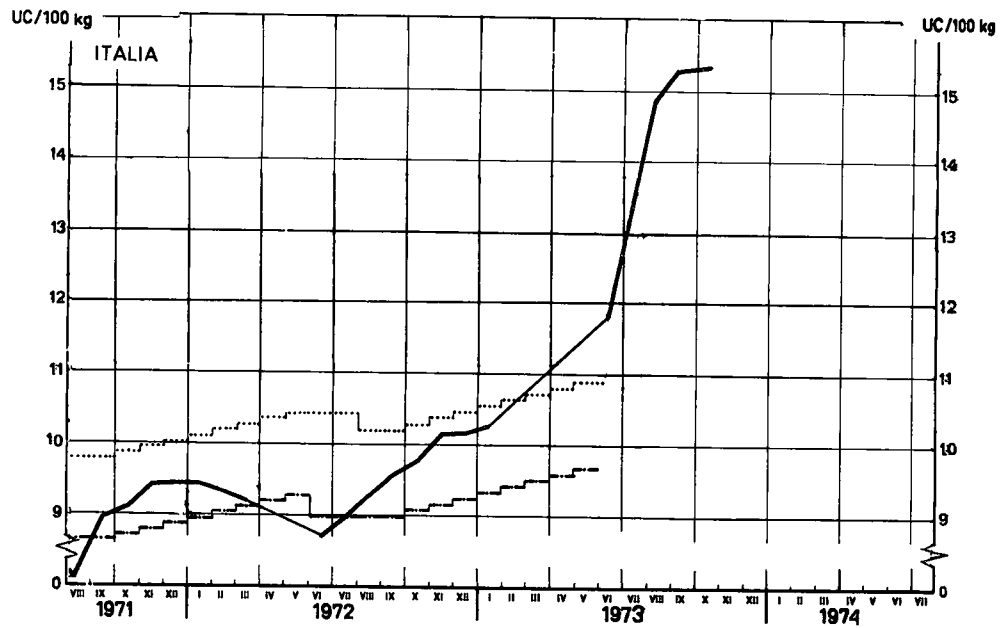


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 - - - - - Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 - - - - - ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 - - - - - Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 - - - - - Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GD VI-E/5-7008 16

Prix de l'orge Gerstenpreise Prezzi dell'orzo Gerstprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 --- ... les plus hauts / höchste... / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - 60 VI - E/5-7008.17

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1973					1974							Ø	
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL		
	<b>Avoine</b>	<b>Hafer</b>	<b>Avena</b>					<b>Haver</b>								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	480,8	487,1	488,7											
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	34,58	35,65	36,05											
FRANCE	Prix de marché - Dép. Eure et Loir (C)	Ff	49,13	50,72	-											
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	9.560	9.750	9.900											
LUXEMBOURG	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	-	-	-											
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	34,44	35,19	34,60											
	<b>Mais</b>	<b>Mais</b>	<b>Granoturco</b>					<b>Mais</b>								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	564,7	548,3	548,2											
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	39,15	38,03	38,15											
FRANCE	Prix d'intervention	Ff	46,70	46,70	46,70	47,28	47,28	47,86	48,43	49,01	49,59	50,17	50,17	50,17	48,34	
	Prix de marché - Dép. Landes (C)	Ff	-	51,50	50,33											
ITALIA	Prezzi d'intervento	Lit	5.255	5.255	5.255	5.320	5.320	5.385	5.450	5.515	5.580	5.645	5.645	5.645	5.439	
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	8.180	6.957	7.125											
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	590,0	550,0	560,0											
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	38,10	35,21	34,52											
	<b>Froment dur</b>	<b>Hartweizen</b>	<b>Grano duro</b>					<b>Durum tarwe</b>								
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	-	-	-											
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	-	-											
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	65,59	66,22	66,85	67,48	68,11	68,73	69,36	69,99	70,62	71,24				
	Prix de marché - Dép. Bouches du Rhône (A)	Ff	69,02	-	98,37											
	Prix de marché - Dép. Aude (B)	Ff	77,24	82,30	-											
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	7.381	7.452	7.523	7.593	7.664	7.734	7.805	7.876	7.946	8.017				
	Prezzi di mercato - Genova (A)	Lit	-	-	-											
		Lit														
	Prezzi di mercato - Palermo (B)	Lit	11.336	12.121	12.340											
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-											
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	-	-	-											



PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

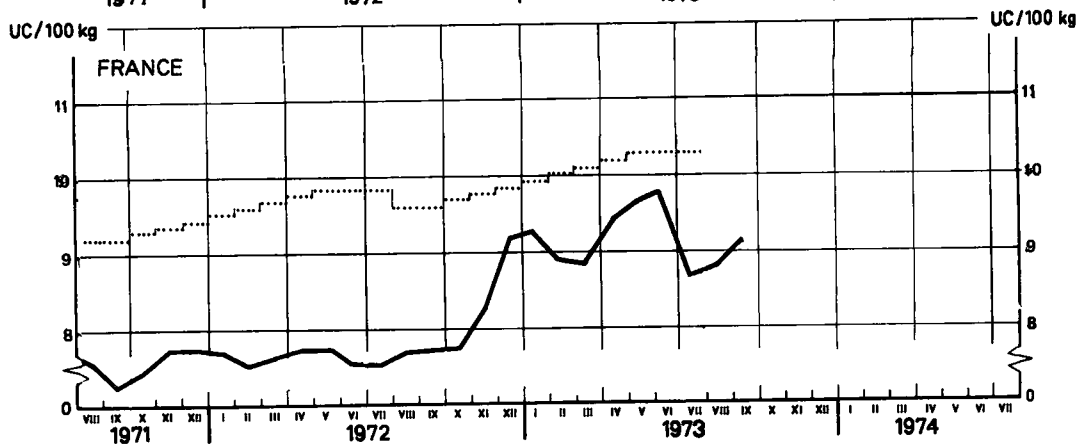
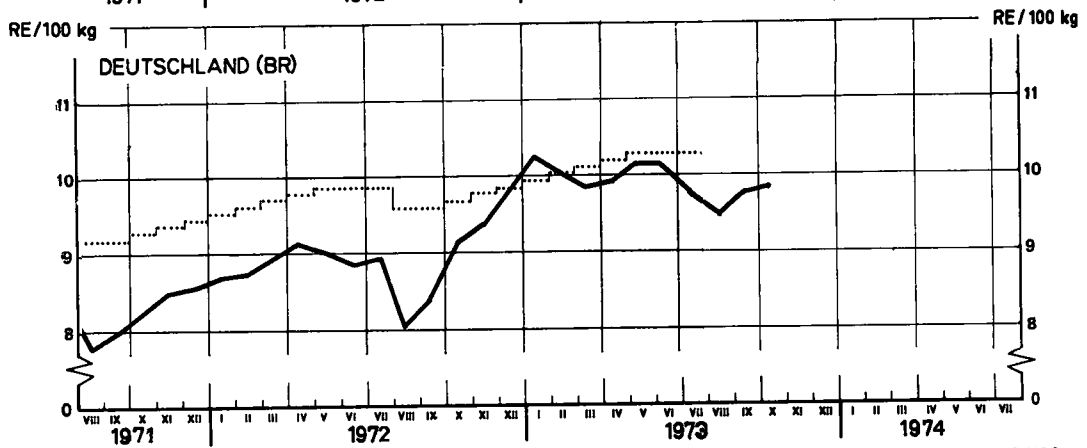
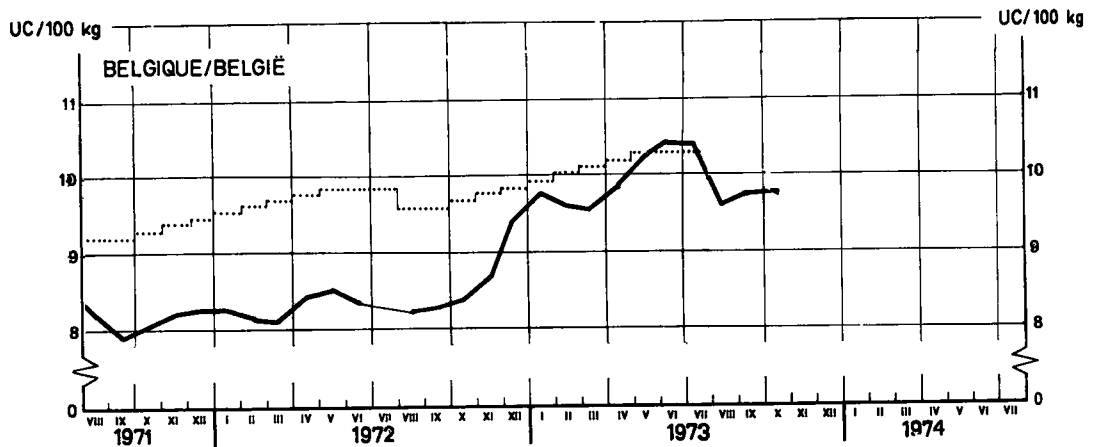
PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 7 3													
			AUG					SEP					OCT			
			1-4	5-11	12-18	19-24	25-31	1-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	
	Avoine	Hafer	Avena	Haver												
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	-	-	470,0	478,3	485,0	486,7	490,0	486,7	485,0	485,0	486,7	488,3	490,0	
DEUTSCHLAND (BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	-	-	33,75	34,50	35,50	35,65	-	35,65	35,65	37,65	35,65	35,65	35,65	
FRANCE	Prix de marché - Dép. Eure-et-Loir (C)	Ff	48,50	48,50	48,50	50,00	50,00	51,00	51,00	50,50	50,50	50,50	51,00	52,00	52,50	
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	9.450	9.550	9.550	9.550	9.700	9.700	9.700	9.700	9.900	9.900	9.900	9.900	9.900	
LUXEMBOURG	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	-	33,25	35,50	34,00	35,00	35,50	35,50	35,00	34,75	35,00	34,75	34,50	34,50	
	Maïs	Maïs	Granoturco	Maïs												
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	558,7	578,0	594,1	556,7	548,4	548,3	549,2	549,8	545,8	551,8	552,4	539,7	553,3	
DEUTSCHLAND (BR)	Marktpreise	DM	-	-	-	-	39,15	-	38,15	-	37,90	-	38,65	-	37,65	
FRANCE	Prix d'intervention	Ff	46,70					46,70					46,70			
	Prix de marché - Dép. Landes (C)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	51,50	-	50,25	-	-	
ITALIA	Prezzi d'intervento	Lit	5.255					5.255					5.255			
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	8.250	8.250	8.250	8.250	7.900	7.150	6.750	6.850	7.075	6.975	7.075	7.325	-	
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	36,30	38,65	42,15	37,15	36,25	35,85	35,85	34,65	34,50	34,50	34,65	34,40	34,30	
	Froment dur	Hartweizen	Frumento duro	Durum tarwe												
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
DEUTSCHLAND (BR)	Marktpreise	DM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
FRANCE	Prix d'intervention uniques	Ff	65,59					66,22					66,85			
	Prix de marché - Dép. Bouches du Rhone(A)	Ff	-	69,02	-	-	-	-	-	-	-	-	98,37	-	-	
	Prix de marché - Dép. Aude (B)	Ff	69,64	-	-	-	82,30	-	-	-	-	-	-	-	-	
ITALIA	Prezzi d'intervento unici	Lit	7.381					7.452					7.523			
	Prezzi di mercato - Genova (A)	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Prezzi di mercato - Palermo (B)	Lit	11430	11125	11100	11400	11625	11888	-	12238	12238	12238	12238	12475	12388	
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

Prix de l'avoine

Haferpreise

Prezzi dell'avena

Haverprijzen

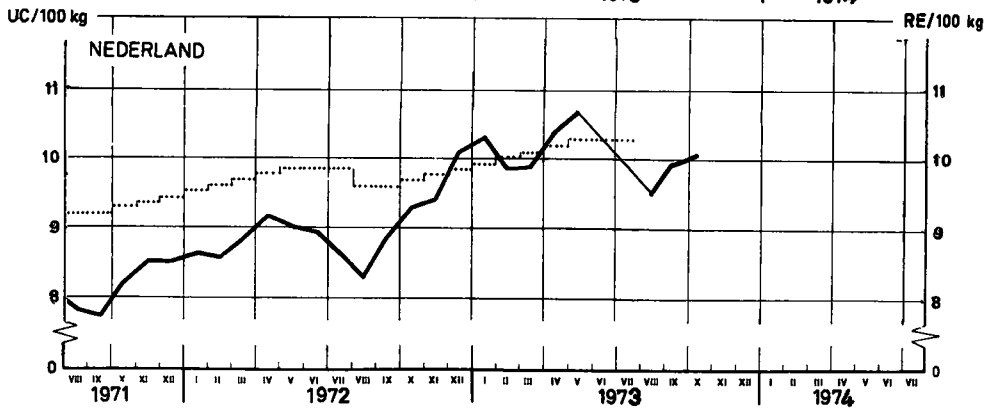
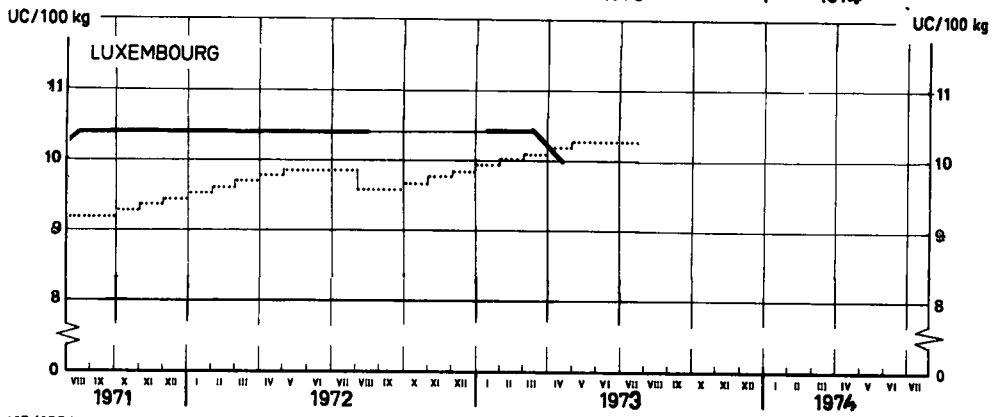
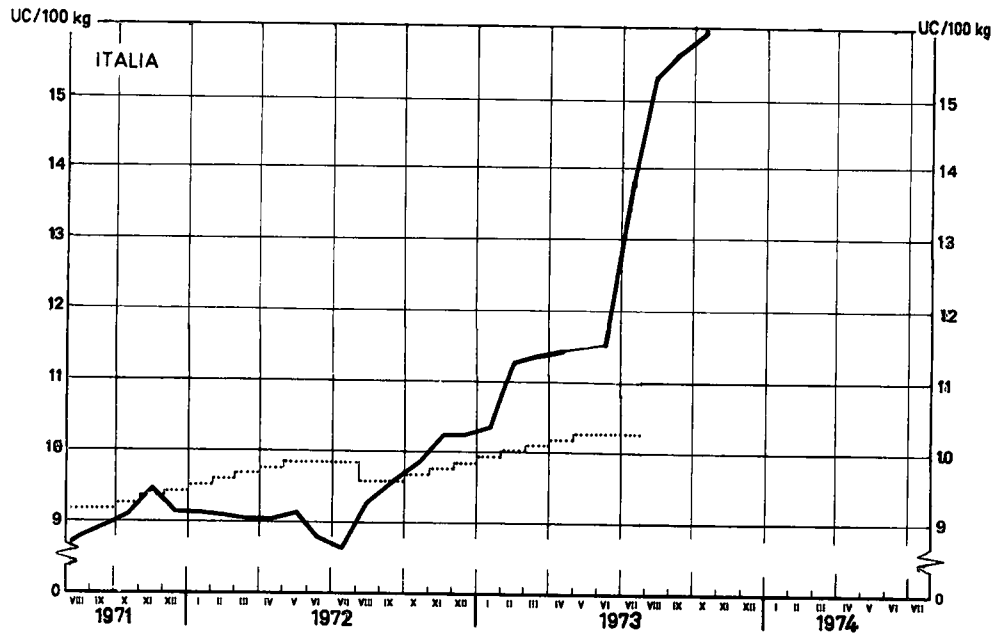


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
——— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source : tableau précédent. / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008.18

Prix de l'avoine    Haferpreise    Prezzi dell'avena    Haverprijzen

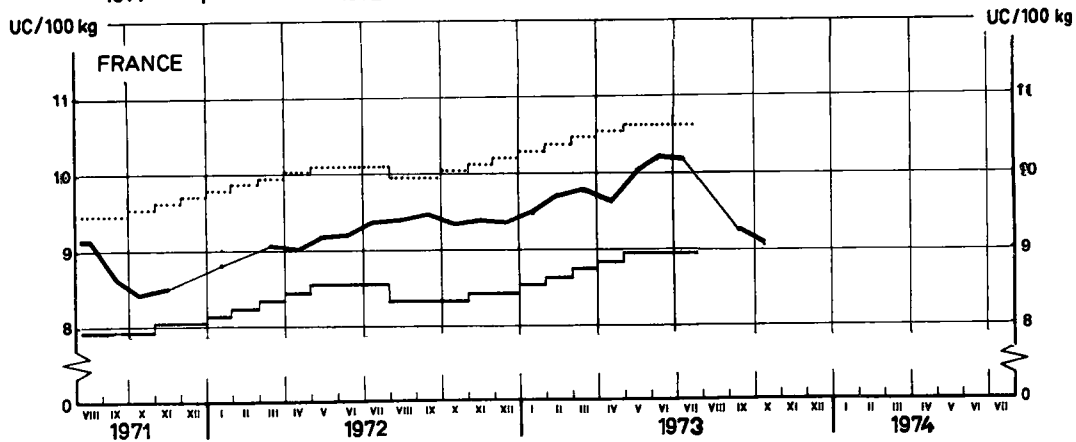
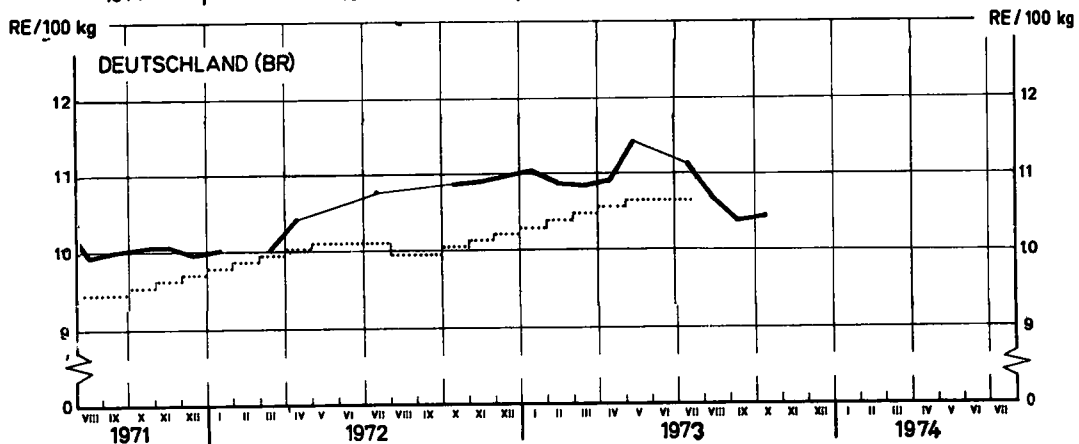
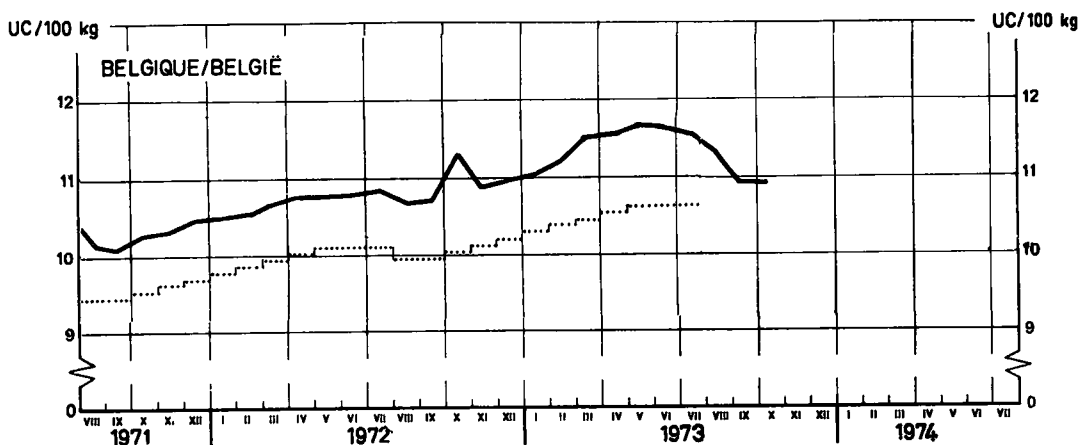


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008 19

Prix du maïs    Maispreise    Prezzi del granoturco    Maïsprijzen

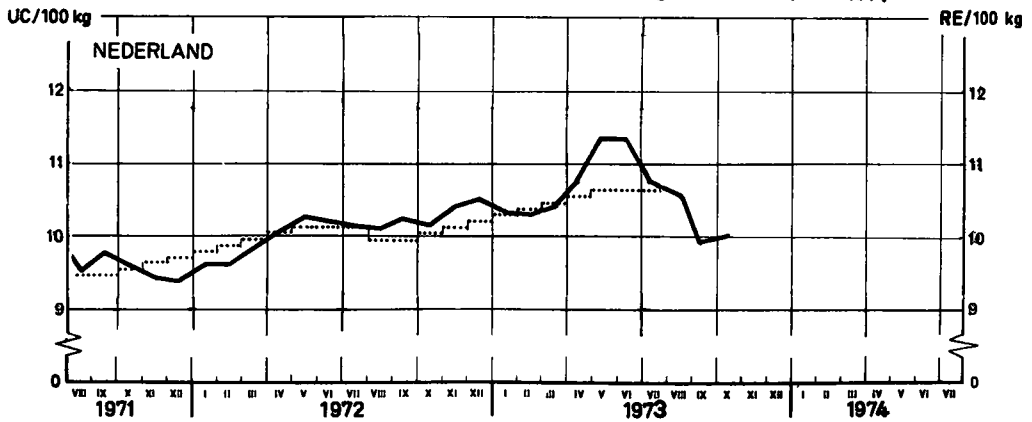
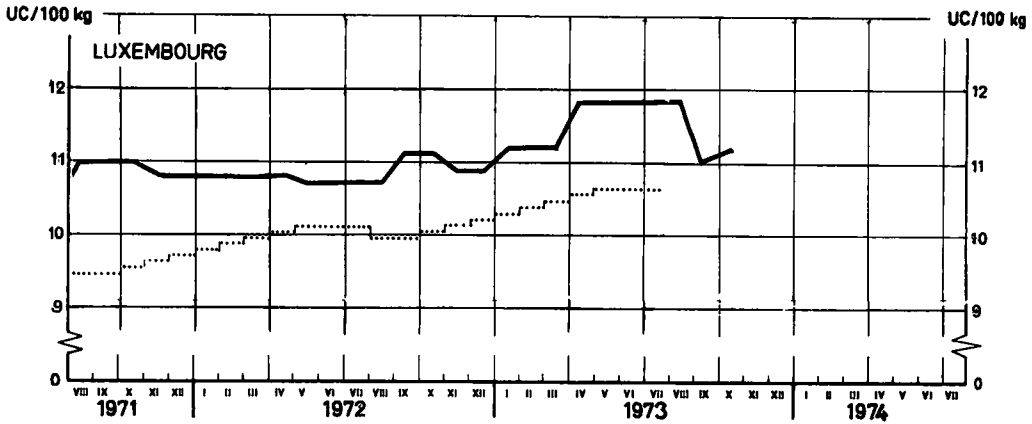
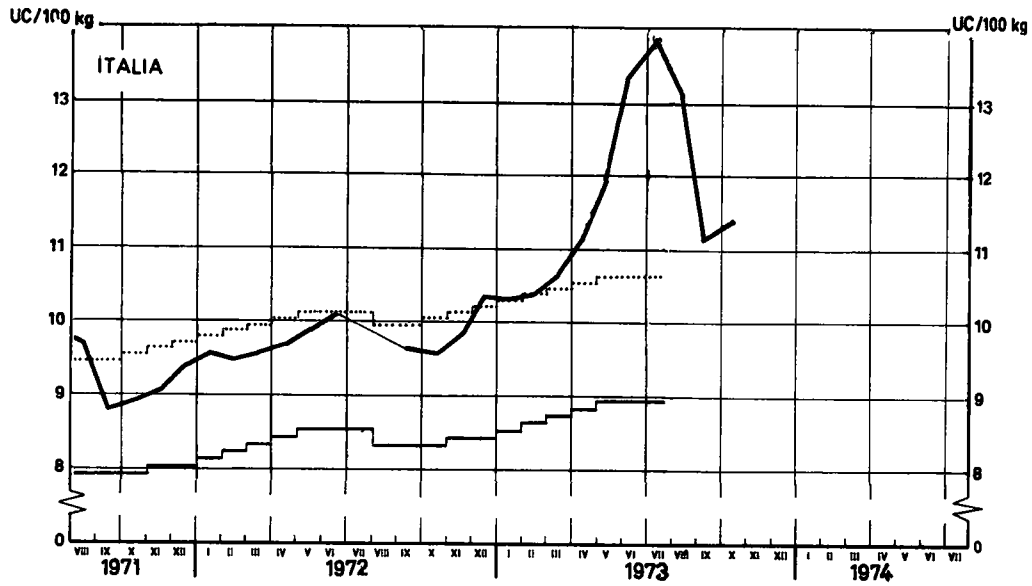


.....	Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen
-----	Prix d'intervention / Interventionspreise / Prezzi d'intervento / Interventieprijsen
————	Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG - GD VI-E/5-7008 20

Prix du maïs    Maispreise    Prezzi del granturco    Maisprijzen

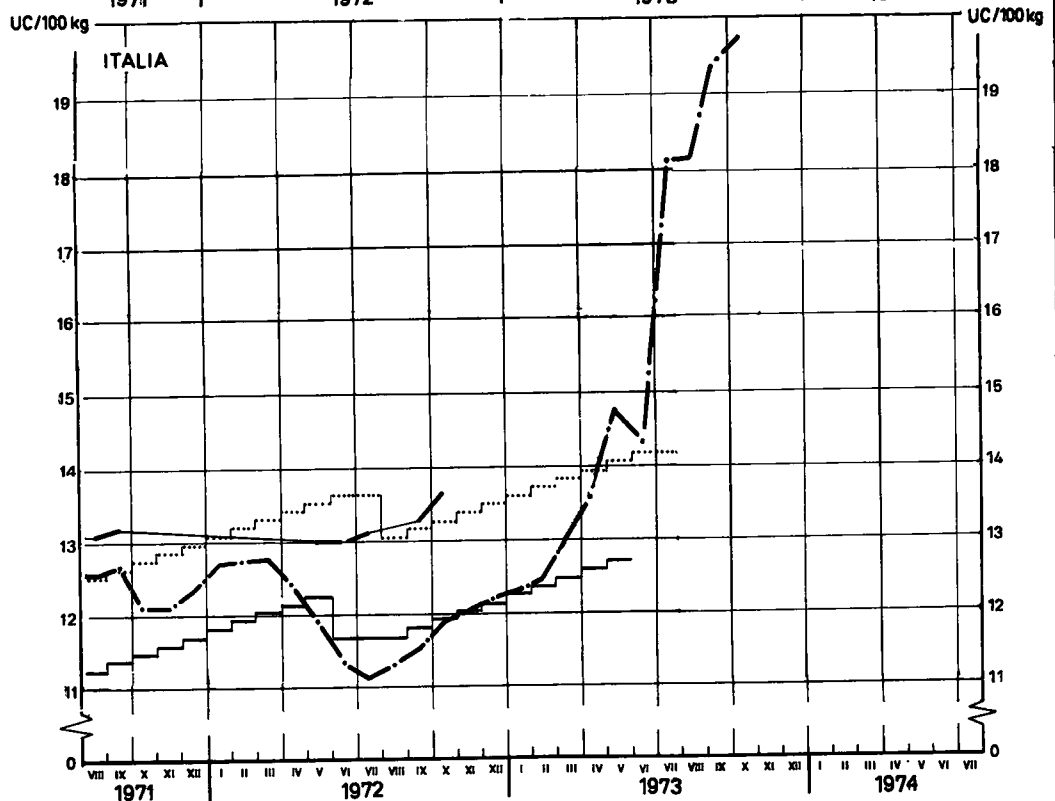
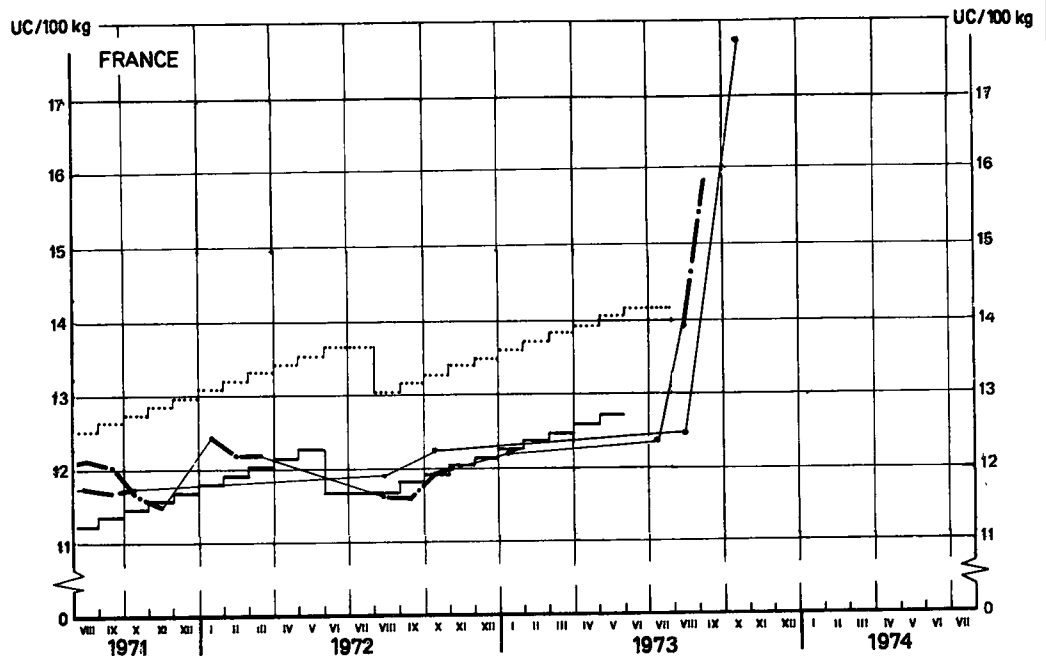


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 ———— Prix d'intervention / Interventionspreise / Prezzi d'intervento / Interventioprijzen  
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source : tableau précédent / Quelle: voranstehende Tabelle / Fonte: tabella precedente / Bron: voorafgaande tabel

EWG - GD VI - E/5-7008.21

Prix du blé dur Hartweizenpreise Prezzi del grano duro Prijzen van durum tarwe



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 --- ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG-GD VI - E/B - 7008.78

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
PREZZI D'ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

UC-RE/MT

Produits Produkte Prodotti Producten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	1973					1974							1973/1974
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	Ø
BLT	Prix de seuil	112,80	113,80	114,04	116,07	117,08	118,15	119,22	120,29	121,36	122,43	123,50	123,50	118,60
	Prélèvements	1,69	0	0										
SEG	Prix de seuil	110,20	111,16	112,12	113,08	114,04	115,00	115,96	116,92	117,88	118,84	118,84	118,84	115,24
	Prélèvements	18,72	4,94	5,24										
ORG	Prix de seuil	103,10	103,10	103,95	104,80	105,65	106,50	107,35	108,20	109,05	109,90	109,90	109,90	106,78
	Prélèvements	0,05	0	3,56										
HAF	Prix de seuil	96,91	96,91	97,76	98,61	99,46	100,31	101,16	102,01	102,86	103,71	103,71	103,71	100,59
	Prélèvements	3,82	5,44	1,59										
MAI	Prix de seuil	100,65	100,65	101,50	102,35	103,20	104,05	104,90	105,75	106,60	107,45	107,45	107,45	104,35
	Prélèvements	2,14	9,91	10,75										
BKW	Prix de seuil	97,95	97,95	98,80	99,65	100,50	101,35	102,20	103,05	103,90	104,75	104,75	104,75	101,63
	Prélèvements	0	0	0										
SOR	Prix de seuil	99,49	99,49	100,34	101,19	102,04	102,89	103,74	104,59	105,44	106,29	106,29	106,29	103,17
	Prélèvements	5,69	9,72	7,14										
MIL	Prix de seuil	97,95	97,95	98,80	99,65	100,50	101,35	102,20	103,05	103,90	104,75	104,75	104,75	101,63
	Prélèvements	4,88	5,59	7,87										
ALP	Prix de seuil	97,95	97,95	98,80	99,65	100,50	101,35	102,20	103,05	103,90	104,75	104,75	104,75	101,63
	Prélèvements	0	0	0										
DUR	Prix de seuil	131,80	132,93	134,06	135,19	136,32	137,45	138,58	139,71	140,84	141,97	143,10	143,10	137,92
	Prélèvements	0	0	0										
FBL	Prix de seuil	171,74	173,24	174,74	176,24	177,74	179,24	180,74	182,24	183,74	185,24	186,74	186,74	179,87
	Prélèvements	7,25	0	0,64										
FRO	Prix de seuil	169,96	171,30	172,64	173,98	175,32	176,66	178,00	179,34	180,68	182,02	183,36	183,36	177,22
	Prélèvements	44,95	23,28	26,04										
GBL	Prix de seuil	185,48	186,98	188,48	189,98	191,48	192,98	194,48	195,98	197,48	198,98	200,48	200,48	193,61
	Prélèvements	7,83	0	0,63										
GDU	Prix de seuil	208,52	210,30	212,08	213,86	215,64	217,42	219,20	220,98	222,76	224,54	226,32	226,32	218,16
	Prélèvements	0	0	0										

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
PREZZI D'ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

UC-RE/MT

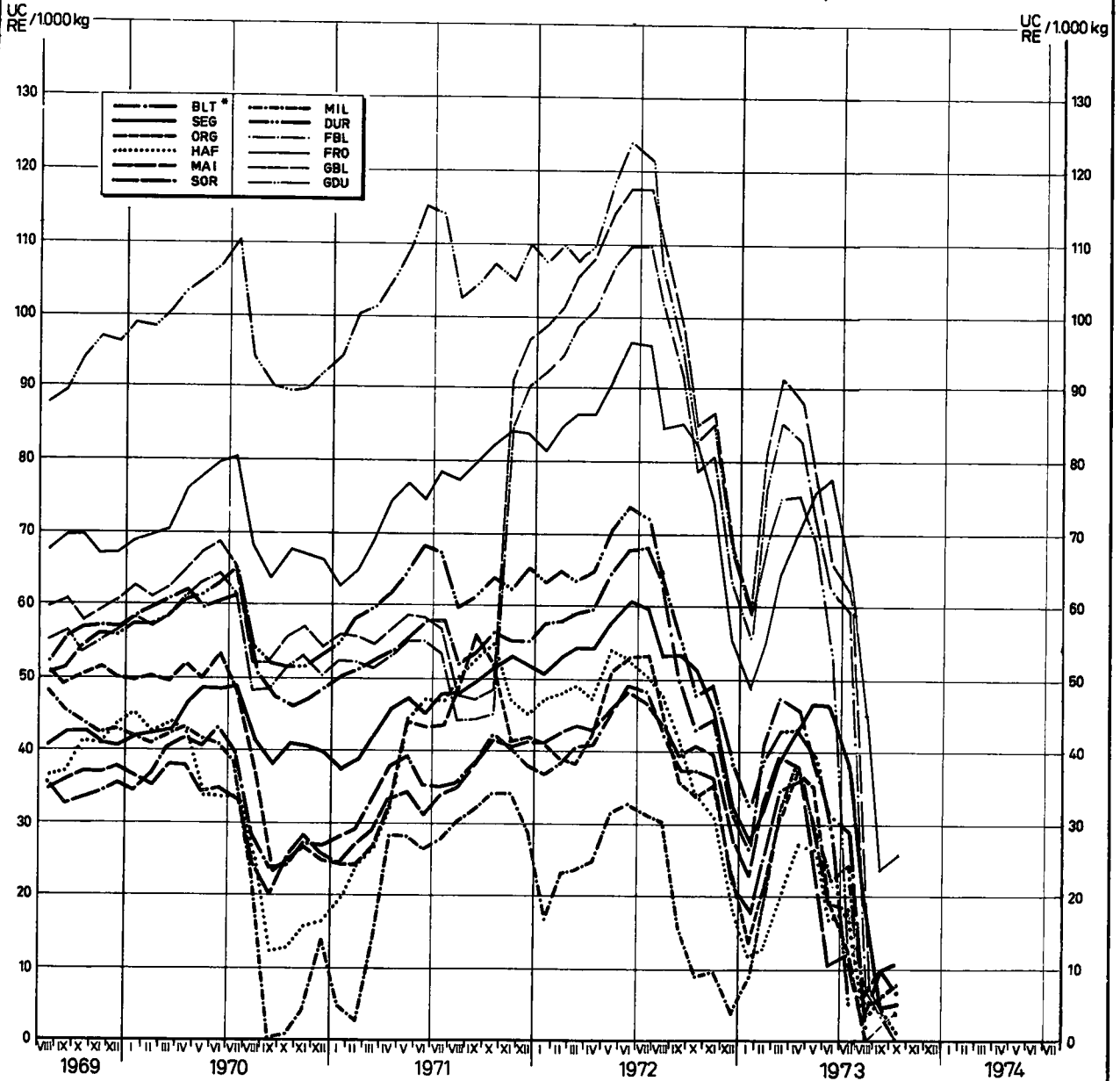
Produits Produkte Prodotti Produkten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	1 9 7 3													
		AUG					SEP					OCT			
		29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-29	30-6	7-13	14-20	21-27	28-3
BLT	Prix de seuil	112,80					113,87					114,04			
	Prélèvements	16,45	1,90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SEG	Prix de seuil	110,20					111,16					112,12			
	Prélèvements	37,86	30,15	15,94	9,15	10,56	11,66	7,57	0,20	0	1,40	2,67	5,58	8,96	
ORG	Prix de seuil	103,10					103,10					103,05			
	Prélèvements	3,47	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,03	8,36	
HAF	Prix de seuil	96,91					96,91					97,76			
	Prélèvements	14,98	8,51	0	0	2,25	7,35	7,94	5,65	1,40	0,21	0	0	1,11	
MAI	Prix de seuil	100,65					100,65					101,50			
	Prélèvements	6,93	2,67	0	0,57	4,38	9,96	11,70	9,47	8,46	12,43	10,06	9,72	11,61	
BEW	Prix de seuil	97,95					97,95					98,80			
	Prélèvements	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
SOR	Prix de seuil	99,49					99,49					100,34			
	Prélèvements	13,46	7,60	0,11	3,46	8,81	10,75	12,16	9,29	7,23	6,41	6,05	6,85	8,68	
MIL	Prix de seuil	97,95					97,95					98,80			
	Prélèvements	19,06	12,37	0,31	0	0,0	2,10	5,86	7,86	7,37	8,15	7,79	5,15	8,74	
ALP	Prix de seuil	97,95					97,95					98,80			
	Prélèvements	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
DUR	Prix de seuil	131,80					132,93					134,06			
	Prélèvements	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
FBL	Prix de seuil	171,74					173,24					174,74			
	Prélèvements	41,46	13,73	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1,48	0,65	
FRO	Prix de seuil	169,96					171,30					172,64			
	Prélèvements	63,13	60,96	41,06	31,56	33,42	34,26	29,11	15,26	13,63	20,64	22,49	26,55	31,29	
GEL	Prix de seuil	185,48					186,98					188,48			
	Prélèvements	44,26	14,83	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1,49	0,57	
GDU	Prix de seuil	208,50					210,30					212,08			
	Prélèvements	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	



Prélèvements envers les Pays Tiers  
 Abschöpfungen gegenüber Drittländern  
 Prelevi verso Paesi Terzi  
 Heffingen tegenover Derde Landen

CEREALES  
 GETREIDE  
 CEREALI  
 GRANEN

(Moyennes mensuelles / Monatsdurchschnitte / Medie mensili / Maandgemiddelden)



\* Abréviations p.1 - Abkürzungen S.1 - Abbreviazioni p.1 - Afkortingen blz.1. -

PRIX A L'IMPORTATION  
LIVRAISON RAPPROCHEE

EINFUHRPREISE  
SOFORTIGE LIEFERUNG

PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
PRONTA CONSEGNA

INVOERPRIJZEN  
DIREKTE LEVERING

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC : 1.000 Kg  
RE

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITÀ KWALITEITAAANDUIDING	1973					1974							Ø			
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL				
<b>Blé tendre</b>		<b>Weichweizen</b>					<b>Grano tenero</b>							<b>Zachte tarwe</b>			
U.S.A.	RED WINTER II	-	-	-													
	SOFT WHITE II	-	-	-													
	HARD WINTER I ORDINARY	-	-	-													
	" " I/I2	-	-	-													
	" " II ORDINARY	148,19	160,01	148,59													
	DARK HARD WINTER I/I3	-	-	-													
	" " " I/I4	-	-	-													
	NORTHERN SPRING II/I3	-	-	-													
	DARK NORTHERN SPRING II/I3	-	-	-													
CANADA	MANITOBA I	-	-	-													
	" II	-	-	-													
	" III	-	-	-													
ARGENTINE	BAHIA BLANCA	-	-	-													
	UP RIVER	-	-	-													
AUSTRALIA	FAQ	-	-	-													
SWEDEN		-	-	-													
ENGLAND	ENGLISH MILLING	-	-	-													
USSR	TYPE 431	-	-	-													
		-	-	-													
<b>Seigle</b>		<b>Roggen</b>					<b>Segala</b>							<b>Rogge</b>			
U.S.A.	US II	88,58	108,88	107,34													
CANADA	WESTERN II	87,96	-	-													
	" III	86,60	-	103,38													
ARGENTINE	PLATA	99,20	100,35	103,62													
<b>Orge</b>		<b>Gerste</b>					<b>Orzo</b>							<b>Gerst</b>			
U.S.A.	US III	108,59	100,40	98,05													
	" V	-	-	-													
	WESTERN II	-	-	-													
CANADA	FEED I	109,48	99,82	97,97													
AUSTRALIA	BEECHER-BARLEY	-	-	-													
	CHEVALIER IV	-	-	-													
ARGENTINE	PLATA 64/65 Kg	-	-	-													
	" 65/66 Kg	-	-	-													

PRIX A L'IMPORTATION  
LIVRAISON RAPPROCHEE

EINFUHRPREISE  
SOFORTIGE LIEFERUNG

PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
FRONTA CONSEGNA

INVOERPRIJZEN  
DIREKTE LEVERING

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC : 1.000 Kg  
RE

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITATS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITAANDUIDING	1973					1974						Ø	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN		JUL
<b>Avoine</b>		<b>Hafer</b>					<b>Avena</b>							
U.S.A.	Extra HEAVY WHITE II38LB	95,23	92,68	99,11										
	" " " II40LB	96,40	95,88	100,33										
CANADA	FEED I	-	-	-										
	" Extra I	-	-	-										
ARGENTINE	PLATA	-	-	-										
AUSTRALIA	WESTERN I	-	-	-										
	VICTORIAN FEED I	-	-	-										
SWEDEN		-	-	-										
<b>Mais</b>		<b>Mais</b>					<b>Granoturco</b>							
U.S.A.	YELLOW CORN II	-	-	95,75										
	" " III	103,39	92,36	91,48										
	WHITE CORN II	-	-	-										
ARGENTINE	PLATA	106,69	99,10	94,90										
SOUTH AFRICA	YELLOW FLINT	-	-	-										
	WHITE DENT I	-	-	-										
ROUMANIA		-	-	-										
<b>Sorgho</b>		<b>Sorghum</b>					<b>Sorgo</b>							
U.S.A.	GRAIN SORGHUM YELLOW II	95,80	91,14	93,79										
ARGENTINE	GRANIFERO	95,34	90,97	93,85										
<b>Millet</b>		<b>Hirse</b>					<b>Miglio</b>							
ARGENTINE		96,03	92,64	91,03										
<b>Froment dur</b>		<b>Hartweizen</b>					<b>Grano duro</b>							
U.S.A.	HARD AMBER DURUM II I	237,61	236,16	218,25										
CANADA	WESTERN AMBER DURUM I	-	-	-										
	II	213,73	248,83	236,71										
	III	262,20	252,57	238,35										
	IV	-	-	-										
	IV Extra	180,89	250,43	235,93										
ARGENTINE	CANDEAL TAGANROG	242,51	242,51	-										
SYRIA	TYPE ITALIANO	-	-	-										

CEREALES

Prix à l'importation\*  
pour quelques qualités

GETREIDE

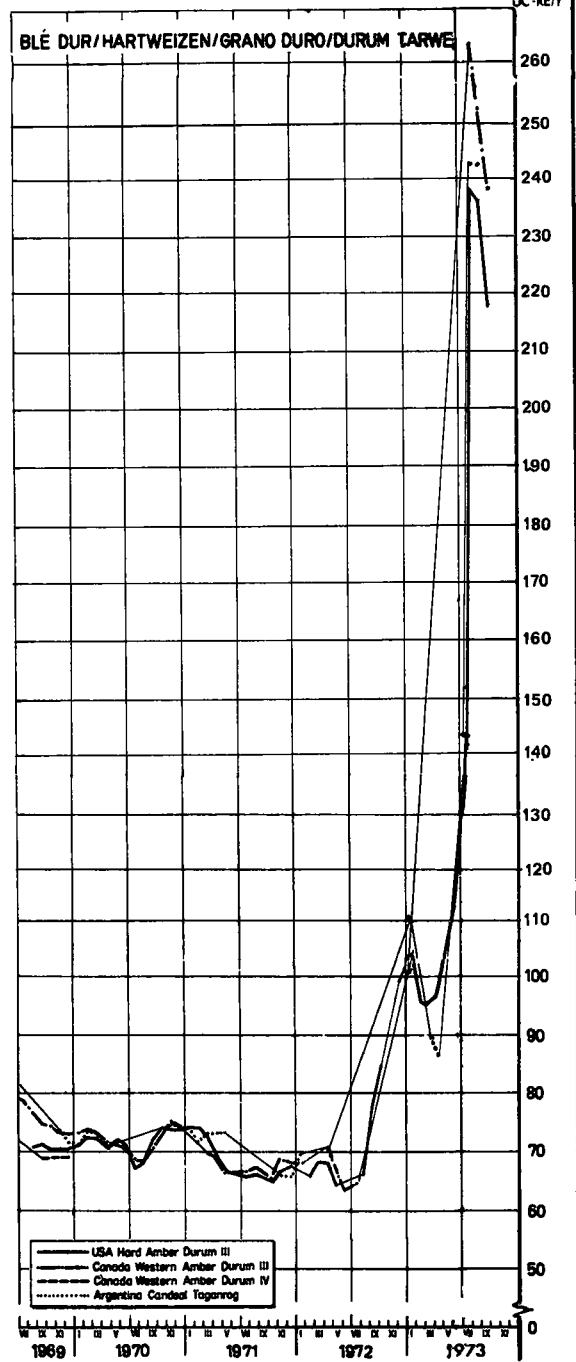
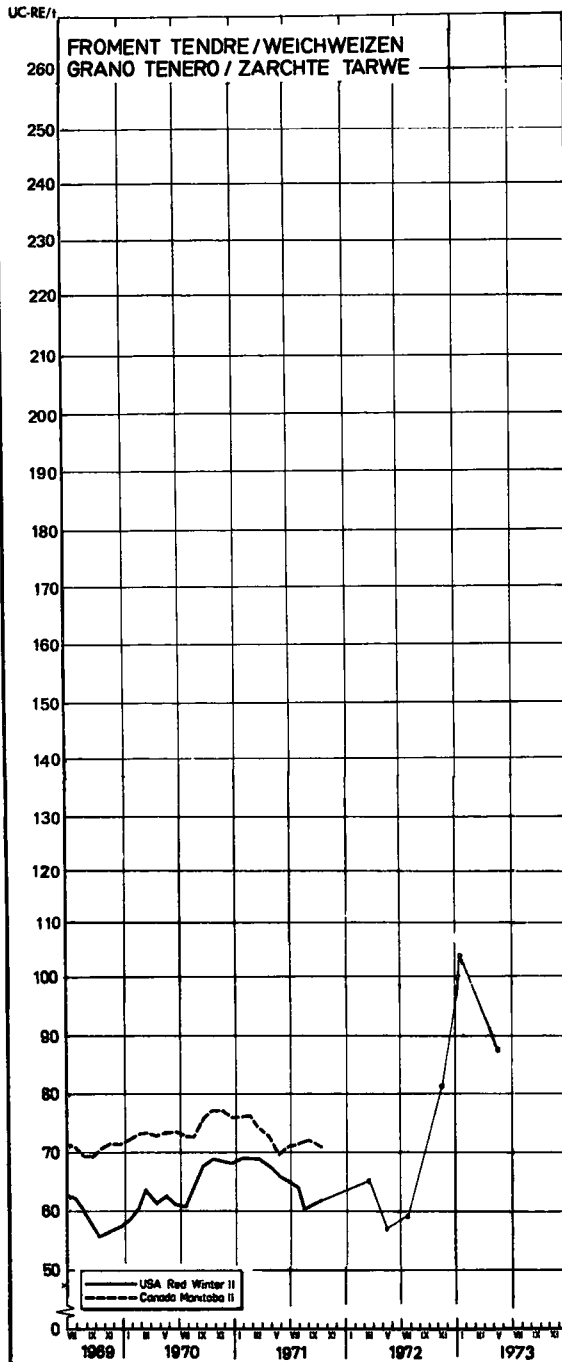
Einfuhrpreise\*  
für ausgewählte Qualitäten

CEREALI

Prezzi all'importazione\*  
per alcune qualità

GRANEN

Invoerprijzen\*  
voor enkele kwaliteiten



\* Prix CAF pour livraison rapprochée Rotterdam/Anvers - Cif-Preise für sofortige Lieferung Rotterdam/Antwerpen  
\* Pronto consegna cif-Rotterdam/Antwerpen - Drukte levering cif Rotterdam/Antwerpen.

**CEREALES**

Prix à l'importation\*  
pour quelques qualités

**GETREIDE**

Einfuhrpreise\*  
für ausgewählte Qualitäten

**CERALI**

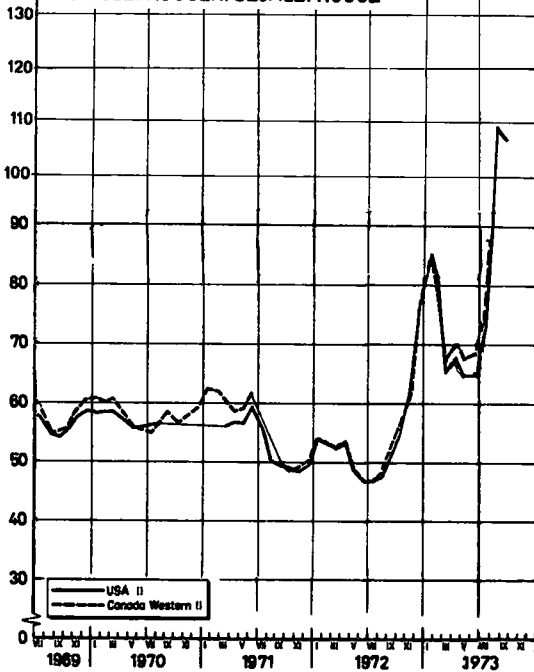
Prezzi all'importazione\*  
per alcune qualità

**GRANEN**

Invoerprijzen\*  
voor enkele kwaliteiten

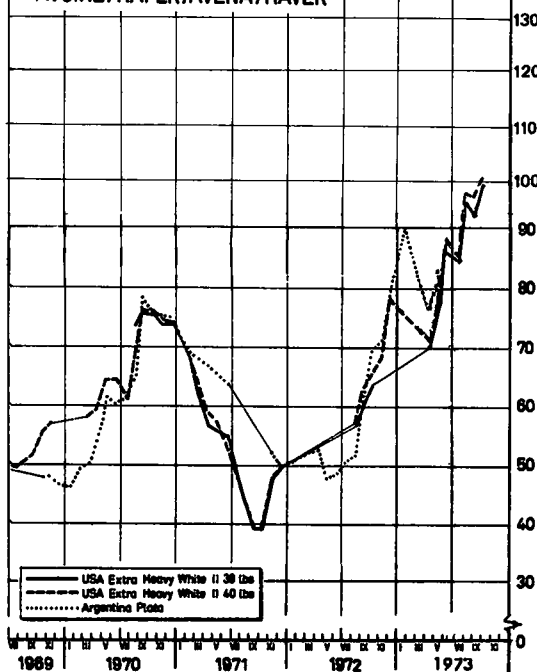
UC-RE f.

**SEIGLE/ROGGEN/SEGALE/ROGGE**

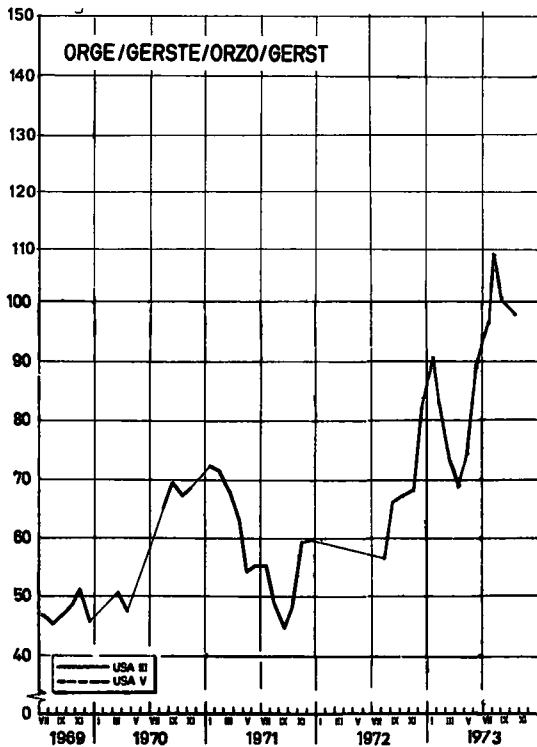


UC-RE f.

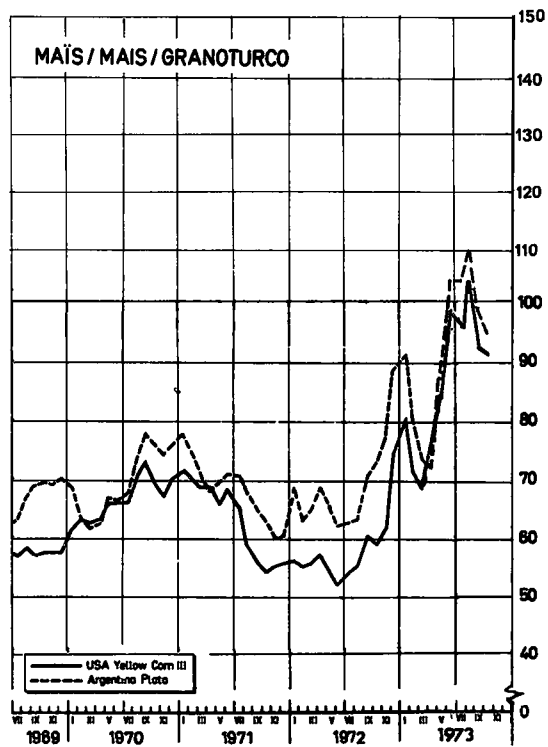
**AVOINE/HAFER/AVENA/HAVER**



**ORGE/GERSTE/ORZO/GERST**



**MAÏS/MAIS/GRANOTURCO**



\* Prix CAF pour livraison rapprochée Rotterdam/Anvers - Cif-Preise für sofortige Lieferung Rotterdam/Antwerpen  
\* Pronto consegna cif-Rotterdam/Antwerpen - Direkte levering cif Rotterdam/Antwerpen.

EXPLICATION CONCERNANT LES PRIX DU RIZ CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION

INTRODUCTION

Dans l'article 20 du règlement n° 16/1964/CEE, portant établissement graduel d'une organisation commune du marché de riz (Journal Officiel du 27 février 1964 - 7e année n° 34) est prévue, pour la période transitoire, une adaptation graduelle des prix de seuil et des prix indicatifs afin de parvenir, à l'expiration de celle-ci, à un prix de seuil unique et à un prix indicatif unique.

Ce marché unique dans le secteur du riz est institué par le règlement n° 359/67/CEE du 25 juillet 1967, portant organisation commune du marché du riz (Journal Officiel du 31 juillet 1967 - 10e année n° 174).

Le régime prévu par le présent règlement est applicable à partir du 1er septembre 1967.

I. Prix fixés

A. Nature des prix

Basé sur le règlement n° 359/57/CEE, articles 2, 4, 14 et 15 modifié par les règlements n° 1056/71 du 25.5.1971 et n° 1553/71 du 19.7.1971, il est fixé chaque année, pour la Communauté, un prix indicatif, des prix d'intervention et des prix de seuil.

Prix indicatif

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, un prix indicatif pour le riz décortiqué (à grains ronds).

Prix d'intervention

Chaque année, avant le 1er mai, sont fixés pour la campagne de commercialisation suivante des prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds.

Prix de seuil

Il est fixé chaque année, avant le 1er mai pour la campagne de commercialisation suivante :

- un prix de seuil du riz décortiqué à grains ronds et un du riz décortiqué à grains longs
- un prix de seuil du riz blanchi à grains ronds et un du riz blanchi à grains longs et
- un prix de seuil des brisures.

B. Qualité type

Le prix indicatif, les prix d'intervention et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types. (règlement n° 362/67/CEE du 25.7.1967 - J.O. du 31.7.1967 - n° 174 - 10e année).

C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

Le prix indicatif pour le riz décortiqué à grains ronds est fixé pour Duisburg au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds sont fixés pour Arles (France) et Vercelli (Italie) au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix de seuil pour le riz décortiqué, le riz blanchi et les brisures sont calculés pour Rotterdam.

II. Prix de marché

A. Pour la France les prix se rapportent aux Bouches-du-Rhône et pour l'Italie à Milan.

B. Stade de commercialisation et conditions de livraison

France : prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport - impôts non compris  
 Paddy : en vrac  
 Riz et riz en brisures : en sacs

Italie : franco camion arrivé e.a. en vrac, paiement à la livraison - impôts non compris  
 Paddy : en vrac  
 Riz et riz en brisures : en sacs

III. Prélèvements

Lors de l'importation de riz paddy, de riz décortiqué, de riz semi-blanchi, de riz blanchi ou de brisures, il est perçu un prélèvement.

Celui-ci est fixé par la Commission (art. 11 règlement n° 359/67/CEE du 25 juillet 1967, modifié par l'art. 5 du règlement n° 1553/71 du 19 juillet 1971)

# R E I S

## ERLÄUTERUNG DER IN DIESER VERÖFFENTLICHUNG ANGEFÜHRTEN PREISPREISE

### EINLEITUNG

Im Artikel 20 der Verordnung Nr. 16/1964/EWG über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 27. Februar 1964 - 7. Jahrgang Nr. 34) ist für die Übergangszeit eine schrittweise Anpassung der Schwellenpreise und der Richtpreise vorgesehen gewesen, damit, das am Ende dieser Übergangsperiode ein einheitlicher Schwellenpreis und ein einheitlicher Richtpreis erreicht wird.

Dieser einheitliche Reismarkt ist durch die Verordnung Nr. 350/67/EWG vom 25. Juli 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 31. Juli 1967 - 10. Jahrgang Nr. 174) geregelt.

Die in dieser Verordnung vorgesehene Regelung wird seit dem 1. September 1967 angewandt.

### I. Festgesetzte Preise

#### A. Art der Preise

Laut Verord. Nr. 359/67/EWG, Ab. 2, 4, 14 und 15 geändert durch die Verordnungen Nr. 1056/71 vom 25.5.1971 und Nr. 1553/71 vom 19.7.1971 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise und Schwellenpreise festgesetzt.

#### Richtpreis

Für die Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Jahr beginnende Reismarktwirtschaftsjahr ein Richtpreis für geschälten (rundkörnigen) Reis festgesetzt.

#### Interventionspreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis festgesetzt.

#### Schwellenpreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden festgesetzt :

- ein Schwellenpreis für geschälten rundkörnigen Reis, und für geschälten lanekörnigen Reis
- ein Schwellenpreis für vollständig geschliffenen rundkörnigen Reis und für vollständig geschliffenen lanekörnigen Reis
- ein Schwellenpreis für Bruchreis.

#### B. Standardqualität

Der Richtpreis, die Interventionspreise und die Schwellenpreise (s. A.) werden für die Standardqualitäten festgesetzt (Verordnung Nr. 362/67/EWG vom 25.7.1967 - Ab. vom 31.7.1967 - Nr. 174)

#### C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

Der Richtpreis für geschälten rundkörnigen Reis wird für Duisburg auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis sind für Arles (Frankreich) und Vercelli (Italien) auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Schwellenpreise für geschälten Reis, vollständig geschliffenen Reis und Bruchreis werden für Rotterdam berechnet.

### II. Marktpreise

A. In Frankreich gelten diese Preise für die Rhönemündung, in Italien für Mailand.

#### B. Handelsstadium und Lieferungsbedingungen

Frankreich : Preis ab Laster, frei Transportmittel - ausschliesslich Steuer

Rohreis : Lose

Reis und Bruchreis : gesackt

Italien : bei Abnahme vollgeladener Fahrzeuge prompte Lieferung, Barzahlung - ausschliesslich Steuer

Rohreis : lose

Reis und Bruchreis : gesackt

### III. Abschöpfungen

Bei der Einfuhr von Rohreis, geschältem Reis, halbgeschliffenem Reis, vollständig geschliffenem Reis, oder Bruchreis wird eine Abschöpfung erhoben.

Diese wird durch die Kommission festgesetzt. (Art. 11 Verordnung Nr. 359/67/EWG vom 25. Juli 1967 - geändert durch die Verordnung Nr. 1553/71 - Art 5 - vom 19.7.1971 )

## R I S O

SPERGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEL RISO CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

### INTRODUZIONE

Nell'articolo 20 del regolamento n. 16/1964/CEE relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 27 febbraio 1964 - 7° Anno n. 34) è prevista, per il periodo transitorio, una adattamento graduale dei prezzi di entrata e dei prezzi indicativi per giungere, al termine di questo, ad un prezzo di entrata e ad un prezzo indicativo unico.

Questo mercato unico nel settore del riso è disciplinato dal regolamento n. 359/67/CEE del 25 luglio 1967 relativo all'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 31 luglio 1967 - 10° Anno n. 174).

Il regime previsto dal presente regolamento è applicabile a decorrere dal 1° settembre 1967.

### I. Prezzi fissati

#### A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento nr 359/67/CEE - art. 2, 4, 14 e 15 modificato dai regolamenti nr 1056/71 del 25.5.1971 e nr 1553/71 del 10.7.1971 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento e dei prezzi di entrata.

#### Prezzo indicativo

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno viene fissato per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo, un prezzo indicativo per il riso semigreggio (a grani tondi).

#### Prezzi d'intervento

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, per la campagna di commercializzazione successiva, sono fissati dei prezzi d'intervento per il risone.

#### Prezzi di entrata

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, sono fissati per la campagna di commercializzazione successiva :

- un prezzo d'entrata del riso semigreggio a grani tondi e uno del riso semigreggio a grani lunghi
- un prezzo d'entrata del riso lavorato a grani tondi e uno del riso lavorato a grani lunghi e
- un prezzo d'entrata delle rotture di riso.

#### B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo, i prezzi di intervento ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A. sono fissati per delle qualità tipo (regolamento nr 362/67/CEE del 25.7.1967 - J.O. del 31.7.1967 - 10° Anno nr 174) .

#### C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

Il prezzo indicativo del riso semigreggio a grani tondi è fissato per Duisburg, nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi d'intervento per il risone sono fissati per Arles (Francia) e Vercelli (Italia), nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi di entrata del riso semigreggio, del riso lavorato e delle rotture di riso sono calcolati per Rotterdam.

### II. Prezzi di mercato

A. per la Francia si considerano i prezzi delle Bocche del Rodano e per l'Italia quelli di Milano.

#### B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto - imposta esclusa  
risone : merce nuda  
riso e rotture di riso : in sacchi

Italia : franco camion e altro arrivo, merce nuda, pagamento alle consegne, imposta esclusa  
risone : merce nuda  
riso e rotture di riso : in sacchi

### III. I prelievi

All'importazione di risone, di riso semigreggio, di riso semilavorato, di riso lavorato o di rotture di riso viene applicato un prelievo.

Questo cui è fissato dalla Commissione (art. 11 del regolamento n. 359/67/CEE del 25 luglio 1967 - modificato dall'articolo 5 del regolamento nr 1553/71 del 19.7.1971).



## TOELEGGING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE RIJSTPRIJZEN

INLEIDING

In artikel 20 van verordening nr 16/1964/EEG, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd. 27 februari 1964 - 7e jaargang nr 34) is voor de overgangperiode een geleidelijke aanpassing voorzien van de drempelprijzen en van de richtprijzen, ten einde na afloop van deze periode tot één gemeenschappelijke drempelprijs en één gemeenschappelijke richtprijs te komen.

Deze gemeenschappelijke rijstmarkt wordt geregeld in verordening nr 359/67/EEG dd. 25 juli 1967, houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd. 31 juli 1967 - 10e jaargang nr 174).

De bij deze verordening ingestelde regeling is van toepassing met ingang van 1 september 1967.

I. Vastgestelde prijzenA. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verord. nr 359/67/EEG, art. 2, 4, 14 en 15 gewijzigd bij Verordeningen nr 1056/71 van 25.5.1971 en nr 1553/71 van 19.7.1971 worden jaarlijks voor de Gemeenschap één richtprijs, interventieprijzen en drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs

Voor de Gemeenschap wordt jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgende jaar aanvangt een richtprijs voor gedopte (rondkorrelige) rijst vastgesteld.

Interventieprijzen

Vóór de 1ste mei van elk jaar worden voor het volgende verkoopseizoen interventieprijzen vastgesteld voor rondkorrelige padie.

Drempelprijzen

Jaarlijks vóór 1 mei worden voor het volgende verkoopseizoen vastgesteld :

- een drempelprijs voor rondkorrelige gedopte rijst, en voor langkorrelige gedopte rijst
- een drempelprijs voor rondkorrelige volwitte rijst, en voor langkorrelige volwitte rijst
- een drempelprijs voor breukrijst

B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde prijzen voor gedopte rijst, voor padie en voor breukrijst worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten (verordening nr 362/67/EEG dd. 25 juli 1967 - Publikatieblad dd. 31 juli 1967 - 10e jaargang nr 174).

C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

De richtprijs voor rondkorrelige gedopte rijst wordt vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte product, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De interventieprijzen voor rondkorrelige padie worden vastgesteld voor Arles (Frankrijk) en Vercelli (Italië) in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte product geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De drempelprijzen voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst worden berekend voor Rotterdam.

II. Marktprijzen

A. Voor Frankrijk hebben de prijzen betrekking op Bouches-du-Rhône en voor Italië op Milaan.

B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden

Frankrijk : Prijs af omlaagplaats, franco vervoermiddel - exclusief belasting  
Padie : los  
Rijst en breukrijst : gevakt

Italië : Per afgeladen wagon, vrachtwagen, e.d. directe levering en betaling - exclusief belasting  
Padie : los  
Rijst en breukrijst : gevakt

III. Heffingen

Bij de invoer van padierijst, gedopte rijst, halfwitte rijst, volwitte rijst, of breukrijst wordt een heffing toegepast.

Deze wordt door de Commissie vastgesteld (art. 11, verordening nr 359/67/EEG dd. 25 juli 1967 - gewijzigd bij Verordening nr 1553/71 - art. 5 van 19.7.1971).

PRIX INDICATIF  
RICHTPREIS  
PREZZO INDICATIVO  
RICHTPRIJS

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

RIZ
REIS
RISO
RIJST

Pays Paese Land	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1 9 7 3				1 9 7 4								Arith Ø	
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG		
		Riz décortiqué		geschälter Reis				Riso semigreggio				gedopte Rijst			
CEE EWG EEG	Prix indicatif - Richtpreis Prezzo indicativo - Richtprijs Duisburg	UC	21,325	21,325	21,325	21,48	21,637	21,703	21,94	22,105	22,261	22,417	22,573	22,573	21,897
Riz paddy		Rohreis				Risoni				Padijerijst					
FRANCE	Prix d'intervention Arles	Ff	72,93	72,93	72,93	73,62	74,32	75,01	75,70	76,40	77,09	77,79	78,48	78,48	75,47
	Prix de marché : Rinaldo Bersani	Ff	-	-											
	Cesario	Ff	-	-											
	Balilla	Ff	-	-											
ITALIA	Prezzi d'intervento Vercelli	Lit	8.206	8.206	8.206	8.284	8.363	8.441	8.519	8.597	8.675	8.753	8.831	8.831	8.493
	Prezzi di mercato: Rinaldo Bersani	Lit	-	11.290											
	Arborio	Lit	-	13.670											
	Originario	Lit	-	10.660											
Riz décortiqué		geschälter Reis				Riso semigreggio				gedopte Rijst					
FRANCE	Prix de marché: Rinaldo Bersani	Ff	-	-											
	Cesario	Ff	-	-											
	Balilla	Ff	-	-											
ITALIA	Prezzi di mercato: Rinaldo Bersani	Lit	21.250	21.250											
	Arborio	Lit	26.050	26.300											
	Originario	Lit	16.400	19.088											
Riz en brisures		Bruchreis				Rotture di riso				Breukrijst					
FRANCE	Prix de marché	Ff	-	-											
ITALIA	Prezzi di mercato	Lit	1.275	13.270											

PRIX DE SEUIL  
 SCHWELLENPREISE  
 PREZZI D'ENTRATA  
 DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
 ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
 PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
 HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDE

RIZ
REIS
RISO
RIJST

UC - RE /100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 7 7				1 9 7 4								Arith. Ø	
	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG		
Prix de seuil                      Schwellenpreise                      Prezzi d'entrata                      Drempelprijzen														
MRC	à grains ronds	20,900	20,900	20,900	21,056	21,212	21,368	21,524	21,680	21,836	21,992	22,148	22,148	22,472
	à grains longs	22,900	22,900	22,900	23,056	23,212	23,368	23,524	23,680	23,836	23,992	24,148	24,148	23,472
MFI	à grains ronds	27,234	27,234	27,234	27,435	27,636	27,838	28,039	28,240	28,442	28,643	28,844	28,844	27,972
	à grains longs	32,072	32,072	32,072	32,298	32,524	32,750	32,976	33,202	33,428	33,654	33,880	33,880	32,901
BRT		13,085	13,085	13,085	13,085	13,085	13,085	13,085	13,085	13,085	13,085	13,085	13,085	13,085
Prélèvements envers pays tiers                      Abschöpfungen gegenüber Drittländern Prelievi verso paesi terzi                      Heffingen tegenover derde landen														
PAD	à grains longs	0	0											
	à grains ronds	0	0											
MRC	à grains longs	0	0											
	à grains ronds	0	0											
DBL	à grains longs	0	0											
	à grains ronds	0	0											
CBL	à grains longs	0	0											
	à grains ronds	0	0											
BRT		0	0											

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
PREZZI D'ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

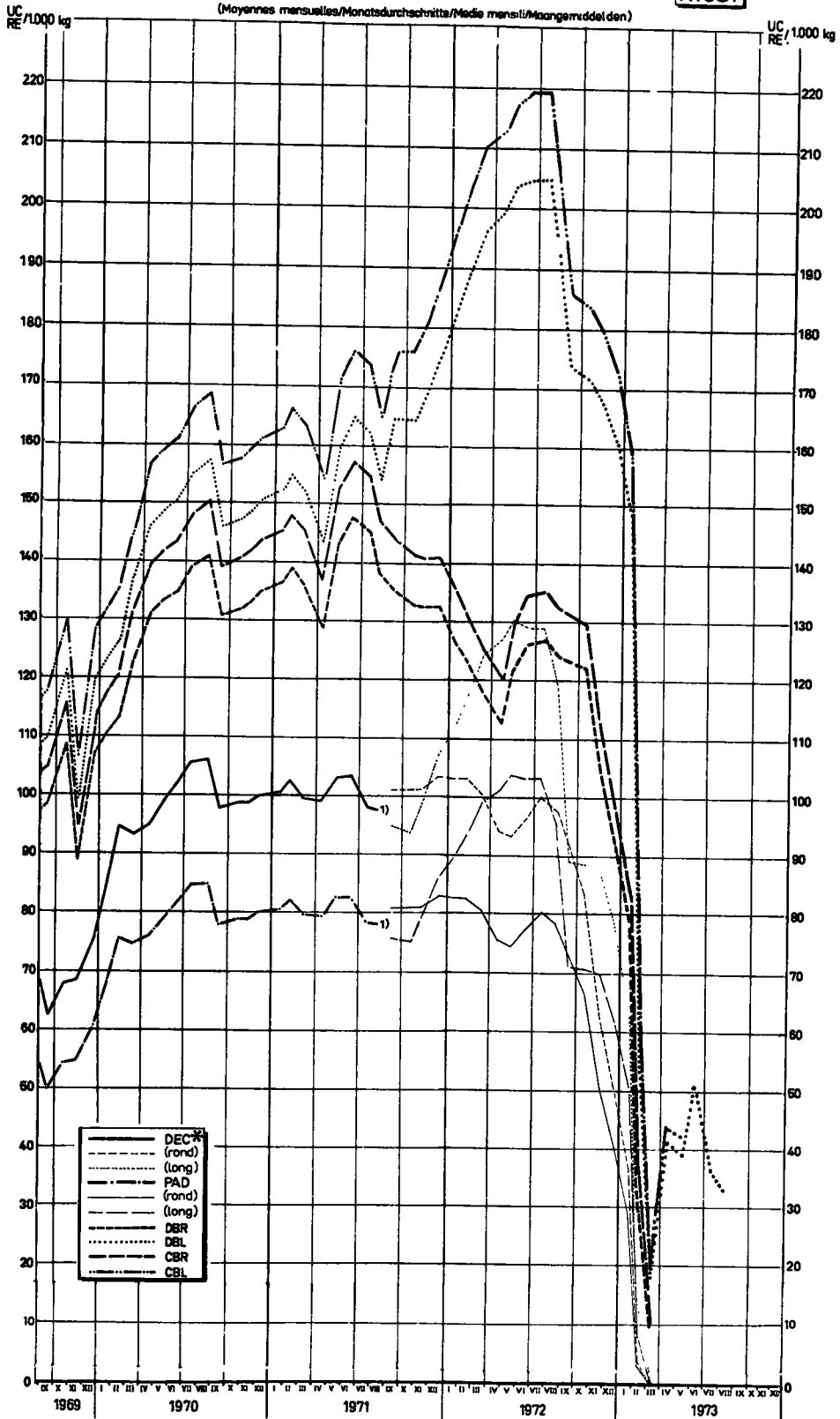
RIZ  
REIS  
RISO  
RIJST

UC - RE /100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten		1 9 7 3											
		SEP					OCT						
		1 - 6	7 - 13	14-20	21 - 27	28-30	1 - 4	5- 11	12 - 18	19 - 25	26 - 31		
Prix de seuil		Schwellenpreise					Prezzi d'entrata					Drempelprijzen	
DEC	à grains ronds	20,900					20,900						
	à grains longs	22,900					22,900						
CBL	à grains ronds	27,234					27,234						
	à grains longs	32,072					32,072						
BRI		13,085					13,085						
Prélèvements envers pays tiers Prelievi verso paesi terzi						Abschöpfungen gegenüber Drittländern Heffingen tegenover derde landen							
PAD	à grains longs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
DEC	à grains longs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
DBL	à grains longs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
CBL	à grains longs	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	à grains ronds	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
BRI		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		

Prélèvements envers les Pays Tiers  
 Abschöpfungen gegenüber Drittländern  
 Prelievi verso Paesi Terzi  
 Heffingen tegenover Derde Landen

RIZ  
 REIS  
 RISO  
 RIJST



\* Abréviations p.1 - Abkürzungen S.1 - Abbreviazioni p.1 - Afkortingen blz 1

1) Règlement nr 1553/71/CEE du 19 7 1971

680770

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RAMENE AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES  
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURÜCKGEBRACHT WORDEN SIND  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE  
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEBRACHT OP HETZELFDE BREUKPERCENTAGE

RIZ  
 REIS  
 RISO  
 RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC / 100 kg  
 RE

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITSAANDUIDING	1973				1974								Ø SEP / AUG		
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG			
	Riz décoortiqué															
	Geschälter Reis															
	Riso semigreggio															
	Gedopte rijst															
				0												
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-													
CHINA	Rond de Chine	-	31,77%													
JAPAN	Rond du Japon	-	-													
ARGENTINA	Rond d'Argentine	27,27%	-													
EGYPT	Rond d'Egypte	-	-													
MAROCO	Rond du Maroc	-	-													
U.S.A.	California Pearl	-	-													
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-													
SPAIN	Rond d'Espagne	-	-													
URUGUAY	Rond d'Uruguay	-	-													
CHINA	Chine dit long	-	-													
ARGENTINA	Bluerose	31,50%	-													
U.S.A.	Fate	33,73%	40,32%													
URUGUAY	Uruguay Selection	-	-													
BIRMANIE	Long de Birmanie	-	-													
U.S.A.	Belle Fatna	70,70%	44,68%													
THAÏLANDE	Siam	-	-													
U.S.A.	Blue Belle	35,65%	41,50%													
ARGENTINA	Fortuna	-	-													
U.S.A.	Blue Bonnet	34,85%	-													

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RAMENES AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES  
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURÜCKGEBRACHT WORDEN SIND  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, FRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE  
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEBRACHT OP HETZELFDE BREUKPERCENTAGE

RIZ  
 REIS  
 RISO  
 RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC  
 RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITSAANDUIDING	1973				1974								Ø SEP AUG
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
	Riz blanchi	Geschälter Reis				Riso semigreggio				Gedopte rijst				
		0 %												
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-											
CHINA	Rond de Chine	-	39,718											
JAPAN	Rond du Japon	-	-											
ARGENTINA	Rond d'Argentine	37,190	-											
EGYPT	Rond d'Egypte	39,005	-											
MAROCCO	Rond du Maroc	-	-											
U.S.A.	California Pearl	-	-											
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-											
SPAIN	Rond d'Espagne	-	-											
URUGUAY	Rond d'Uruguay	-	-											
CHINA	Chine dit long	-	-											
ARGENTINA	Bleurose	38,670	-											
U.S.A.	Nato	42,921	50,700											
URUGUAY	Uruguay Selection	-	-											
BIRMANIE	Long de Birmanie	-	-											
U.S.A.	Belle Patna	45,615	54,643											
THAÏLANDE	Siam	-	-											
U.S.A.	Blue Belle	46,625	53,640											
ARGENTINA	Fortuna	-	-											
U.S.A.	Blue Bonnet	40,340	-											

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

PRIX A L'IMPORTATION  
EINFUHRPREISE  
PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
INVOERPRIJZEN

LIVRAISON RAPPROCHEE  
SOFORTIGE LIEFERUNG  
FRONTA CONSEGNA  
DIREKTE LEVERING

RIZ  
REIS  
RISO  
RIJST

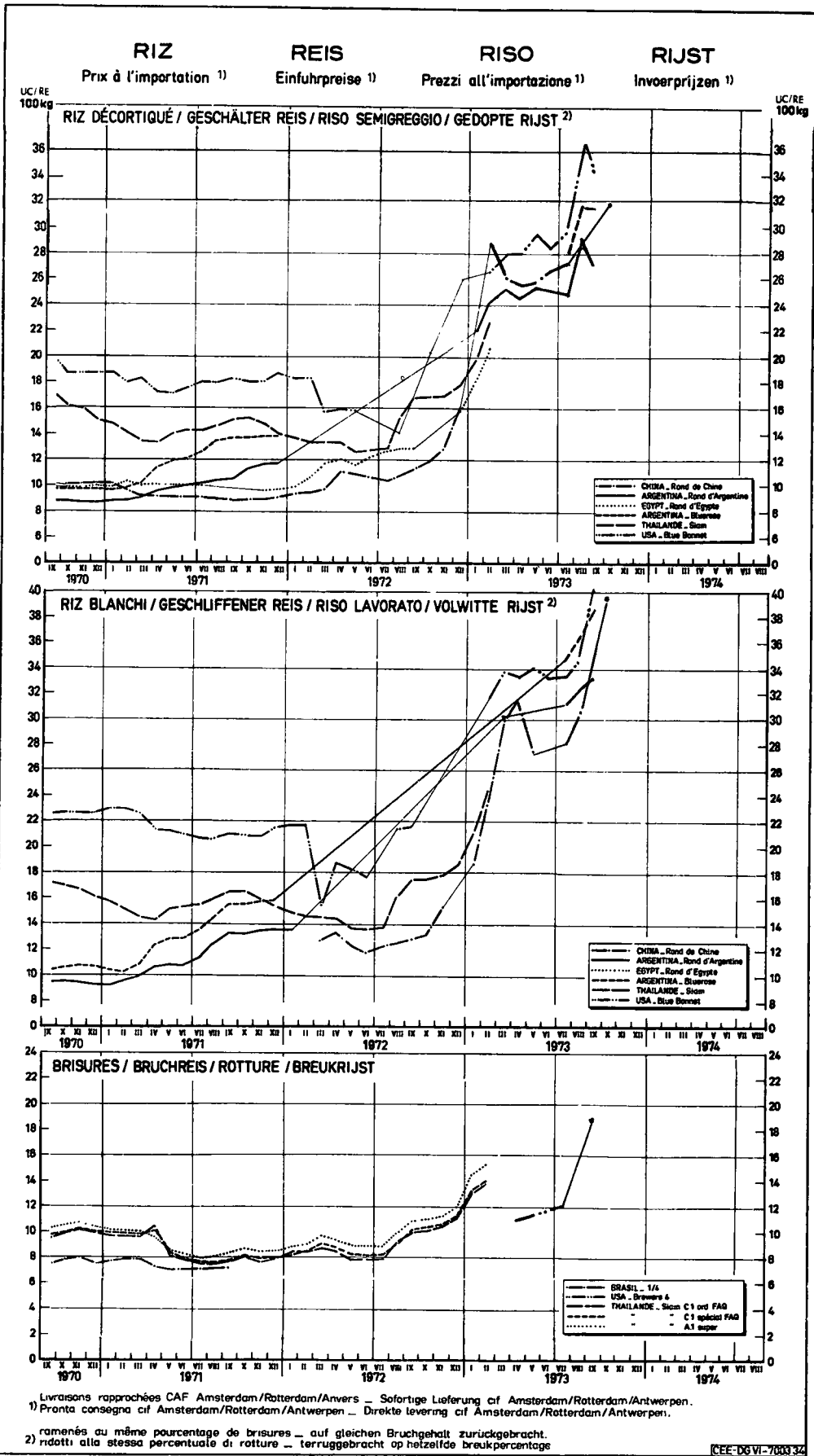
CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC  
RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITSAANDUIDING	1 9 7 3				1 9 7 4								Ø SEP / AUG	
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG		
	Riz en brisures	Bruchreis	Motture di riso				Breukrijst								
BIRMANIE	2.3.4	-	-												
ARGENTINA	1/4	-	-												
	1/4 1/2	-	-												
BRAZIL	1/4	-	-												
	1/4 1/2	-	-												
CAMBODGE	3.4	-	-												
ARGENTINA	1/2	-	-												
BRAZIL	1/2	-	-												
CHINA	2	-	-												
URUGUAY	1/2	-	-												
U.S.A.	Brewers 4	-	18.160												
THAILANDE	Siam C 1 ordinary F.A.Q.	-	-												
	C 3 ordinary F.A.Q.	-	-												
	C 3 special F.A.Q.	-	-												
	C 1 special F.A.Q.	-	-												
	Glutinous C 1	-	-												
	C 3	-	-												
	Siam A 1 special	-	-												
	Glutinous A 1	-	-												
	Siam A 1 super	-	-												

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd





<sup>1)</sup> Livraisons rapprochées CAF Amsterdam/Rotterdam/Anvers - Sofortige Lieferung cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen.  
 Pronto consegna cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen - Direkte levering cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen.

<sup>2)</sup> ramenés au même pourcentage de brisures - auf gleichen Bruchgehalt zurückgebracht.  
 ridotti alla stessa percentuale di rotture - terrugggebracht op hetzelfde breukpercentage

CEE-DGVI-7003/34

## HUILE D'OLIVE

Eclaircissements concernant les prix d'huile d'olive (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements contenus dans cette publication.

### I. PRIX FIXES

#### A. Nature des prix

En vertu du Règlement n° 136/66/CEE - art. 4 (Journal officiel du 30.9.1966 - 9e année - n° 172), modifié par le règlement (CEE) n° 2554/70, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement avant le 1er août pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre, un prix indicatif à la production, un prix indicatif de marché et un prix d'intervention et avant le 1er octobre un prix de seuil de l'huile d'olive pour la Communauté.

#### Prix indicatif à la production (Règlement n° 136/66/CEE - art. 5)

Celui-ci est fixé à un niveau équitable pour les producteurs, compte tenu de la nécessité de maintenir le volume de production nécessaire dans la Communauté.

#### Prix indicatif de marché (Règlement n° 136/66/CEE - art. 6)

Ce prix est fixé à un niveau permettant l'écoulement normal de la production d'huile d'olive, compte tenu des prix des produits concurrents et notamment des perspectives de leur évolution au cours de la campagne de commercialisation, ainsi que de l'incidence sur le prix de l'huile d'olive des majorations mensuelles (Règlement n° 136/66/CEE - art. 9).

#### Prix d'intervention (Règlement n° 136/66/CEE - art. 7)

Le prix d'intervention, qui garantit aux producteurs la réalisation de leurs ventes à un prix aussi proche que possible du prix indicatif de marché, compte tenu des variations du marché, est égal au prix indicatif de marché diminué d'un montant suffisant pour permettre ces variations ainsi que l'acheminement de l'huile d'olive des zones de production vers les zones de consommation.

#### Prix de seuil (Règlement n° 136/66/CEE - art. 8)

Le prix de seuil est fixé de façon que le prix de vente du produit importé se situe, au lieu de passage en frontière (Règlement n° 136/66/CEE - art. 13 - par. 2) au niveau du prix indicatif de marché. Le lieu de passage en frontière est fixé à Imperia (Règlement n° 165/66/CEE - art. 3).

#### B. Qualité type

Le prix indicatif à la production, le prix indicatif de marché, le prix d'intervention et le prix de seuil se rapportent à l'huile d'olive vierge semi-fine dont la teneur en acides gras libres, exprimée en acide oléique, est de 3 grammes pour 100 grammes (Règlement n° 165/66/CEE - art. 2).

### II. PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION

Le règlement portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses est entré en vigueur le 10 novembre 1966. Conformément à ce règlement un système de prélèvement est appliqué pour l'huile d'olive ainsi que pour certains produits contenant de l'huile d'olive.

Pour la fixation du prélèvement on prend en considération les prix à l'importation dans la Communauté de l'huile d'olive non raffinée, CAF ou Franco Frontière - Imperia, selon que l'huile provient des pays tiers ou de la Grèce. Les prix des qualités autres que la qualité type sont convertis en prix de cette dernière au moyen de coefficients d'équivalence (annexe au Règlement n° 2274/69/CEE).

Si le prix de seuil est supérieur au prix CAF Imperia, il est perçu un prélèvement dont le montant est égal à la différence entre ces deux prix. Lors de l'importation d'huile d'olive de la Grèce, pays associé, ce prélèvement est diminué d'un montant forfaitaire qui est de 0,500 UC (Règl. n° 162/66/CEE - art. 3). Ceci est également d'application pour les importations d'huile d'olive provenant de la Tunisie (Règl. (CEE) n° 2165/70 - art. 1 du Conseil), du Maroc (Règl. (CEE) n° 463/71 art. 1 du Conseil) et de l'Espagne (Règl. (CEE) n° 2164/70 art. 1 du Conseil).

Les prélèvements à percevoir sur les produits autres que l'huile d'olive non raffinée sont fixés sur la base du prélèvement ci-dessus au moyen de coefficients.

Il convient de déterminer les prélèvements de façon à assurer leurs mises en application au moins une fois par semaine (Règlement (CEE) n° 1775/69 - art. 8).

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements pour les Pays-Tiers, il faut se référer aux articles 13, 14, 15 et 16 du Règlement n° 136/66/CEE ainsi qu'aux Règlements n°s 166/66/CEE et 1775/69/CEE, pour le Maroc et la Tunisie aux Règlements (CEE) n°s 1466/69 et 1471/69.

Les prélèvements sont fixés pour :

1. Les produits entièrement obtenus en Grèce, et transportés directement de ce pays dans la Communauté.
2. Les produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté.
3. Les produits relevant des positions tarifaires 15.07 A I a) et 15.07 A I b) entièrement obtenus en Tunisie, au Maroc et directement transportés de l'un de ces pays dans la Communauté.
4. Les produits en provenance des pays tiers.

Les prélèvements sont calculés pour les produits des sous-positions reprises à l'annexe I du Règlement n° 166/66/CEE (sont exclus les postes 07.01 N I (a) et 07.03 A (I) ):

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
07.01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré ex N I Olives : (a) destinées à des usages autres que la production d'huile (1) (b) autres
07.03	Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate : A Olives : (I) destinées à des usages autres que la production d'huile (1) (II) autres
15.07	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées: (A) Huile d'olive : (I) ayant subi un processus de raffinage : (a) obtenue par le raffinage d'huile d'olive vierge, même coupée d'huile d'olive vierge (b) autre (II) autres
15.17	Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales : (A) contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive : (I) Pâtes de neutralisation (soapstocks) (II) autres
23.04	Tourteaux, grignons d'olives et autres résidus de l'extraction des huiles végétales, à l'exclusion des lies ou fèces : (A) Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

#### A. Huile d'olive

Les prix ont été relevés sur les marchés italiens de Milano et de Bari pour différentes qualités. Lors de la comparaison entre les prix se rapportant aux mêmes qualités, il est nécessaire de tenir compte de la différence qui existe dans les conditions de livraison et les stades de commercialisation.

1. Places : Milano  
Bari

2. Stade de commercialisation et conditions de livraison

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Qualité : Les différentes qualités d'huile sont reprises dans le tableau.

#### B. Autres huiles

Afin de pouvoir comparer l'évolution des prix d'huile d'olive avec d'autres sortes d'huiles, l'on a relevé sur le marché de Milano les prix :

- de l'huile d'arachide raffinée
- jusqu'au 31.12.1968 : huile de graines de lère qualité
- à partir du 1.1.1969 : huile de graines variées

N.B. Les prix quotés pour une journée déterminée sont valables pour la semaine mentionnée.

## OLIVENÖLE

Erläuterungen zu den in dieser Veröffentlichung aufgeführten Olivenölpreisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen.

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### A. Art der Preise

Gemäß der Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 4 (Amtsblatt vom 30.9.1966 - 9. Jahrgang Nr. 172) abgeändert durch Verordnung (EWG) Nr. 2554/70, setzt der Rat jährlich, auf Vorschlag der Kommission, vor dem 1. August für das gesamte folgende Wirtschaftsjahr, das vom 1. November bis zum 31. Oktober läuft, für die Gemeinschaft einen einheitlichen Erzeugerpreis, Marktrichtpreis, Interventionspreis und vor dem 1. Oktober einen Schwellenpreis für Olivenöl fest.

#### Erzeugerpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 5)

Dieser wird unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, in der Gemeinschaft das erforderliche Produktionsvolumen aufrechtzuerhalten, in einer für den Erzeuger angemessenen Höhe festgesetzt.

#### Marktrichtpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 6)

Dieser Preis wird so festgesetzt, daß die Olivenölherzeugung unter Berücksichtigung der Preise der konkurrierenden Erzeugnisse und insbesondere ihrer voraussichtlichen Entwicklung während des Wirtschaftsjahres sowie der Auswirkung der monatlichen Zuschläge auf den Olivenölpreis normal abgesetzt werden kann (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 9).

#### Interventionspreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 7)

Der Interventionspreis, der den Erzeugern einen - unter Berücksichtigung der Marktschwankungen - möglichst nahe am Marktrichtpreis liegenden Verkaufserlös gewährleistet, ist gleich dem Marktrichtpreis abzüglich eines Betrages, der ausreicht, um diese Schwankungen und die Beförderung des Olivenöls von den Erzeugungs- in die Verbrauchergebiete zu ermöglichen.

#### Schwellenpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 8)

Der Schwellenpreis wird so festgesetzt, daß der Abgabepreis für das angeführte Erzeugnis an dem festgestellten Grenzübergangsort dem Marktrichtpreis entspricht (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 13, Abs. 2). Als Grenzübergangsort der Gemeinschaft ist Imperia festgesetzt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 3).

#### B. Qualität (Standard)

Der Erzeugerpreis, der Marktrichtpreis, der Interventionspreis und der Schwellenpreis betreffen mittelfeines Jungfernöl, dessen Gehalt an freien Fettsäuren, ausgedrückt in Ölsäure, drei Gramm auf hundert Gramm beträgt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 2).

### II. ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR

Die Verordnung über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Öle und Fette ist am 10. November 1966 inkraft getreten. In Anwendung dieser Verordnung wurden Abschöpfungen sowohl für Olivenöle als auch für einige olivenöhlhaltige Erzeugnisse erhoben.

Für die Festsetzung von Abschöpfungen werden Preise für Einfuhren von nicht raffinierten Olivenölen in die Gemeinschaft in Betracht gezogen - CIF-Preise oder Frei-Grenze-Preise - Imperia -, je nachdem, ob das Öl aus Drittländern oder aus Griechenland kommt. Die Preise für andere Qualitäten als die der Standardqualität werden in diese umgerechnet mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten (Anhang zur Verordnung Nr. 2274/69/EWG).

Wenn der Schwellenpreis höher ist als die Preise CIF Imperia, wird eine Abschöpfung erhoben, deren Betrag dem Unterschied zwischen diesen beiden Preisen entspricht. Dagegen wird bei der Einfuhr von Olivenöl aus Griechenland, einem assoziierten Land, diese Abschöpfung um einen Pauschalbetrag von 0,500 RE verringert (Verordnung Nr. 162/66/EWG - Art. 3).

Diese ist ebenso anwendbar für Einfuhren von Olivenölen aus Tunesien (Verordnung Nr. 2165/70 Art. 1 des Rates), aus Marokko (Verordnung Nr. 463/71/EWG - Art. 1 des Rates) und aus Spanien (Verordnung Nr. 2164/70/EWG - Art. 1 des Rates).

Die zu erhebenden Abschöpfungen für andere Produkte als nicht raffiniertes Olivenöl werden festgesetzt auf Basis der oben erwähnten Abschöpfungen mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten.

Die Abschöpfungen müssen so festgestellt werden, daß ihre Anwendung wenigstens einmal wöchentlich gesichert ist.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen für Drittländer betrifft, wird auf die Artikel 13, 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 136/66/EWG, sowie auf die Verordnung Nr. 166/66/EWG und Nr. 1775/69/EWG hingewiesen. Für Marokko und Tunesien auf die Verordnungen (EWG) Nr. 1466/69 und Nr. 1471/69.

Die Abschöpfungen werden festgesetzt für :

1. Vollständig in Griechenland und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse.
2. Erzeugnisse, die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind.
3. Erzeugnisse der Tarifstellen 15.07 A I a) und 15.07 A I b), die vollständig in Tunesien oder Marokko erhalten und unmittelbar in eines der zur Gemeinschaft gehörenden Länder befördert werden.
4. Erzeugnisse aus Drittländern.

Die Abschöpfungen werden für folgende, in der Verordnung Nr. 166/66/EWG aufgenommene Tarifstellen berechnet (mit Ausnahme von den Stellen 07.01 N I (a) und 07.03 A (I)):

Tarifnummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
07.01	Gemüse und Küchenkräuter, frisch oder gekühlt : N I Oliven : (a) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (b) andere
07.03	Gemüse und Küchenkräuter, zur vorläufigen Haltbarmachung in Salzlake oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt, jedoch nicht zum unmittelbaren Genuß besonders zubereitet : A Oliven : (I) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (II) andere
15.07	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest roh, gereinigt oder raffiniert : Olivenöl (I) raffiniert : (a) durch Raffinieren von Jungferföl gewonnen, auch mit Jungferföl verschnitten (b) anderes (II) anderes
15.17	Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen : (A) Öl enthaltend, das die Merkmale von Olivenöl aufweist : (I) Soapstock (II) andere
23.04	Ölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, ausgenommen Öldrass : (A) Olivenölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung von Olivenöl

(1) Die Zulassung zu diesem Unterabsatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

### III. PREISE AUF DEM INLANDSMARKT

#### A. Olivenöle

Die Preise sind auf den italienischen Märkten Milano und Bari für verschiedene Qualitäten erhoben worden.

Beim Vergleich der Preise, die sich auf die gleichen Qualitäten beziehen, muß der Unterschied berücksichtigt werden, der zwischen den Lieferbedingungen und den Handelsstufen besteht.

1. Orte : Milano

Bari

2. Handelsstufen und Lieferbedingungen

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Qualität:siehe Tabellen

#### B. Andere Öle

Um die Entwicklung der Preise von Olivenöl mit anderen Ölsorten vergleichen zu können, hat man auf dem Mailänder Markt folgende Preise festgestellt :

- Erdnußöl raffiniert
- bis 31.12.1968 : Saatenöl 1. Qualität
- von 1.1.1969 : gemischtes Saatenöl

P.S. Die für einen bestimmten Tag notierten Preise gelten für die aufgezählte Woche.

## OLIO D'OLIVA

Spiegazioni relative ai prezzi dell'olio d'oliva (prezzi fissati e prezzi di mercato) ed ai prelievi che figurano nella presente pubblicazione.

### I. PREZZI FISSATI

#### A. Natura dei prezzi

A norma del regolamento n. 136/66/CEE - art. 4 (Gazzetta Ufficiale del 30.9.1966 - 9° anno n.172) modificato dal regolamento n. CEE/2554/70, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la successiva campagna di commercializzazione che si estende dal 1° novembre al 31 ottobre, un prezzo indicativo alla produzione, un prezzo indicativo di mercato, un prezzo d'intervento e anteriormente al 1° ottobre un prezzo d'entrata, unici per la Comunità.

#### Prezzo indicativo alla produzione (regolamento n. 136/66/CEE - art. 5)

Questo prezzo è fissato ad un livello equo per i produttori, tenuto conto dell'esigenza di mantenere il necessario volume di produzione nella Comunità.

#### Prezzo indicativo di mercato (regolamento n. 136/66/CEE - art.6)

Questo prezzo è fissato ad un livello che permetta il normale smercio della produzione di olio d'oliva, tenuto conto dei prezzi dei prodotti concorrenti ed in particolare delle prospettive della loro evoluzione durante la campagna di commercializzazione, nonché dell'incidenza sul prezzo dell'olio d'oliva delle maggiorazioni mensili (regolamento n. 136/66/CEE - art.9)

#### Prezzo d'intervento (regolamento n. 136/66/CEE - art.7)

Il prezzo d'intervento, che garantisce ai produttori la realizzazione delle loro vendite ad un prezzo che si avvicini il più possibile, tenuto conto delle variazioni del mercato, al prezzo indicativo di mercato, è pari al prezzo indicativo di mercato diminuito di un ammontare tale da rendere possibile le suddette variazioni e l'avviamento dell'olio d'oliva dalle zone di produzione alle zone di consumo.

#### Prezzo d'entrata (regolamento n. 136/66/CEE - art.8)

Il prezzo d'entrata è fissato in modo che il prezzo di vendita del prodotto importato raggiunga, nel luogo di transito di frontiera (regolamento n.136/66/CEE - art.13 - paragrafo 2), il livello del prezzo indicativo di mercato. Il luogo di transito di frontiera è fissato ad Imperia (regolamento n. 165/66/CEE - art.3).

#### B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo alla produzione, il prezzo indicativo di mercato, il prezzo d'intervento e il prezzo d'entrata si riferiscono all'olio d'oliva vergine semifino, il cui contenuto in acidi grassi liberi, espresso in acido oleico, è di 3 grammi per 100 grammi (regolamento n.165/66/CEE - art. 2).

### II. PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE

Il regolamento relativo all'attuazione di una organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi è entrato in vigore il 10 novembre 1966. Per l'applicazione di tale regolamento è stato stabilito un sistema di prelievi per l'olio d'oliva nonché per alcuni prodotti contenenti olio di oliva.

Per la fissazione del prelievo si prendono in considerazione i prezzi all'importazione nella Comunità dell'olio d'oliva che non ha subito un processo di raffinazione, CIF o Franco Frontiera - Imperia, a secondo che l'olio provenga dai paesi terzi o dalla Grecia. I prezzi delle qualità diverse dalla qualità tipo sono convertiti nel prezzo di quest'ultima mediante i coefficienti d'equivalenza (allegato del regolamento n. 2274/69/CEE).

Se il prezzo di entrata è superiore al prezzo CIF Imperia, è riscosso un prelievo di ammontare pari alla differenza tra questi due prezzi. All'atto dell'importazione dell'olio d'oliva dalla Grecia, paese associato, questo prelievo è diminuito dell'ammontare forfettario fissato a 0,500 UC (regolamento n.162/66/CEE - art. 3).



Questo è ugualmente applicabile per le importazioni d'olio d'oliva provenienti dalla Tunisia (regolamento n.2165/70 - art. 1 del Consiglio), dal Marocco (regolamento n. 463/71 - art. 1 del Consiglio) e dalla Spagna (regolamento n.2164/70 - art. 1 del Consiglio).

I prelievi da riscuotere sui prodotti diversi dall'olio d'oliva non raffinato sono fissati sulla base del predetto prelievo mediante coefficienti.

Convviene determinare i prelievi in modo che la loro applicazione sia assicurata almeno una volta per settimana (regolamento n. 1775/69/CEE - art. 8).

Per quanto riguarda il calcolo dei diversi prelievi, bisogna riferirsi per i paesi terzi agli articoli 15 e 16 del regolamento n. 136/66/CEE come ai regolamenti n. 166/66/CEE e n. 1775/69/CEE e per il Marocco e la Tunisia ai regolamenti n. 1466/69/CEE e 1471/69/CEE.

I prelievi sono fissati per:

1. i prodotti interamente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità;
2. i prodotti che non sono interamente ottenuti in Grecia e non sono direttamente trasportati da questo Paese nella Comunità;
3. i prodotti, secondo le voci tariffarie 1507 A I a) e 1507 A I b), interamente ottenuti in Tunisia, nel Marocco e direttamente trasportati da uno di questi paesi nella Comunità;
4. i prodotti in provenienza dai paesi terzi.

I prelievi sono calcolati per i prodotti di cui alle sottovoci dell'allegato I del regolamento n.166/66/CEE (sono escluse le sottovoci 07.01 N I (a) e 07.03 A (I)):

N. della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
07.01	Ortaggi e piante mangerecce, freschi o refrigerati: N. I Olive: a. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) b. altre
07.03	Ortaggi e piante mangerecce, presentati immersi in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione, ma non specialmente preparati per il consumo immediato: A. Olive: I. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) II. altre
15.07	Oli vegetali fissi, fluidi o concreti, greggi, depurati o raffinati: A. Olio d'oliva: I. che ha subito un processo di raffinazione: a) ottenuto dalla raffinazione d'olio d'oliva vergine, anche mescolato ad olio d'oliva vergine b) altro II. altri
15.17	Residui provenienti dalla lavorazione delle sostanze grasse o delle cere animali o vegetali: A. contenenti olio avente i caratteri dell'olio d'oliva: I. paste di saponificazione (soapstocks) II. altri
23.04	Pannelli, sanse di olive ed altri residui dell'estrazione degli oli vegetali, escluse le morchie o fecce: A. Sanse di olive ed altri residui dell'estrazione dell'olio d'oliva

(1) Sono ammesse in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

#### A. Olio d'oliva

I prezzi sono stati rilevati sui mercati italiani di Milano e di Bari per qualità differenti.

Al momento del confronto tra prezzi riferentisi alle stesse qualità, è necessario tener conto della differenza che esiste nelle condizioni di consegna e nella fase di commercio.

##### 1. Piazza : Milano

Bari

##### 2. Fase di commercio e condizioni di consegna

Milano: per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari: per merce grezza alla produzione.

##### 3. Qualità: Le diverse qualità d'olio sono riprese nella tabella.

#### B. Altri olii

Al fine di confrontare l'evoluzione dei prezzi dell'olio d'oliva con altre qualità d'olio, si sono rilevati sul mercato di Milano i prezzi:

- dell'olio di arachide raffinato
- fino al 31.12.1968: olio di semi di Ia qualità
- a partire dal 1.1.1969: olio di semi vari

N.B. I prezzi registrati in un determinato giorno sono validi per le settimane menzionate.

## OLIJFOLIE

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende olijfolieprijzen (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en de invoerheffingen.

### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

#### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op Verordening nr. 136/66/EEG - Art.4 (Publicatieblad dd.30.9.1966 - 9e jaargang - nr.172), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.2554/70, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1. augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot en met 31 oktober, voor de Gemeenschap een productierichtprijs, een marktrichtprijs, een interventieprijs en vóór 1 oktober een drempelprijs vast.

#### Productierichtprijs ( Verordening nr.136/66/EEG - Art.5)

Deze wordt op een voor de producenten billijk niveau vastgesteld, met inachtneming van de noodzaak de in de Gemeenschap noodzakelijke produktieomvang te handhaven.

#### Marktrichtprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.6)

Deze prijs wordt op een zodanig peil vastgesteld, dat een normale afzet van de olijfolieproduktie mogelijk is, rekening houdend met de prijzen van de concurrerende produkten en met name met de vooruitzichten voor de ontwikkeling daarvan in de loop van het verkoopseizoen, alsmede met de invloed op de olieprijs van de staffeling van de prijzen (Verordening nr.136/66/EEG - Art.9).

#### Interventieprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.7)

De interventieprijs, welke de producenten waarborgt dat zij kunnen verkopen tegen een prijs die, rekening houdend met de prijsschommelingen op de markt, de marktrichtprijs zo veel mogelijk benadert, is gelijk aan de marktrichtprijs, verminderd met een bedrag dat groot genoeg is om die schommelingen alsmede het vervoer van de olijfolie van de produktie- naar de verbruiksgebieden mogelijk te maken.

#### Drempelprijs (Verordening nr.136/66/EEG - Art.8)

De drempelprijs wordt zodanig vastgesteld, dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt in de vastgestelde plaats van grensoverschrijding (Verordening nr.136/66/EEG - Art.13 - Lid 2) op het niveau van de marktrichtprijs ligt. Als plaats van grensoverschrijding werd Imperia vastgesteld (Verordening nr.165/66/EEG - Art.3).

#### B. Kwaliteit (standaard)

De productierichtprijs, de marktrichtprijs, de interventieprijs en de drempelprijs hebben betrekking op halfijne olijfolie verkregen bij de eerste persing, waarvan het gehalte aan vrije vetzuren, uitgedrukt in oliezuur, 3 gram per 100 gram bedraagt (Verordening nr.165/66/EEG - Art.2).

### II. HEFFINGEN BIJ INVOER

De EEG-marktregeling voor oliën en vetten is per 10.11.1966 van kracht geworden. Ter uitvoering hiervan wordt op de invoer van olijfolie en aanverwante produkten, indien nodig, een systeem van invoerheffingen toegepast. Hierbij wordt uitgegaan van de invoerprijzen van niet-geraffineerde olijfolie in de Gemeenschap op basis CIF- of Frano-grens-Imperia, al naar gelang de olie afkomstig is uit Derde landen of uit Griekenland. De prijzen voor andere kwaliteiten dan de standaardkwaliteit worden met behulp van gelijkwaardigheidscoëfficiënten op de standaardkwaliteit omgerekend (bijlage bij de Verordening nr.2274/69/EEG).

Indien de drempelprijs hoger is dan de invoerprijs-Imperia, wordt het verschil overbrugd door een invoerheffing die gelijk is aan het verschil, waarop bij invoer uit Griekenland, als geassocieerd land van de Gemeenschap een forfaitair bedrag (0,500 RE) in mindering wordt gebracht (Verordening nr.162/66/EEG - Art.3).

Dit is insgelijks van toepassing voor de invoer van olijfolie komende uit Tunesië (Verordening nr.2165/70 - Art.1 van de Raad), uit Marokko (Verordening nr.463/71 - Art.1 van de Raad) en uit Spanje (Verordening nr. 2164/70 - Art.1 van de Raad).

De heffingen op andere dan niet-geraffineerde producten worden met behulp van coëfficiënten vastgesteld op basis van de hiervoor genoemde heffingen.

De heffingen worden zodanig vastgesteld dat hun toepassing minstens eenmaal per week verzekerd is (Verordening (EEG) - Nr. 1775/69 - Art.8).

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij bovendien nog verwezen, voor wat Derde landen betreft, naar Verordening nr.136/66/330 - Art.13, 14, 15 en 16 evenals naar Verordening nrs.166/66(EEG) en 1775/69 (EEG), voor Marokko en Tunesië naar Verordeningen (EEG) nrs.1466/69 en 1471/69.

De heffingen worden vastgesteld voor :

1. Geheel en al in Griekenland voortgebrachte producten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
2. Producten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
3. Opgenomen onder tariefposten 15 07 A I a) en 15 07 A I b) geheel en al uit in Tunesië en in Marokko ge oogste olijven en rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
4. Producten afkomstig uit derde landen.

Nr. van het gemeenschap-pelijk douanetarief	Omschrijving
07.01	Groenten en moeskruiden, vers of gekoeld : N I Olijven : (a) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (b) andere
07.03	Groenten en moeskruiden, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor dadelijke consumptie : A Olijven : (I) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (II) andere
15.07	Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast ruw,gezuiverd of geraffineerd : (A) Olijfolie : (I) welke aan een raffinageproces onderworpen is geweest : (a) verkregen bij raffinage van olijfolie, verkregen bij eerste persing, zelfs versneden met olijfolie verkregen bij eerste persing (b) andere (II) andere
15.17	Afvalfen afkomstig van de bewerking van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was : (A) welke olie bevatten die de kenmerken van olijfolie heeft : (I) Soapstocks (II) andere
23.04	Perskoeken, ook die van olijven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afvalfen, met uitzondering van droesem of bezinksel : (A) Perskoeken van olijven en andere bij de winning van olijfolie verkregen afvalfen

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

#### A. Olijfolie

Opgenomen werden Italiaanse marktprijzen voor diverse olijfoliesoorten op de markten van Milano en Bari. Bij een vergelijk tussen prijzen die betrekking hebben op dezelfde kwaliteit, dient rekening gehouden met de verschillen die bestaan in leveringsvoorwaarden en handelsstadia.

1. Plaatsen : Milano  
Bari

#### 2. Handelsstadia en leveringsvoorwaarden

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leala, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Kwaliteit : De kwaliteiten van de diverse olijfoliesoorten zijn op de desbetreffende tabel opgenomen.

#### B. Andere oliën

Teneinde de ontwikkeling van de prijzen van olijfolie te kunnen vergelijken met die van andere oliesoorten werden voor de markt van Milano eveneens de prijzen opgenomen van :

- geraffineerde grondnotenolie
- tot 31.12.1968 : zaadoliën van de 1<sup>e</sup> kwaliteit
- vanaf 1.1.1969 : gemengde zaadoliën

N.B. De op een bepaalde dag tot stand gekomen prijzen zijn opgenomen als geldend voor de aangegeven week.

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE

PRIX FIXES COMMUNAUTAIRES  
FESTGESETZTE GEMEINSCHAFTLICHE PREISE  
PREZZI FISSATI COMUNITARI  
VASTGESTELDE GEMEENSCHAPPELIJKE PRIJZEN

MAFIPRES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLEN EN VETLEN

Huile d'olive vierge semi-fine de 3°-Mittelfeines Jungferöl 3° -Olio d'oliva vergine semi fino 3°-Halffijne olijfolie 3° /100 Kg

Monnaie Geldeinheit Moneta Valuta	1 9 7 2		1 9 7 3										1972/73
	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	Mai	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Ø Arithm.

Prix indicatif à la production-Erzeugerriichtpreis-Prezzo indicativo alla produzione-Produktierriichtprijs

UC-RE	124,70	124,70	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	124,70
Fb/Flux	6235,0	6235,0	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	6235,0
DM	456,40	456,40	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	456,40
Ff	692,61	692,61	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	692,61
Lit	77.938	77.938	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	77.938
Fl	451,41	451,41	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	451,41

Prix indicatif de marche-Marktrichtpreis-Prezzo indicativo di mercato-Marktrichtprijs

UC-RE	79,600	79,600	80,270	80,940	81,610	82,280	82,950	83,620	84,290	84,960	85,630	86,300	82,671
Fb/Flux	3.980,0	3.980,0	4.013,5	4.047,0	4.080,5	4.114,0	4.147,5	4.181,0	4.214,5	4.248,0	4.281,5	4.315,0	4.133,6
DM	291,34	291,34	293,79	296,24	298,69	301,14	303,60	306,05	308,50	311,00	313,41	315,86	302,58
Ff	442,11	442,11	445,83	449,56	453,28	457,00	460,72	464,44	468,16	471,88	475,61	479,33	459,17
Lit	49.750	49.750	50.169	50.588	51.006	51.425	51.844	52.263	52.681	53.100	53.519	53.938	51.669
Fl	288,15	288,15	290,58	293,00	295,43	297,85	300,28	302,70	305,13	307,56	309,98	312,41	299,27

Prix d'intervention-Interventionspreis-Prezzo d'intervento-Interventijsprijs

UC-RE	72,350	72,350	73,020	73,690	74,360	75,030	75,700	76,370	77,040	77,710	78,380	79,050	75,421
Fb/Flux	3.617,5	3.617,5	3.651,0	3.684,5	3.718,0	3.751,5	3.785,0	3.818,5	3.852,0	3.885,5	3.919,0	3.952,5	3.771,1
DM	264,80	264,80	267,25	269,71	272,16	274,61	277,06	279,51	281,97	284,42	286,87	289,32	276,04
Ff	401,85	401,85	405,57	409,29	413,01	416,73	420,45	424,17	427,89	431,62	435,34	439,06	418,90
Lit	45.219	45.219	45.638	46.056	46.475	46.894	47.313	47.731	48.150	48.569	48.988	49.046	47.138
Fl	261,91	261,91	264,33	266,76	269,18	271,61	274,03	276,46	278,88	281,31	283,74	286,16	273,02

Prix de seuil-Schwellenpreis-Prezzo d'entrata-Drempelprijs

UC-RE	78,200	78,200	78,870	79,540	80,210	80,880	81,550	82,220	82,890	83,560	84,230	84,900	81,271
Fb/Flux	3.910,0	3.910,0	3.943,5	3.977,0	4.010,5	4.044,0	4.077,5	4.111,0	4.144,5	4.178,0	4.211,5	4.245,0	4.063,6
DM	286,21	286,21	288,66	291,12	293,57	296,02	298,47	300,93	303,38	305,83	308,28	310,73	297,45
Ff	434,34	434,34	438,06	441,78	445,50	449,22	452,94	456,67	460,39	464,11	467,83	471,55	451,39
Lit	48.875	48.875	49.294	49.713	50.131	50.550	50.969	51.388	51.806	52.225	52.644	53.063	50.794
Fl	283,08	283,08	285,51	287,93	290,36	292,79	295,21	297,64	300,06	302,49	304,91	307,34	294,20

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLLJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.  
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIE EN VETTER

UG-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1972					1973							
	DEC					JAN				FEB			
	1-7	8-11	12-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-31	1-4	5-11	12-14

- a) Produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Vollständig in Griechenland erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse  
Prodotti totalmente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (b)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind  
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200
15.07 A I (b)	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
5.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

- c) Produits importés des pays tiers  
Aus Drittländern eingeführte Erzeugnisse  
Prodotti importati dai paesi terzi  
Uit derde landen ingevoerde produkten

07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200	3,200
15.07 A I (b)	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000	6,000
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz

2) Sans préjudice du respect des dispositions de l'article 37, paragraphe 3, alinea a) de l'Accord.  
Unbeschadet des Artikels 37 Absatz 3 Buchstabe a) des Abkommens  
Fatte salvo il rispetto delle disposizioni dell'articolo 37, paragrafo 3, lettera a) dell'Accordo  
Onverminderd de naleving van het bepaalde in artikel 37 lid 3 alinea a) van de Overeenkomst

3) Sans préjudice des dispositions de l'article 15, paragraphe 2, deuxième alinea du Règlement n° 136/66/CEE  
Unbeschadet des Artikels 15 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Verordnung Nr. 136/66/EEG  
Fatte salvo le disposizioni dell'articolo 15, paragrafo 2, secondo comma, del regolamento nr. 136/66/CEE  
Onverminderd het bepaalde in artikel 15, lid 2 tweede alinea van Verordening nr. 136/66/EEG.

Les prélèvements à l'importation n'ont plus été fixés : voir Regl.(CEE) n.486/73 de la Commission du 13.2.73 modifiant le Regl.(CEE) n.1004/71 relatif à la fixation des prélèvements applicables aux huiles d'olive n'ayant pas subi un processus de raffinage.  
Die Abschöpfungen bei der Einfuhr sind nicht mehr festgesetzt worden : siehe Verordnung (EWG) Nr.486/73 der Kommission vom 13.Februar 1973 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr.1004/71 zur Festsetzung der Abschöpfungen für nichtraffinierte Olivenöle.  
I prelievi all'importazione non sono più stati fissati: vedere regolamento(CEE) n.486/73 della commissione del 13. 2.1973 che modifica il regolamento(CEE) n. 1004/71 relativo alla fissazione dei prelievi applicabili all'olio d'oliva che non hanno subito un processo di raffinazione.  
Heffingen bij invoer werden niet meer vastgesteld : zie Verordening (EWG) n.486/73 van de Commissie van 13 februari 1973 tot wijziging van Verordening n. 1004/71 betreffende de vaststelling van de heffingen voor olijfolie welke niet aan een raffinageproces onderworpen is geweest.

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.  
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEC

MATIERES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN

Moyennes mensuelles - Monatsdurchschnitte - Medie mensili - Maandgemiddelden

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

- a) Produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Vollständig in Griechenland erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse  
Prodotti totalmente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01	N II	0	0	0													
07.03	A II	0	0	0													
15.07	A I (a)	0	0	0													
15.07	A I (b)	0	0	0													
15.07	A II	0	0	0													
15.17	A I	0	0	0													
15.17	A II	0	0	0													
23.04	A	0	0	0													

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind  
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01	N II	0	0	0													
07.03	A II	0	0	0													
15.07	A I (a)	3,200	3,200	3,200													
15.07	A I (b)	6,000	6,000	6,000													
15.07	A II	0	0	0													
15.17	A I	0	0	0													
15.17	A II	0	0	0													
23.04	A	0	0	0													

- c) Produits importés des pays tiers  
Aus Drittländern eingeführte Erzeugnisse  
Prodotti importati dai paesi terzi  
Uit derde landen ingevoerde produkten

07.01	N II	0	0	0													
07.03	A II	0	0	0													
15.07	A I (a)	3,200	3,200	3,200													
15.07	A I (b)	6,000	6,000	6,000													
15.07	A II	0	0	0													
15.17	A I	0	0	0													
15.17	A II	0	0	0													
23.04	A	0	0	0													

- 1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz
- 2) Sans préjudice du respect des dispositions de l'article 37, paragraphe 3, alinea a) de l'Accord Unbeschadet des Artikels 37 Absatz 3 Buchstabe a) des Abkommens  
Fatto salvo il rispetto delle disposizioni dell'articolo 37, paragrafo 3, lettera a) dell'Accordo  
Overvinderd de naleving van het bepaalde in artikel 37 lid 3 alinea a) van de Overeenkomst
- 3) Sans préjudice des dispositions de l'article 15, paragraphe 2, deuxième alinea du Règlement n° 136/66/CEE Unbeschadet des Artikels 15 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Verordnung Nr 136/66/EWG  
Fatto salvo le disposizioni dell'articolo 15, paragrafo 2, secondo comma, del regolamento nr. 136/66/CEE  
Overvinderd het bepaalde in artikel 15, lid tweede alinea van Verordening nr. 136/66/EEG.
- Les prélèvements à l'importation n'ont plus été fixés : voir Regl.(CEE) n.486/73 de la Commission du 13.2.73 modifiant le Regl.(CEE) n.1004/71 relatif à la fixation des prélèvements applicables aux huiles d'olive n'ayant pas subi un processus de raffinage.  
Die Abschöpfungen bei der Einfuhr sind nicht mehr festgesetzt worden; siehe Verordnung (EWG) Nr.486/73 der Kommission vom 13. Februar 1973 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr.1004/71 zur Festsetzung der Abschöpfungen für nicht raffinierte Olivenöle.  
Il prelievi all'importazione non sono più stati fissati; vedere regolamento (CEE) n.486/73 della Commissione del 13. 2.73 che modifica il Regolamento (CEE) n. 1004/71 relativo alla fissazione dei prelievi applicabili all'olio d'oliva che non hanno subito un processo di raffinazione.  
Heffingen bij invoer werden niet meer vastgesteld; zie Verordening (EWG) n.486/73 van de Commissie van 13.2.73 tot wijziging van Verordening n.1004/71 betreffende de vaststelling van de heffingen voor olijfolie welke niet aan een raffinageproces onderworpen is geweest.



HUILE D'OLIVE  
 OLIVENÖL  
 OLIO D'OLIVA  
 OLLJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.  
 ABSCHÜPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.  
 HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEC

MATIÈRES GRASSES  
 FETTE  
 GRASSI  
 OLIEI EN VETTEN

UC-HE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1972					1973							
	TAN					TAN					FEB		
	1-7	8-11	12-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-31	1-4	5-11	12-14

a) Produits entièrement obtenus en Tunisie et transportés directement de ce pays dans la Communauté  
 Vollständig in Tunesien erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse  
 Prodotti totalmente ottenuti in Tunisia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
 Geheel en al in Tunesie voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (b)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

a) Produits entièrement obtenus au Maroc et transportés directement de ce pays dans la Communauté  
 Vollständig in Marokko erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse  
 Prodotti totalmente ottenuti in Marocco e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
 Geheel en al in Marokko voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07.03 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (a)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A I (b)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.07 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A I	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15.17 A II	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23.04 A	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz.

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.  
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIE EN VETTEN

Moyennes mensuelles - Monatsdurchschnitte - Medie mensili - Maandgemiddelden

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

- a) Produits entièrement obtenus en Tunisie et transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Vollständig in Tunesien erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse  
Prodotti totalmente ottenuti in Tunisia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Geheel en al in Tunesie voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0											
07.03 A II	0	0	0											
15.07 A I (a)	0	0	0											
15.07 A I (b)	0	0	0											
15.07 A II	0	0	0											
15.17 A I	0	0	0											
15.17 A II	0	0	0											
23.04 A	0	0	0											

- a) Produits entièrement obtenus au Maroc et transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Vollständig in Marokko erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse  
Prodotti totalmente ottenuti in Marocco e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Geheel en al in Marokko voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N II	0	0	0											
07.03 A II	0	0	0											
15.07 A I (a)	0	0	0											
15.07 A I (b)	0	0	0											
15.07 A II	0	0	0											
15.17 A I	0	0	0											
15.17 A II	0	0	0											
23.04 A	0	0	0											

1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz.

PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 AUSFUHRABSCHÖPFUNGEN  
 PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 HEFFINGEN BIJ UITVOER

HUILE D'OLIVE  
 OLIVENÖL  
 OLIO D'OLIVA  
 OLIJFOLIE

110/RR 100 kg

N° tarifaire Tarifnummer N. tariffario Tariefnummer	1 9 7 3											
	SEP			OCT								
	10 - 16	17 - 23	24 - 30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-31				

Prélèvements applicables aux huiles d'olive n'ayant pas subi un processus de raffinage  
 Abschöpfungen für nicht raffinierte Olivenöle  
 Prelievi applicabili agli oli d'oliva che non hanno subito un processo di raffinazione  
 Heffingen voor olijfolie welke niet aan een raffinageproces onderworpen is geweest

15.07 A I (a)	23,625	23,626	22,462	20,640	20,640	26,115	26,115	26,115					
15.07 A I (b)	31,715	31,715	30,152	27,707	27,707	35,055	35,055	35,055					
15.07 A II	21,285	21,285	20,236	18,595	18,595	23,527	23,527	23,527					

PRELEVEMENTS A L'EXPORTATION  
 AUSFUHRAUSCHÖPFUNGEN  
 PRELIEVI ALL'ESPORTAZIONE  
 HEFFINGEN BIJ UITVOER

HUILE D'OLIVE  
 OLIVENÖL  
 OLIO D'OLIVA  
 OLIJFOLIE

UC/RE 100 kg

N° tarifaire Tarifnummer N. tariffario Tariefnummer	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

Prélèvements applicables aux huiles d'olive n'ayant pas subi un processus de raffinage  
 Abschöpfungen für nicht raffinierte Olivenöle  
 Prelievi applicabili agli oli d'oliva che non hanno subito un processo di raffinazione  
 Heffingen voor olijfolie welke niet aan een raffinageproces onderworpen is geweest

ex. 15.07 A I (a)	6,290	12,405	17,552	20,852	30,388	26,595	26,093	19,396	11,349	13,124	23,393	23,378	19,242
ex. 15.07 A I (b)	0,442	16,772	23,563	28,120	40,790	35,700	35,025	26,036	15,234	17,617	31,402	31,381	25,840
ex. 15.07 A II	5,666	11,256	15,814	18,872	27,376	23,960	23,507	17,474	10,224	11,824	21,075	21,061	17,342

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

MATIÈRES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1 9 7 3						
	SEP		OCT				
	24-30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-31	

BARI Per merce grezza alla produzione

	Lit	89.000	89.500	88.500	88.500	87.500	87.500						
		Extra	UC	142,400	143,200	141,600	141,600	140,000	140,000				
Fino	Lit	86.000	86.000	85.000	85.000	83.000	83.000						
	UC	137,600	137,600	136,000	136,000	132,800	132,800						
Corrente	Lit	76.000	76.000	75.000	75.000	75.500	75.500						
	UC	121,600	121,600	120,000	120,000	120,800	120,800						
Lampante	Lit	-	-	-	-	-	-						
	UC	-	-	-	-	-	-						
D'oliva rettificato	Lit	77.000	77.250	76.850	78.000	79.500	79.500						
	UC	123,200	123,600	122,960	124,800	127,200	127,200						
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	56.000	56.000	54.750	55.000	55.250	55.500						
	UC	89,600	89,600	87,600	88,000	88,400	88,800						

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

	Lit	17-25	24-30	1-7	8-14								
		Lampante	UC	-	-	-	-						
D'oliva rettificato	Lit	78.750	78.750	78.750	78.750								
	UC	126,000	126,000	126,000	126,000								
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	57.750	57.750	57.750	56.750								
	UC	92,400	92,400	92,400	90,800								

HUILES DE GRAINES  
SAATÖL  
OLIO DI SEMI  
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1 9 7 3						
	SEP		OCT				
	17-23	24-30	1-7	8-14			

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	41.750	41.750	41.750	41.750								
	UC	66,800	66,800	66,800	66,800								
Oli di 1 <sup>a</sup> qualità	Lit	29.250	29.450	29.900	30.900								
	UC	46,800	47,120	47,840	49,440								

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

MATIERES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIEN EN VETTER

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

BARI Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	.	.	81,500	82,200	89,016	88,966	91,354	94,700	93,476	92,000	90,833	88,403	89,358
	UC	.	.	130,400	132,200	142,426	142,346	146,166	151,520	149,561	147,200	145,333	141,445	142,973
Fino	Lit	.	.	74,500	76,767	82,597	83,500	84,839	88,567	88,952	88,000	87,300	84,581	83,960
	UC	.	.	119,200	122,820	132,155	133,600	135,742	141,707	142,323	140,800	139,680	135,329	134,337
Corrente	Lit	.	.	66,000	69,052	74,927	76,500	77,726	79,800	79,355	79,000	77,833	75,387	75,558
	UC	.	.	105,600	110,488	119,883	122,400	124,362	127,680	126,968	126,400	124,533	120,619	120,893
Lampante	Lit	.	.	53,433	58,212	62,709	63,045	64,274	64,660	63,891	62,232	61,948	-	61,600
	UC	.	.	85,494	93,120	100,334	100,872	102,838	103,456	102,225	99,572	99,117	-	98,561
D'oliva rettificato	Lit	.	.	68,217	72,680	77,799	77,293	78,428	78,972	78,605	78,074	77,428	78,055	76,555
	UC	.	.	109,147	116,201	124,478	123,669	125,485	126,355	125,768	124,918	123,885	124,888	122,488
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	.	.	50,417	52,607	58,380	57,400	58,540	59,167	58,613	57,926	56,975	55,274	56,530
	UC	.	.	80,667	84,172	93,408	91,840	93,664	94,667	93,781	92,682	91,960	88,434	90,448

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Lampante	Lit	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	UC	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
D'oliva rettificato	Lit	64,750	70,187	69,667	71,134	79,718	79,750	80,444	80,850	81,734	81,202	79,167		
	UC	103,600	112,299	111,467	118,614	127,549	127,600	128,710	129,360	130,774	129,923	126,667		
Di sansa d'oliva rettificato	Lit	44,950	50,188	49,812	53,455	59,864	59,250	59,653	59,950	60,863	60,202	58,167		
	UC	71,290	80,301	72,699	85,528	95,782	94,800	95,445	95,920	97,381	96,323	93,067		

HUILES DE GRAINES  
SAATÖL  
OLIO DI SEMI  
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1972		1973										Ø 1972/ 1973
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	

MILANO

Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	33,683	35,900	36,319	38,262	38,439	37,627	39,058	40,763	43,669	44,169	42,233		
	UC	53,893	57,440	58,110	61,219	61,502	60,203	62,493	65,221	69,871	70,671	67,573		
Oli di 1 <sup>a</sup> qualità	Lit	20,913	21,000	20,467	22,218	23,238	23,226	25,345	29,250	36,559	37,766	30,513		
	UC	33,461	33,600	32,747	35,501	37,181	37,162	40,552	46,800	58,495	60,426	48,821		

## S U C R E

### EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DU SUCRE (PRIX FIXES, PRIX A L'IMPORTATION) ET LES PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION, REPRIS DANS CETTE PUBLICATION

#### INTRODUCTION

L'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre a été établie par le Règlement n° 1009/67/CEE du Conseil du 18 décembre 1967 (Journal Officiel du 18 décembre 1967 - 10e année - n° 308).

Le marché unique dans le secteur du sucre est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1968.

#### I. PRIX FIXES

##### A. Nature des prix

Conformément aux dispositions des articles 2, 3, 4, 9 et 12 du Règlement n° 1009/67/CEE, il est fixé annuellement pour la Communauté un prix indicatif, des prix d'intervention, des prix minima pour la betterave et des prix de seuil.

##### Prix indicatif et prix d'intervention (art. 2, 3 et 9)

Pour la zone la plus excédentaire de la Communauté, il est fixé annuellement, avant le 1<sup>er</sup> août, pour la campagne sucrière débutant le 1<sup>er</sup> juillet de l'année suivante, le prix indicatif et un prix d'intervention pour le sucre blanc.

Des prix d'intervention dérivés sont fixés pour d'autres zones.

Pour les départements français d'outre-mer, les prix d'intervention dérivés sont valables pour le sucre au stade F.O.B. arrimé navire de mer au port d'embarquement.

En outre, pour ces départements des prix d'intervention sont fixés pour le sucre brut d'une qualité type.

##### Prix minima de la betterave (art. 4)

Un prix minimum est fixé annuellement pour chaque zone productrice de sucre de betterave pour laquelle un prix d'intervention est fixé.

##### Prix de seuil (art. 12)

Un prix de seuil est fixé annuellement pour la Communauté pour chacun des produits suivants : le sucre blanc, le sucre brut et la mélasse.

##### B. Qualité type

Les prix fixés sont valables pour certaines qualités types. Le Règlement (CEE) n° 430/68 du 9 avril 1968 mentionne la qualité type pour le sucre blanc ainsi que pour la betterave sucrière.

La qualité type pour le sucre brut est définie dans l'article 1<sup>er</sup> du Règlement (CEE) n° 431/68 du 9 avril 1968, tandis que la description pour la mélasse se trouve à l'article 1<sup>er</sup> du Règlement (CEE) n° 785/68 du 26 juin 1968.

#### II. PRELEVEMENTS (art. 14, 15 et 16 du Règlement n° 1009/67/CEE)

Un prélèvement est perçu lors de l'importation des produits visés à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 1 du Règlement n° 1009/67/CEE, à savoir :

N° du tarif douanier commun	Désignation des produits
a) 17.01	Sucre de betterave et de canne, à l'état solide
b) 12.04	Betteraves à sucre (même en cossettes), fraîches, séchées ou en poudre ; cannes à sucre
c) 17.03	Mélasses, même décolorées
d) ex 17.02  ex 17.05	Autres sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose) ; sirops (à l'exclusion des sirops de lactose et de glucose) ; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel ; sucres et mélasses caramélisés  Sucres (à l'exclusion du lactose et du glucose), sirops (à l'exclusion de sirops de lactose et de glucose) et mélasses, aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé), à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toutes proportions

Le prélèvement à l'importation de sucre blanc, de sucre brut et de mélasse est égal au prix de seuil diminué du prix CAF.

Les modalités du calcul des prix CAF sont déterminées par le Règlement (CEE) n° 784/68 aussi bien pour le sucre blanc que pour le sucre brut et par le Règlement (CEE) n° 785/68 pour la mélasse.

Les deux règlements cités ci-dessus datent du 26 juin 1968 et sont publiés au Journal Officiel n° L 145 du 27 juin 1968.

Le Règlement (CEE) n° 837/68 du 28 juin 1968 relatif aux modalités d'application du prélèvement dans le secteur du sucre (Journal Officiel n° L 151 du 30 juin 1968) comprend, entre autres, la méthode de détermination des prélèvements applicables aux betteraves, aux cannes à sucre, au sucre, aux mélasses et aux produits énumérés sous d) du tableau ci-dessus.

Dans le cas où le prix CAF du sucre blanc ou du sucre brut est supérieur au prix de seuil, un prélèvement égal à la différence de ces prix (Règlement n° 1009/67/CEE - art. 16) est perçu à l'exportation du produit considéré.

### III. RESTITUTIONS (art. 17 du Règlement n° 1009/67/CEE)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence entre ces deux prix peut être couverte par une restitution à l'exportation .

Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

Le montant de la restitution pour le sucre brut ne peut pas dépasser celui de la restitution pour le sucre blanc.

Consulter également le Règlement (CEE) n° 766/68 du Conseil du 18 juin 1968 établissant les règles générales concernant l'octroi des restitutions à l'exportation du sucre (Journal Officiel n° L 143 du 25 juin 1968).



## Z U C K E R

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN ZUCKERPREISEN (FESTGESETZTE PREISE, EINFUHR-  
PREISE) UND DEN BEI DER EINFUHR ERHOBENEN ABSCHÖPFUNGEN

### EINLEITUNG

Die gemeinsame Marktorganisation für Zucker ist durch die Verordnung Nr. 1009/67/EWG des Rates vom 18. Dezember 1967 festgelegt worden (Amtsblatt vom 18. Dezember 1967 - 10. Jahrgang Nr. 308).

Am 1. Juli 1968 ist der gemeinsame Zuckermarkt inkraft getreten.

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 1009/67/EWG, Absatz 2, 3, 4, 9 und 12 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise, Mindestpreise für Zuckerrüben und Schwellenpreise festgesetzt.

#### Richtpreis und Interventionspreise (Art. 2, 3 und 9)

Für das Hauptüberschussgebiet der Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das am 1. Juli des folgenden Jahres beginnende Zuckerwirtschaftsjahr ein Richtpreis und ein Interventionspreis für Weisszucker festgesetzt.

Abgeleitete Interventionspreise werden für andere Gebiete festgesetzt.

In den französischen überseeischen Departements gelten die abgeleiteten Interventionspreise für Zucker F.O.B. gestaut Seeschiff im Verschiffungshafen.

Ferner werden für diese Departements Interventionspreise für Rohzucker einer bestimmten Standardqualität festgelegt.

#### Mindestpreise für Zuckerrüben (Art. 4)

Für jedes Rübenzucker erzeugende Gebiet, für das ein Interventionspreis festgesetzt wird, wird jährlich ein Mindestpreis festgesetzt.

#### Schwellenpreis (Art. 12)

Für die Gemeinschaft wird jährlich je ein Schwellenpreis für Weisszucker, Rohzucker und Melasse festgesetzt.

#### B. Standardqualität

Die festgesetzten Preise gelten für gewisse Standardqualitäten. Die Verordnung (EWG) Nr. 430/68 vom 9. April 1968 erwähnt die Standardqualität sowohl für Weisszucker als auch für Zuckerrüben.

Die Standardqualität für Rohzucker wird im Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 vom 9. April 1968 bestimmt, während sich die Beschreibung für Melasse im Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 785/68 vom 26. Juni 1968 befindet.

### II. ABSCHÖPFUNGEN (Art. 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG)

Bei der Einfuhr von in Artikel 1 Absatz (1) der Verordnung Nr. 1009/67/EWG genannten Erzeugnissen wird eine Abschöpfung erhoben und zwar :

Nr des Gemeinsamen Zollltarifs	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) 17.01	Rüben- und Rohrzucker, fest
b) 12.04	Zuckerrüben, auch Schnitzel, frisch, getrocknet oder gemahlen ; Zuckerrohr
c) 17.03	Melassen, auch entfärbt
d) ex 17.02  ex 17.05	Andere Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) ; Kunsthonig, auch mit natürlichem Honig vermischt ; Zucker und Melassen, karamelisiert  Zucker (ausgenommen Laktose und Glukose), Sirupe (ausgenommen Laktosesirup und Glukosesirup) und Melassen, aromatisiert oder gefärbt (einschliesslich Vanille- und Vanillinzucker), ausgenommen Fruchtsäfte mit beliebigem Zusatz von Zucker

Die Abschöpfung bei der Einfuhr von Weisszucker, Rohrzucker und Melasse ist gleich dem Schwellenpreis abzüglich des cif-Preises.

Die Einzelheiten für die Berechnung der cif-Preise für Weisszucker und Rohrzucker sind in der Verordnung (EWG) Nr. 784/68 festgelegt und die für die Melasse in der Verordnung (EWG) Nr. 785/68.

Die beiden obenerwähnten Verordnungen vom 26. Juni 1968 sind im Amtsblatt Nr. L 145 vom 27. Juni 1968 veröffentlicht.

Die Verordnung (EWG) Nr. 837/68 vom 28. Juni 1968 über Durchführungsbestimmungen für die Abschöpfung im Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 151 vom 30. Juni 1968) sieht u.a. Durchführungsbestimmungen zur Ermittlung der Abschöpfungen für Zuckerrüben, Zuckerrohr, Zucker, Melasse und andere unter d) in der obigen Tabelle genannte Erzeugnisse vor.

Liegt der cif-Preis für Weisszucker oder für Rohrzucker über dem Schwellenpreis, so wird bei der Ausfuhr des betreffenden Erzeugnisses eine dem Preisunterschied entsprechende Abschöpfung erhoben.

### III. ERSTATTUNGEN (Art. 17 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG)

Wenn des Preisniveau in der Gemeinschaft höher liegt als die Preise oder Notierungen auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden.

Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich, und sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

Die Erstattung für Rohrzucker darf die Erstattung für Weisszucker nicht überschreiten.

Siehe dazu ebenfalls die Verordnung (EWG) Nr. 766/68 des Rates vom 18. Juni 1968 zur Aufstellung allgemeiner Regeln für die Erstattungen bei der Ausfuhr auf dem Zuckersektor (Amtsblatt Nr. L 143 vom 25. Juni 1968).

## Z U C C H E R O

SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DELLO ZUCCHERO (PREZZI FISSATI, PREZZI ALL'IMPORTAZIONE) ED AI PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

### INTRODUZIONE

L'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero è disciplinata dal Regolamento n. 1009/67/CEE del Consiglio del 18 dicembre 1967 (Gazzetta Ufficiale del 18 dicembre 1967 - 10° anno - n. 308).

Il mercato unico nel settore dello zucchero è entrato in vigore il 1° luglio 1968.

### I. PREZZI FISSATI

#### A. Natura dei prezzi

Conformemente alle disposizioni degli articoli 2, 3, 4, 9 e 12 del Regolamento n. 1009/67/CEE ogni anno viene fissato per la Comunità un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento, dei prezzi minimi per le barbabietole e dei prezzi di entrata.

#### Prezzo indicativo e prezzi d'intervento (art. 2, 3 e 9)

Per la zona più eccedentaria della Comunità, anteriormente al 1° agosto di ogni anno, viene fissato, per la campagna saccarifera che ha inizio il 1° luglio dell'anno successivo, un prezzo indicativo ed un prezzo di intervento per lo zucchero bianco.

Prezzi d'intervento derivati sono fissati per altre zone.

Per i dipartimenti francesi d'oltremare, i prezzi di intervento derivati sono validi per lo zucchero allo stadio FOB stiva nel porto di imbarco.

Inoltre per questi dipartimenti sono fissati dei prezzi di intervento per lo zucchero greggio di una qualità tipo.

#### Prezzo minimo delle barbabietole (art. 4)

Un prezzo minimo viene fissato ogni anno per ciascuna zona produttrice di zucchero di barbabietola per la quale è fissato un prezzo di intervento.

#### Prezzo di entrata (art. 12)

Ogni anno viene fissato un prezzo di entrata valido per la Comunità, rispettivamente per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso.

#### B. Qualità tipo

I prezzi fissati sono validi per certe qualità tipo. Il Regolamento (CEE) n. 430/68 del 9 aprile 1968 menziona la qualità tipo per lo zucchero bianco e per la barbabietola da zucchero.

La qualità tipo per lo zucchero greggio è definita nell'articolo 1° del Regolamento (CEE) n. 431/68 del 9 aprile 1968, mentre la descrizione per il melasso si trova nell'articolo 1° del Regolamento (CEE) n. 785/68 del 26 giugno 1968.

### II. PRELIEVI (art. 14, 15 e 16 del Regolamento n. 1009/67/CEE)

Un prelievo viene riscosso all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1°, paragrafo 1 del Regolamento n. 1009/67/CEE, e cioè :

N. della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 17.01	Zuccheri di barbabietola e di canna, allo stato solido
b) 12.04	Barbabietole da zucchero, anche tagliate in fettucce, fresche, dissecate o in polvere ; canne da zucchero
c) 17.03	Melassi, anche decolorati
d) ex 17.02  ex 17.05	Altri zuccheri (esclusi il lattosio e il glucosio) ; sciroppi (esclusi gli sciroppi di glucosio e di lattosio) ; succedanei del miele, anche misti con miele naturale ; zuccheri e melassi caramellati  Zuccheri (esclusi il lattosio ed il glucosio), sciroppi (esclusi gli sciroppi di lattosio e di glucosio) e melassi, aromatizzati o coloriti (compreso lo zucchero vanigliato, alla vaniglia o alla vaniglina), esclusi i succhi di frutta addizionati di zuccheri in qualsiasi proporzione.

Il prelievo all'importazione per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e il melasso è uguale al prezzo di entrata diminuito del prezzo cif.

Le modalità di calcolo dei prezzi cif sono stabilite nel Regolamento (CEE) n. 784/68 sia per lo zucchero bianco che per lo zucchero greggio e nel Regolamento (CEE) n. 785/68 per il melasso.

I due Regolamenti qui sopra citati sono del 26 giugno 1968 e sono pubblicati nella Gazzetta Ufficiale n. L 145 del 27 giugno 1968.

Il Regolamento (CEE) n. 837/68 del 28 giugno 1968 relativo alle modalità di applicazione del prelievo nel settore dello zucchero (Gazzetta Ufficiale n. L 151 del 30 giugno 1968) comprende, inoltre, il metodo di determinazione dei prelievi applicabili alle barbabietole, alle canne da zucchero, allo zucchero, al melasso e ai prodotti enumerati al punto d) della tabella qui sopra riportata.

Se il prezzo cif dello zucchero bianco, e dello zucchero greggio è superiore al prezzo di entrata, viene riscosso, all'esportazione del prodotto in questione, un prelievo uguale alla differenza di tali prezzi (Regolamento n. 1009/67/CEE - art. 16).

### III. RESTITUZIONI (art. 17 del Regolamento n° 1009/67/CEE)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi o dei prezzi praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi due prezzi può essere coperta da una restituzione all'esportazione.

Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

L'importo della restituzione per lo zucchero greggio non può superare quello della restituzione per lo zucchero bianco.

Consultare ugualmente il Regolamento (CEE) n. 766/68 del Consiglio del 18 giugno 1968 che stabilisce le regole generali per la concessione di restituzioni all'esportazione dello zucchero (Gazzetta Ufficiale n. L 143 del 25 giugno 1968).

## S U I K E R

### TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, INVOER- PRIJZEN) EN INVOERHEFFINGEN

#### INLEIDING

De gemeenschappelijke suikermarkt werd geregeld bij Verordening nr. 1009/67/EEG van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (Publicatieblad 10<sup>e</sup> jaargang nr. 308 van 18 december 1967).

Op 1 juli 1968 trad de gemeenschappelijke suikermarkt in werking.

#### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

##### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de artikelen 2, 3, 4, 9 en 12 van Verordening nr. 1009/67/EEG worden jaarlijks voor de Gemeenschap een richtprijs, interventieprijzen, minimumprijzen voor suikerbieten en drempelprijzen vastgesteld.

##### Richtprijs en interventieprijzen (art. 2, 3 en 9)

Voor het gebied van de Gemeenschap met het grootste overschot worden jaarlijks vòòr 1 augustus voor het op 1 juli van het daaropvolgende jaar aanvangende verkoopseizoen een richtprijs en een interventieprijs voor witte suiker vastgesteld.

Afgeleide interventieprijzen worden vastgesteld voor andere gebieden.

Voor de Franse overzeese departementen gelden de afgeleide interventieprijzen evenwel voor suiker, f.o.b., gestuwd zeeschip haven van verscheping.

Voor deze departementen worden bovendien voor ruwe suiker van een standaardkwaliteit interventieprijzen vastgesteld.

##### Minimumprijzen voor suikerbieten (art. 4)

Voor suikerbieten en wel voor ieder produktiegebied van bietsuiker waarvoor een interventieprijs is vastgesteld, wordt jaarlijks een minimumprijs vastgesteld.

##### Drempelprijzen (art. 12)

Jaarlijks wordt voor de Gemeenschap een drempelprijs vastgesteld voor elk van de volgende produkten : witte suiker, ruwe suiker en melasse.

##### B. Standaardkwaliteit

De vastgestelde prijzen gelden voor bepaalde standaardkwaliteiten. Verordening (EEG) nr. 430/68 van 9 april 1968 vermeldt de standaardkwaliteit van witte suiker alsmede die van suikerbieten.

De standaardkwaliteit voor ruwe suiker wordt omschreven in Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van 9 april 1968, terwijl die voor melasse omschreven wordt in artikel 1 van Verordening (EEG) nr 785/68 van 26 juni 1968.

#### II. HEFFINGEN (art. 14, 15 en 16 van Verordening nr. 1009/67/EEG)

Een heffing wordt toegepast bij de invoer van de in art. 1, lid 1 van Verordening nr. 1009/67/EEG genoemde produkten tw.

n° van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) 17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker in vaste vorm
b) 12.04	Suikerbieten, ook indien gesneden, vers, gedroogd of in poeder; suikerriet
c) ex 17.03	Melasse, ook indien ontkleurd
d) ex 17.02  ex 17.05	Anders suikers (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose (druive suiker) ; suikerstroop (met uitzondering van melksuikerstroop en glucosestroop) ; kunsthonig (ook indien met natuurhonig vermengd) ; karamel  Suiker (met uitzondering van lactose (melksuiker) en glucose (druive suiker) ), stroop (met uitzondering van melksuikerstroop en glucosestroop) en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker en vanillinesuiker daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtensap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding

De invoerheffing op witte suiker, ruwe suiker en melasse is gelijk aan de drempelprijs verminderd met de CIF-prijs.

Voor de wijze van berekening van de CIF-prijzen van witte en ruwe suiker zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 784/68 en naar de Verordening (EEG) nr. 785/68 voor wat de berekening van de CIF-prijzen van melasse betreft.

Beide laatstgenoemde Verordeningen zijn van 26 juni 1968 en werden gepubliceerd in het Publicatieblad nr. L 145 van 27 juni 1968.

Verordening (EEG) nr. 837/68 van 28 juni 1968 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de heffing in de suikersector (P.B. nr. L 151 van 30 juni 1968) bevat o.a. de wijze van de bepaling van de invoerheffingen van toepassing op suikerbieten, rietsuiker, suiker, melasse en op de in bovenstaand overzicht sub d) genoemde produkten.

Mocht het voorkomen dat de CIF-prijs voor witte of ruwe suiker hoger is dan de drempelprijs, dan wordt bij uitvoer van het betrokken produkt een heffing toegepast die gelijk is aan het verschil tussen deze prijzen (Verordening nr. 1009/67/EEG art. 16).

### III. RESTITUTIES (art. 17 van Verordening nr. 1009/67/EEG)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.

De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

De restitutie voor ruwe suiker mag niet groter zijn dan die voor witte suiker.

Zie ook Verordening (EEG) nr. 766/68 van 18 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de uitvoer van suiker (P.B. L 143 van 25 juni 1968).

PRIX INDICATIF  
RICHTPREIS  
PREZZO INDICATIVO  
RICHTPRIJS

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSFREISE  
PREZZO D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJS

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENFREISE  
PREZZO D'ENTRATA  
DREMFELPRIJZEN

SUCRE  
ZUCKER  
ZUCCHERO  
SUIKER

UC/RE - 100 kg

Nature des prix Art der Preise Natura dei Prezzi Aard van de prijzen	Région Gebiet Regione Streek	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73	1973/74
---	---------------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

SUCRE BLANC

WEISSZUCKER

ZUCCHERO BIANCO

WITTE SUIKER

Prix indicatif	Aisne, Somme, Oise (1)	22,35	22,35	22,35	22,80	24,55	24,80
Prix d'intervention	Aisne, Somme, Oise (1)	21,23	21,23	21,23	22,61	23,34	23,57
Prix d'intervention dérivés	Italie	22,35	22,35	22,35	24,11	24,84	25,53
	Départ.franç. d'outre-mer	20,90	20,90	20,90	22,28	23,01	23,24
	Irlande						21,65
	Royaume-Uni						19,79
	Autres régions	21,23	21,23	21,23	22,61	23,34	23,57
Prix de seuil	CE/EG	24,94	24,94	24,94	26,30	27,05	27,60

SUCRE BRUT

ROHZUCKER

ZUCCHERO GREGGIO

RUWE SUIKER

Prix d'intervention	Pour toutes les régions d'Italie	19,54	19,54	19,54	20,60	21,23	21,84
	Autres régions de la Communauté	18,50	18,50	18,50	19,22	19,85	20,05
	Départ.franç. d'outre-mer	18,66	18,66	18,66	19,38	20,01	20,21
	Irlande						18,41
	Royaume-Uni						15,69
Prix de seuil	CE/EG	22,37	22,37	22,37	23,07	22,73	24,21

MELASSES

MELASSEN

MELASSO

MELASSE

Prix de seuil	CE/EG	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20	3,20
---------------	-------	------	------	------	------	------	------

(1) Départements français, zone la plus excédentaire.  
Französische Departements, Zone mit dem grössten Überschuss.  
Dipartimenti francesi, zona più eccedentaria.  
Franse Departementen, gebied met het grootste overschot.

PRIX MINIMUM DE LA BETTERAVE  
 MINDESTPREIS WÜR RÜBEN  
 PREZZO MINIMO DELLE BARBABIETOLE  
 MINIMUMPRIJS VOOR Bieten

SUCRE  
 ZUCKER  
 ZUCCHERO  
 SUIKER

UC/RE - 1000 kg

Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	Région Gebiet Regione Streek	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73	1973/74
--	---------------------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Quota de base Grundquote Quota di base Basisquotum	Aisne, Somme, Oise (1)	17,00	17,00	17,00	17,00	17,68	17,86
	Italia	18,46	18,46	18,46	18,95	19,63	20,28
	Autres régions de la Communauté dans sa composition origininaire					17,68	17,86
	Danmark					17,68	17,86
	Irlande					15,95	16,40
	Royaume-Uni					14,29	14,93

Hors quota de base Ausserhalb der Grundquota Fuori quota di base Buiten het basisquotum	Aisne, Somme, Oise (1)	10,00	10,00	10,00	10,00	10,40	10,50
	Italia	11,46	11,46	11,46	11,95	12,35	12,85
	Autres régions de la Communauté dans sa composition origininaire					10,40	10,50
	Danmark					-	10,50
	Irlande					-	10,50
	Royaume-Uni					-	

(1) Départements français, zone la plus excédentaire - Französische Departements, Zone mit dem grössten Überschuss - Dipartimenti francesi, zona più eccedentaria - Franse Departementen, gebied met het grootste overschot



PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
 ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
 PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
 HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDE

SUCRE  
 ZUCKER  
 ZUCCHERO  
 SUIKER

UC/RE - 100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 7 3						1 9 7 4						Arithm.
	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	
S B L	7,82	8,65	8,18	7,85									
S B R	5,98	6,94	6,92	5,98									
M E L	0	0	0	0									
S I R (1)	0,08	0,09	0,08	0,08									

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 7 3										Arithm.	
	OCT					NOV						
	2-8	9-15	16-22	23-29	30-5							
S B L	7,84	7,43	8,14	8,19	7,39							
S.B.R	5,93	5,44	6,25	6,42	5,63							
M E L	0	0	0	0	0							

(1) Montant de base du prélèvement pour 100 kg d'un des produits visé à l'article 1er paragraphe 1 sous d) du règlement n° 1009/67/CEE, en U.C. pour une teneur en saccharose de 1 %.  
 Grundbetrag der Abschöpfung für 100 kg eines Produktes, aufgeführt im Artikel 1, Absatz 1 unter d) der Verordnung Nr. 1009/67/EWG, in RE je 1 v.H. Saccharosegehalt.  
 Importo de base del prelievo per 100 kg di uno dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1; lettera d) del regolamento n° 1009/67/CEE, in UC per un contenuto in saccarosio del 1 %.  
 Basisbedrag van de heffing voor 100 kg van één der producten vermeld in Artikel 1, par. 1, lid d) van Verordening nr 1009/67/EEG, in RE per 1 % saccharose gehalte.

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, QUALITE TYPE  
 EINFUHRPREISE, PROMPTE LIEFERUNG, STANDARDQUALITÄT  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, QUALITA TIPO  
 INVOERPRIJZEN, DIRECTE LEVERING, STANDAARDKwalITEIT

SUCRE  
 ZUCKER  
 ZUCCHERO  
 SUIKER

CAF - CIF/ROTTERDAM

UC/RE - 100 kg

Provenance Herkunft Provenienza Herkomst	Cond. livrais. Lieferungsbe- dingungen Condizioni di consegna Leveringsvoor- waarden	1973						1974						Arithm.
		JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	

SUCRE BLANC

WEISSZUCKER

ZUCCHERO BIANCO

WITTE SUIKER

Any origin.	sacs	21,32	19,50	19,33	20,08										
Europe de l'Est	sacs														
Polska	sacs														
Ostdeutschland	sacs														
United Kingdom	sacs	24,07	23,26	24,08	18,45										

SUCRE BRUT

ROHZUCKER

ZUCCHERO GREGGIO

RUWE SUIKER

Any origin.		18,19	17,23	17,34	18,22										
Polska	vrac														

MELASSES

MELASSEN

MELASSO

MELASSE

Europe de l'Est															
Polska															
Cuba		-	-	-	-										
Caraïbes		5,43	5,49	5,91	5,95										
South Africa															
Mozambique															